(A SUIVRE)

mensuel 28 F - Juin 1992 - numéro 173

GELUCK
CHAT ALORS !

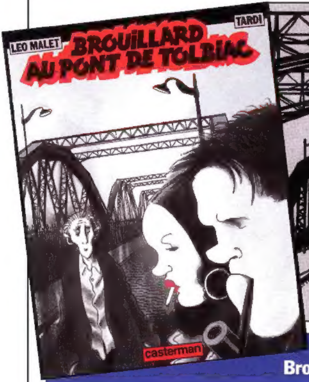
SUPPLÉMENT
TAILLE DOUCE ET BANDE DESSINÉE

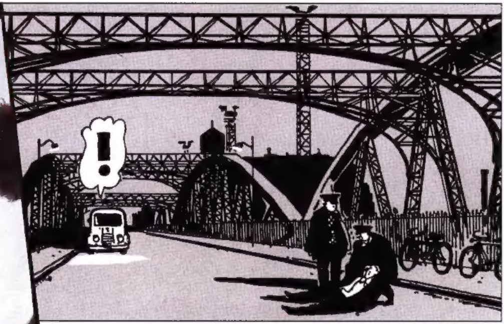
ALBERT LEMANT
La tapisserie de Bagneux

BOILET/PEETERS
LOVE HOTEL
INTERMEDE AU JAPON

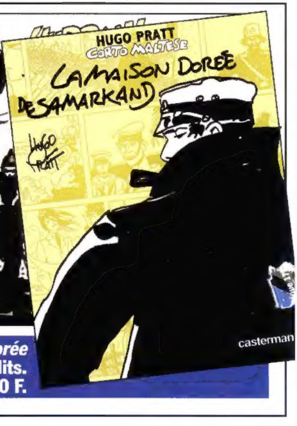
M 1065 - 173 - 28,00 F

RELISEZ VOS CLASSIQUES





TARDI ET LÉO MALET
Brouillard au pont de Tolbiac - 87 P.- 83 F.



La première édition en couleurs de la *Maison dorée de Samarkand*, enrichie de 50 pages de documents inédits.
199 P.- 180 F.

casterman

N°173

Mensuel - Juin 1992
© Casterman

Directeur de la publication : Didier Platteau.
Rédaction :
66, rue Bonaparte,
75006 Paris
Tél.: (1) 40 51 28 22.
Directeur de la rédaction :
Jean-Paul Mougin .
Rédacteur en chef technique :
Bernard Ciccolini.
Secrétaire de rédaction :
Laurence Madani .
Maquettiste :
Jean-Luc Ruault.
Assistante de rédaction :
Marie-Anne Genot .
Comité de direction :
Jean-Paul Mougin
Didier Platteau
Etienne Pollet
Abonnements :
Nadia Gibert,
(1) 40 51 28 22 .
Société éditrice : Editions Casterman, société anonyme au capital de F 4 200 000 - 66, rue Bonaparte, 75006 Paris -
Tél. : (1) 40 51 28 00,
Télex: EDICAST 200 001F
Président-directeur général :
Didier Platteau
Trois principaux associés Casterman S.A. (Belgique), Louis-Robert Casterman et Jean-Paul Casterman .
Service de presse :
France : Dominique Simonnet
Belgique : Brigitte Tack
Suisse : Marlène Zufferey
Service des ventes :
Promevente- Michel Latca:
24, bd Poissonnière,
75009 Paris
Tél. : (1) 45 23 25 60 .
Régie publicitaire : Publicat,
17 bd Poissonnière,
75009 Paris
Tél.: (1) 40391313
Directeur de la publicité
Bernard Margene . Diffusion France : N.M.P.P. - Diffusion Belgique Casterman S.A.,
28 rue des Soeurs Noires,
7500 Tournai
Tél. : (069) 25 42 59
Télex : CASEDI 57328
Diffusion Pays-Bas :
Casterman Nederland
De Morinel 25 - 29.NL
Dronten 8251 ht
Diffusion Canada :
A.D.P. ,955 rue Amherst,
Montréal Québec H2L 3K4
N° de commission paritaire : 61422 .
ISSN : 0180-3840 .
N° d'impression 2073
Dépôt légal Juin 1992.
Tirage 55 000 ex..
Photogravure :
Clichés-Union
Flashage: Intégraal .
Imprimé en Belgique par Casterman S.A. Tournai.

En dépit du soin qu'elle prend des manuscrits et dessins non sollicités, la rédaction décline toute responsabilité en cas de perte ou dommages. Ces textes ou originaux ne sont pas obligatoirement renvoyés.

BOILET

REBENA

(A SUIVRE)

DANS CE NUMERO

5 BOILET/PEETERS : LOVE HOTEL
Chapitre 1 : AU PAYS DU SOLEIL LEVANT
Un nouveau grand récit qui nous attache à David Martin, amoureux d'une adolescente japonaise et prêt à tout pour la retrouver.

23 CINEMA (A SUIVRE)

25 GELUCK : CE MOIS-CI LE CHAT

28 EXPOS (A SUIVRE)

30 INFOS (A SUIVRE)

31 REBENA/VIOLEFF : MONSIEUR LE COMTE
Où il est question de pieds (eh oui !), de beauté, de richesse et d'amour (toujours).

48 MUSIQUES (A SUIVRE)
N'hésitez plus : remplacez vos pochettes de disques par celles que vous trouvez tous les mois dans votre magazine préféré !

50 INFOS (A SUIVRE)

51 REGIS FRANC : TATY CAMERA

55 SCHUITEN/PEETERS : LES CITÉS OBSCURES
BRÜSEL
Chapitre 3 : L'ARCHE DE CLÉMENT
Et vogue la galère ! Etat d'urgence à Brüsel qui prend l'eau et se fissure de partout. Clément et sa bande vont devoir émigrer vers de nouveaux horizons et de nouvelles aventures... à suivre probablement.

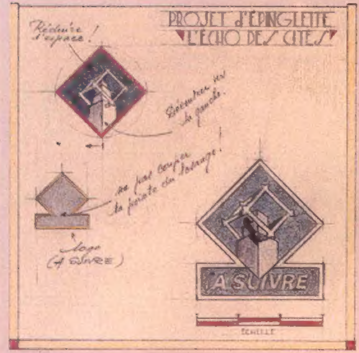
71 ALTAN : LA VOLÉE DU REVERS
Où il n'est pas forcément judicieux d'abandonner son père pour mieux profiter de ses vacances.

75 BOUCQ/JODOROWSKY : FACE DE LUNE
LA CATHEDRALE INVISIBLE
Chapitre 8 : LA VAGUE DE L'ESPOIR
Face de Lune clôt provisoirement ses aventures avec une lourde tâche à accomplir : reconstruire la cathédrale enfouie pendant le règne des Kondukators.

94 LIVRES (A SUIVRE)

ABONNEZ-VOUS

ET RECEVEZ EN CADEAU DE BIENVENUE LE PIN'S *(A SUIVRE)* *DES CITÉS OBSCURES* DESSINÉ PAR SCHUITEN



BULLETIN D'ABONNEMENT

– Pour la France, le Benelux et autres pays à *(A SUIVRE)*, Service Abonnements, 66, rue Bonaparte, 75006 Paris,
– Pour le Canada et les Etats-Unis à Périodica, 1155 Av. Ducharme, Outremont, Qué H2V-1E2

JE M'ABONNE POUR 12 NUMEROS POUR UN PRIX DE 280 F. (320 F POUR L'ETRANGER AU LIEU DE 336 F). (JE REALISE UNE ECONOMIE DE 56 FRANCS).

a) Pour la France et le Benelux, je règle par chèque la somme de 280 F.
b) Pour les autres pays, je règle par chèque la somme de 320 F. ou par virement international CCP N° 21569 08 w PARIS.
c) Pour le Canada et les Etats-Unis, j'envoie un chèque de 90 $ à Périodica.

NOM : ______________ **PRENOM :** ______________
ADRESSE : ______________
CODE POSTAL : ______________ **VILLE :** ______________
PAYS : ______________ **TEL :** ______________
SIGNATURE : ______________
Je suis déjà abonné sous la référence
N° : ______________

COMPLETEZ VOTRE COLLECTION

❒ (A SUIVRE) 4 ...... 10 F
❒ (A SUIVRE) 9 ...... 10 F
❒ (A SUIVRE) 11 .... 10 F
❒ (A SUIVRE) 14 .... 12 F
❒ (A SUIVRE) 18 .... 12 F
❒ (A SUIVRE) 19/20 18 F
❒ (A SUIVRE) 22 .... 12 F
❒ (A SUIVRE) 24 .... 12 F
❒ (A SUIVRE) 25 .... 12 F
❒ (A SUIVRE) 26 .... 12 F
❒ (A SUIVRE) 27 .... 12 F
❒ (A SUIVRE) 31/32 18 F
❒ (A SUIVRE) 33 .... 12 F
❒ (A SUIVRE) 34 .... 12 F
❒ (A SUIVRE) 36 .... 14 F
❒ (A SUIVRE) 37 .... 14 F
❒ (A SUIVRE) 38 .... 14 F
❒ (A SUIVRE) 39 .... 14 F
❒ (A SUIVRE) 40 .... 14 F
❒ (A SUIVRE) 41 .... 14 F
❒ (A SUIVRE) 42 .... 14 F
❒ (A SUIVRE) 43 .... 14 F
❒ (A SUIVRE) 44 .... 14 F
❒ (A SUIVRE) 45 .... 14 F
❒ (A SUIVRE) 46 .... 14 F
❒ (A SUIVRE) 47 .... 14 F
❒ (A SUIVRE) 48 .... 15 F
❒ (A SUIVRE) 49 .... 15 F
❒ (A SUIVRE) 50 .... 15 F
❒ (A SUIVRE) 51 .... 15 F
❒ (A SUIVRE) 52 .... 15 F
❒ (A SUIVRE) 55 .... 15 F
❒ (A SUIVRE) 56 .... 15 F
❒ (A SUIVRE) 57 .... 15 F
❒ (A SUIVRE) 58 .... 15 F
❒ (A SUIVRE) 59 .... 15 F
❒ (A SUIVRE) 60 .... 15 F
❒ (A SUIVRE) 61 .... 15 F
❒ (A SUIVRE) 62 .... 16 F
❒ (A SUIVRE) 63 .... 16 F
❒ (A SUIVRE) 64 .... 16 F
❒ (A SUIVRE) 65 .... 16 F
❒ (A SUIVRE) 66 .... 17 F
❒ (A SUIVRE) 67 .... 17 F
❒ (A SUIVRE) 68 .... 17 F
❒ (A SUIVRE) 69 .... 17 F
❒ (A SUIVRE) 70 .... 17 F
❒ (A SUIVRE) 71 .... 17 F
❒ (A SUIVRE) 72 .... 17 F
❒ (A SUIVRE) 73 .... 17 F
(A SUIVRE) 74 .... 17 F
(A SUIVRE) 75 .... 17 F

❒ (A SUIVRE) 76 .... 17 F
❒ (A SUIVRE) 77 .... 17 F
❒ (A SUIVRE) 78 .... 17 F
❒ (A SUIVRE) 79 .... 18 F
❒ (A SUIVRE) 80 .... 18 F
❒ (A SUIVRE) 81 .... 18 F
❒ (A SUIVRE) 82 .... 18 F
❒ (A SUIVRE) 83 .... 18 F
❒ (A SUIVRE) 84 .... 18 F
❒ (A SUIVRE) 85 .... 18 F
❒ (A SUIVRE) 86 .... 18 F
❒ (A SUIVRE) 87 .... 18 F
❒ (A SUIVRE) 88 .... 18 F
❒ (A SUIVRE) 89 .... 18 F
❒ (A SUIVRE) 90 .... 18 F
❒ (A SUIVRE) 91 .... 18 F
❒ (A SUIVRE) 92 .... 18 F
❒ (A SUIVRE) 93 .... 19 F
❒ (A SUIVRE) 94 .... 19 F
❒ (A SUIVRE) 95 .... 19 F
❒ (A SUIVRE) 96 .... 19 F
❒ (A SUIVRE) 97 .... 20 F
❒ (A SUIVRE) 98 .... 20 F
❒ (A SUIVRE) 99 .... 20 F
❒ (A SUIVRE) 100 .. 20 F
❒ (A SUIVRE) 101 .. 20 F
❒ (A SUIVRE) 102 .. 20 F
❒ (A SUIVRE) 103 .. 20 F
❒ (A SUIVRE) 104 .. 20 F
❒ (A SUIVRE) 105 .. 20 F
❒ (A SUIVRE) 106 .. 20 F
❒ (A SUIVRE) 107 .. 20 F
❒ (A SUIVRE) 108 .. 20 F
❒ (A SUIVRE) 109 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 110 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 111 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 112 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 113 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 114 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 115 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 116 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 117 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 118 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 119 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 120 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 121 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 122 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 123 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 124 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 125 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 126 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 127 .. 22 F

❒ (A SUIVRE) 128 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 129 .. 22 F
❒ (A SUIVRE) 131 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 132 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 133 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 134 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 135 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 136 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 137 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 138 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 139 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 140 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 141 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 142 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 143 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 144 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 145 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 146 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 147 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 148 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 149 .. 25 F
❒ (A SUIVRE) 150 .. 26 F
❒ (A SUIVRE) 151 .. 26 F
❒ (A SUIVRE) 152 .. 26 F
❒ (A SUIVRE) 153 .. 26 F
❒ (A SUIVRE) 154 .. 26 F
❒ (A SUIVRE) 155 .. 26 F
❒ (A SUIVRE) 156 .. 26 F
❒ (A SUIVRE) 157 .. 28 F
❒ (A SUIVRE) 158 .. 28 F
❒ (A SUIVRE) 159 .. 28 F
❒ (A SUIVRE) 160 .. 28 F
❒ (A SUIVRE) 161 .. 28 F
❒ (A SUIVRE) 162 .. 28 F
❒ (A SUIVRE) 163 .. 28 F
❒ (A SUIVRE) 164 .. 28 F
❒ (A SUIVRE) 165 .. 28 F
❒ (A SUIVRE) 166 .. 28 F
❒ (A SUIVRE) 167 .. 28 F
❒ (A SUIVRE) 168 .. 28 F
❒ (A SUIVRE) 169 .. 28 F
❒ (A SUIVRE) 170 .. 28 F
❒ (A SUIVRE) 171 .. 28 F

❒ Spécial Lennon .. 20 F
❒ Spécial Polar ..... 20 F
❒ Spécial Hergé .... 25 F
❒ Spécial Archi ..... 28 F
❒ Rythm'n bulles .. 30 F
❒ Spécial rêves .... 36 F

A retourner aux Editions **Casterman**, 66, rue Bonaparte 75006 Paris

Nom ______________
Adresse ______________
____
Code postal ________ **Localité** ________
Je joins le montant, soit ____ + 15 F de frais d'expédition pour la France et 20 F pour l'étranger

BOILET/PEETERS

LOVE HOTEL

1

AU PAYS DU SOLEIL LEVANT

**Grâce à une entourloupe et un coup de pouce du destin,
David Martin s'envole en voyage d'affaires pour le Japon où il espère retrouver la jeune Junko avec qui il entretient une correspondance et de qui il pense être amoureux.
Pourtant, tout s'annonce bien compliqué pour lui...**

NIPPON
NIPPON
JAPAN
EXPRÈS
DIKO FRANÇAIS JAPONAIS
FAUT PARTIR, MONSIEUR!
ALLEZ! FAUT PARTIR! FAUT PAS RESTER LÀ!

FAUT ABSOLUMENT QUE JE PARTE !
DAVID, TU ES COMPLÈTEMENT FOU !
MAIS NON ! J'AI ÇA LÀ, AU FOND DE MOI, JE NE PEUX PAS FAIRE AUTREMENT !... TU DOIS M'AIDER, PASCALE, C'EST LE DERNIER SERVICE QUE JE TE DEMANDE...
CANAL
ALLONS, DAVID, C'EST PAS SÉRIEUX ! JE PEUX COMPRENDRE BEAUCOUP DE CHOSES, TU SAIS... TU VIENS DE PERDRE TA MÈRE... C'EST DIFFICILE... TU ES SOUS LE CHOC... RÉFLÉCHIS UN PEU...
PAS LE TEMPS ! TU PARS SAMEDI, IL FAUT TROUVER QUELQUE CHOSE D'ICI LÀ... UNE MALADIE... UN PROBLÈME FAMILIAL... C'EST PAS LES EMBROUILLES QUI MANQUENT !
JEUNES ET SPOR
TU T'EN SORTIRAS PAS ! TU NE CONNAIS RIEN AU JAPON ! QUANT À TON JAPONAIS...
J'AI PRIS DES COURS !!
DE JETER DES ORDURES
TU PARLES ! Y A TROIS ANS ! ET SI TU Y ES ALLÉ QUATRE FOIS, C'EST BIEN LE DIABLE ! MÊME LES LETTRES DE TA JUNKO, C'EST MOI QUI DOIS LES TRADUIRE...
NON ! NON ! JE COMPRENDS LES GRANDES LIGNES, TU SAIS, MAIS JE VEUX ÊTRE SÛR D'EN SAISIR... EUH... TOUTES LES NUANCES...
ÉLECTRICITÉ
SERRURERIE
2

ET DUMORTIER? QU'EST-CE QU'IL VA DIRE DE TOUT ÇA? IL T'A PAS SPÉCIALEMENT À LA BONNE...
DUMORTIER, J'EN FAIS MON AFFAIRE!
TOUT ÇA POUR UNE GAMINE DE 16 ANS!
17!
JE LES CONNAIS LES FILLES DE CET ÂGE-LÀ: J'AI DELPHINE... TA JUNKO, ÇA L'AMUSE DE T'ÉCRIRE, MAIS ELLE S'ATTEND À TOUT SAUF À TE VOIR DÉBARQUER.
MAIS NON, JE T'ASSURE! ELLE EST DRÔLEMENT MÛRE! PAS DU TOUT CE QUE TU PEUX CROIRE!...
CE SERA JAMAIS QU'UNE NANA DE PLUS. À QUOI ÇA T'AVANCERA? TU T'EN SORS UNE PAR SEMAINE!
PASCALE, TU NE COMPRENDS PAS. CETTE FOIS, C'EST DU SÉRIEUX! J'AI BEAUCOUP CHANGÉ, CES DERNIERS TEMPS... JUNKO, JE SAIS QUE C'EST QUELQUE CHOSE D'IMPORTANT, UNE CHANCE QU'IL NE FAUT PAS LAISSER PASSER.
LE CAFE FRANCE
BON. C'EST PEUT-ÊTRE UNE BELLE HISTOIRE? ALORS, VAS-Y, AU JAPON, ET POURVU QUE ÇA MARCHE!
LE CAFE DE FRANCE

MARTIN, JE NE COMPRENDS PAS CE QUI S'EST PASSÉ. PASCALE NAITO SEMBLAIT ENCHANTÉE PAR LA PERSPECTIVE DE CETTE MISSION. ET TOUT D'UN COUP, ELLE ME RACONTE JE NE SAIS QUELLE HISTOIRE TORDUE AU SUJET DE SA FILLE...
BREF, C'EST VOUS QUI PARTEZ. MONSIEUR GAULTHIER VOUS REMPLACERA POUR L'ACCUEIL DES LUTTEUSES.
PARFAIT, JE...
PARFAIT ?? C'EST VOUS QUI LE DITES. TOUS CES CHANGEMENTS NE FONT PAS MON AFFAIRE !
MONSIEUR BAMBUCK ATTACHE UNE IMPORTANCE TOUTE PARTICULIÈRE AU DÉVELOPPEMENT DE NOS LIENS AVEC LE JAPON. VOTRE RÔLE AU COURS DE CETTE MISSION EXPLORATOIRE SERA DONC DÉ-CI-SIF !!
VOUS POUVEZ COMPTER SUR MOI, MONSIEUR DUMORTIER : JE METTRAI UN POINT D'HONNEUR À CE QUE TOUT SE PASSE POUR LE MIEUX !
PAS À MOI, MARTIN, JE VOUS AI VU À L'OEUVRE !
BON, VOICI VOTRE FEUILLE DE MISSION. VOUS PASSEREZ VOIR MLLE REGOUX POUR LE BILLET D'AVION ET LES FRAIS DE MISSION.
La Fête du Sport
MILO
VOUS ÊTES PRÉVENU, MARTIN, JE VOUS AI À L'OEIL ! UNE SEULE BOURDE ET C'EST LE RETOUR À SAINT-OMER ! ET CETTE FOIS, TOUS LES PISTONS DU MONDE NE VOUS EN FERONT PAS REVENIR !
EUH... ET POUR L'INTERPRÈTE ?...
QUELLE INTERPRÈTE ? VOUS PARLEZ JAPONAIS, N'EST-CE PAS ? MADAME NAITO ME L'A CERTIFIÉ !
EUH... OUI... BIEN SÛR... HORMIS QUELQUES TERMES TECHNIQUES, NATURELLEMENT.
NIL

N 72
NT-OME
sa gare
sa salle polyvalente
SA
N 72
SAINT-OMER
N 72
SAINT-OMER
RUF
DEL PRIORE
BUREAU
Esso
FFSH!!

SHHHH!
BIENVENUE AU PARADIS
FICHU MACHIN! OÙ EST-CE QU'ON FOUT LA FLOTTE, LÀ-DEDANS!?
FI!!!!
PUF!
FCH...
BON. ON ARRANGERA TOUT ÇA SUR PLACE.
CLIC!
Mme CHARLES MARTIN
6

MERDE! MERDE! MEEERDE!
VENEZIA

PHOTO
Paolo TESTA
VÉNÉZIA

McDonald's
... VOL AIR FRANCE 268 À DESTINATION DE TOKYO, DÉPART À 18H30, EMBARQUEMENT IMMÉDIAT PORTE 64...
ÇA VA COMME ÇA, GARDEZ LA MONNAIE!
Portes. Accès aux avions
Gates. To plane
A47 A48 A49 A50 A51 A52
A4
O SAKÉ, O KUDASAI!
GAULTHIER, MAIS ?...
C'EST LA SEULE PHRASE QUE JE CONNAIS. ELLE VA ÊTRE RICHE, LA CONVERSATION!
レスリング
LUTTE
WRESTLING
JE VIENS ACCUEILLIR LES LUTTEUSES... ELLES DEVRAIENT DÉJÀ ÊTRE LÀ, D'AILLEURS.

QUINZE JOURS À LES TRIMBALLER, MERCI DU CADEAU !
ENCORE QUE... SI J'Y VOIS CLAIR...
JAPAN
Arrivées
Arrivals
WELCOME IN FRANCE ! I'M VERY GLAD TO...
LAISSE-MOI FAIRE ! JE TE DOIS BIEN ÇA...
今日は…お嬢さん。マルタん・ダウィッドです。こちらは、私の…同僚のゴチエ・マルシアルさんです。
▷ BONJOUR... MESDEMOISELLES. MON NOM EST DAVID MARTIN, ET VOICI MON... COLLÈGUE MARTIAL GAULTHIER.◁
VOL AIR FRANCE 268 À DESTINATION DE TOKYO, MONSIEUR DAVID MARTIN EST PRIÉ DE SE PRÉSENTER IMMÉDIATEMENT À L'EMBARQUEMENT.
MON AVION !!
EUH... EXCUSEZ-MOI... すみません... AU REVOIR... BON SÉJ... EUH ...ようこそ...
VOUS PARLEZ TRÈS BIEN JAPONAIS, MONSIEUR...
...EUH... あなたは... どう... EUH...
▷ ... ET VOUS-MÊME ... COMMENT... ◁

QUAND MÊME, J'Y AI PEUT-ÊTRE ÉTÉ UN PEU FORT...
BAH... APRÈS TOUT, SI J'Y VAIS PAS POUR LE SPORT, J'Y VAIS AU MOINS POUR LA JEUNESSE !
ANCE
ET POUR LE JAPONAIS, IL SUFFIRAIT QUE JE M'Y REMETTE UN PEU...
ASSiMiL
le japonais sans peine
日本語
BIKO
平仮名
HIRAGANA
片仮名
KATAKANA

ば、び、ぶ、べ、ぼ…
* BA, BI, BU, BÉ, BO…
CHAPEAU POUR VOTRE JAPONAIS!
?
GRÂCE À VOUS, CE VOYAGE EST UN SUCCÈS TOTAL! JE SUIS FIER DE VOUS.
JUNKO!
12A
CHHHHHT!
UN PEU DE DÉCENCE, VOYONS!
TOUT DE MÊME, C'EST INCROYABLE!
NOM DE DIEU, LE FER!!
ILS AURAIENT AU MOINS PU LE DÉBRANCHER...
CALOR
TOIRÉ NO MIZU GA NAGARÉ MASEN

OUH LA LA ! PERSONNE N'A LA CLÉ DE L'APPART ! ÇA C'EST LA TUILE !...
UN APÉRITIF, MONSIEUR ?
EUH... UN WHISKY, S'IL VOUS PLAÎT.
5H30 DU MATIN... CURIEUSE NOTION DE L'APÉRITIF...
BON. IL SERAIT TEMPS QUE JE ME METTE À L'HEURE LOCALE...
RENDEZVOUS POINT
AUTANT RÉGLER TOUT DE SUITE LES DÉTAILS PRATIQUES ...
TIME
15.1
空席待ち Stand by
23
EUH... 札幌へ行かなければならない... EUH... 明日の... EUH... 午後出発したいです...
▹... JE DOIS ALLER À SAPPORO... JE VOUDRAIS PARTIR DEMAIN APRÈS-MIDI...◃
ハ!ハ!
ハ!ハ!
ハ!ハ!
ハ!ハ!
お客様、申しわけございませんが、本日は全席満席でございます。お客様の御利用できる飛行機はございません。現在冬季休暇のため御予約はほとんど不可能でございます。鉄道を御利用されてはいかがでしょうか。
▹... VACANCES... RESERVÉ... PAS D'AVION... ◃
クス!クス!
飛行機がない? ▹PAS D'AVION?◃
ALL THE PLANES ARE FULLY BOOKED. YOU MUST GO BY TRAIN... IT'S 14 HOURS LONG...

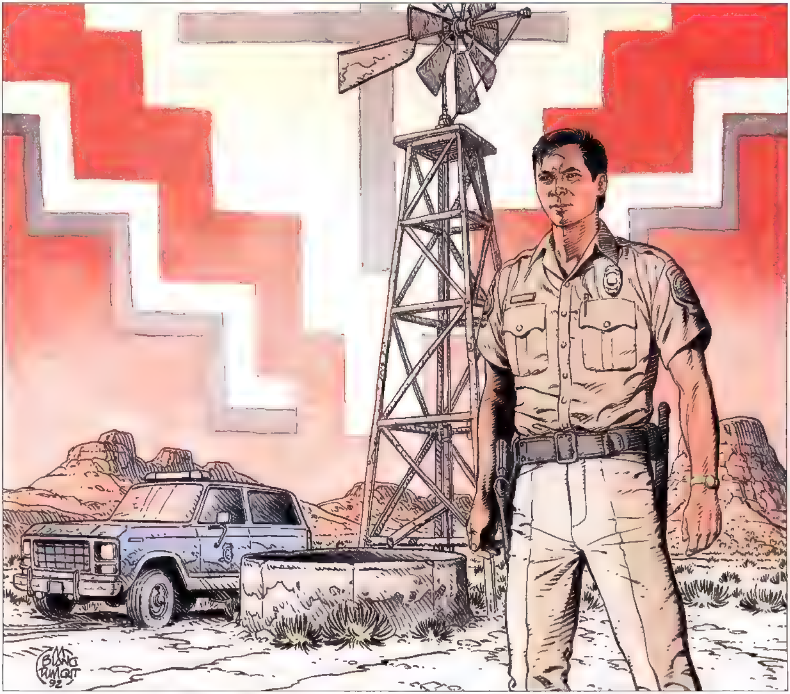
Airport Limousine
BIEN. IL VA FALLOIR FAIRE UN TRI, SE CONCENTRER SUR L'ESSENTIEL...
David Martin
FEUILLE DE MISSI
Samedi 15 décembre
16 h 30. Aéroport Charles De Gaulle. Vol Air Franc
Tokyo. Départ du vol : 18 h 30.
Dimanche 16 décembre
14 h (heure locale). Arrivée à l'aéroport de Narita.
limousine jusqu'à l'Imperial Hotel. Soirée libre.
Lundi 17 décembre
9 h 30. Monsieur Eitaro KAMATA. Shoei Kako
Minato-ku, Tokyo. Visite de l'entreprise.
13 h. Déjeuner avec M. Eiji
bureau 117.
16 h.
Meguro-ku.
Mardi 18 décembre
10 h. Mlle TERATO.
14 h. Mlle KANEMOTO Chiyoko,
17 h 30. Prince Hotel. Cocktail organisé
19 h 30. Imperial Hotel. Dîner avec M.
Szigeti, auteurs du livre "Le sumo sans peine"
Mercredi 19 décembre
9 h30. Mlle Mikiko HIRUSAWA. Toyota Sports
12 h. M. Alain LE MAT, revue "Les Voix". (Dem
KOSHI.
Bangumi Seisa
20 h 30. Imperial Hotel. Dîner avec M. Philippe
L'AMBASSADE ÇA PEUT TOMBER... ÇA AUSSI...
LES SUMO, JE CONNAIS, LES COCKTAILS AUSSI... LES VISITES D'USINE, FAUT PAS POUSSER...
LUCKY STRIKE
BON. ON COMMENCE À Y VOIR PLUS CLAIR!
OK!
17 h. Quartier libre.
インペリアルホテル!!
IMPERIAL HOTEL
RECEPTION 受付
今晩は…予約してあります。マルタンです。
BONSOIR... IL DOIT Y AVOIR UNE CHAMBRE RESERVÉE AU NOM DE MARTIN.
MAIS CERTAINEMENT, MONSIEUR MARTIN...

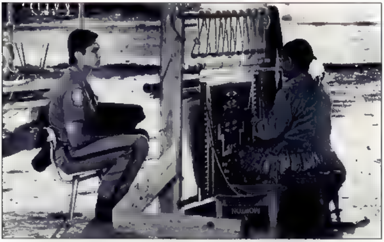
FIRST TIME IN JAPAN, SIR ?
EUH…私は日本語が出来ますので…
▷ VOUS POUVEZ ME PARLER JAPONAIS, VOUS SAVEZ … ◁
THIS IS YOUR ROOM, SIR.
パ!
ピ、ピ!
ペ!
プ!
ポ、ポ!
ALL… EUH… もしもし…今晩は、…すみません… EUH… 純子さんをお願いします…
▷ ALLO… BONSOIR MONSIEUR… MILLE PARDON, JE VOUDRAIS PARLER A' JUNKO, S'IL VOUS PLAIT… ◁
純子?… はい、DAVID です… EUH… ダビッド… はい、東京にいます… HM… 手紙を… 貰わなかったか?…
▷ ALLO, JUNKO?… OUI, C'EST DAVID… DABIDO… OUI, JE SUIS A' TOKYO… TU N'AS PAS… REÇU MA LETTRE?… ◁
EUH… 私は来ます… 汽車で… あさって着きます… EUH… 朝… いいえ、元気、あなたは?…
▷ JE VAIS VENIR… PAR LE TRAIN… J'ARRIVE APRÈS-DEMAIN… LE MATIN… NON, JE VAIS BIEN. ET TOI? ◁
待って… 書き留めますから…「アスタラ」QUOI?… あ、スペイン語です!… 正午… はい、いいです… EUH…
▷ ATTENDS, JE VAIS NOTER… "HASTALA" "QUOI ?… AH, C'EST DE L'ESPAGNOL !… MIDI… OUI, C'EST BIEN… ◁
じゃあまた、純子…
▷ ALORS, A' BIENTÔT, JUNKO… ◁
JE… JE T'EMBRASSE…
ALLEZ, UN PETIT DERNIER AVANT D'ALLER AU LIT… ET TANT PIS POUR LE FER A' REPASSER !

HMF... GUEULE D'HORAIRE ET DÉCALAGE DE BOIS...
はい... EUH... 都合が悪くなります... EUH... よければ... 今日... 十六時にぐらい... HM...
▷ OUI... UN CONTRETEMPS... SI C'ÉTAIT POSSIBLE... AUJOURD'HUI... VERS 16H00...
POURRIEZ-VOUS APPELER CE MONSIEUR POUR LUI DIRE QUE LE RENDEZ-VOUS EST ANNULÉ?...
CERTAINEMENT, MONSIEUR.
大野です、初めまして.
▷ JE M'APPELLE OONO, ENCHANTÉ.◁
中村です、宜しく...
▷ JE SUIS NAKAMURA, MES AMITIÉS...◁
AH... EUH... しまった... まだ名刺を作らなかった... EUH... 今書きます... HEM... 紙はありませんか?
▷ ... C'EST IDIOT... JE N'AI PAS EU LE TEMPS DE M'EN FAIRE FAIRE... JE VAIS VOUS NOTER ÇA... VOUS N'AURIEZ PAS UN BOUT DE PAPIER? ◁
SHOEI
大野
VOILÀ, VOILÀ, C'EST ARRANGÉ... EUH... マルタン・ダヴィッド です... 宜しく...
▷ ... JE SUIS DAVID MARTIN... ENCHANTÉ...◁
?
カメラ
100
千里薬品
15

IL DIT QUE LA DIFFICULTÉ POUR NOUS DANS UNE OPÉRATION DE PARTENARIAT EST DE NE PAS ÊTRE VICTIME ...
...それは厄介な問題です...
... DE LA NIPPOPHOBIE AMBIANTE.
OUPS!
ボチャン!
OUI, OUI, MON MINISTRE EST NOIR...
... MAIS UN NOIR FRANÇAIS, ... COMME PAR EXEMPLE LES NOIRS AMÉRICAINS!
大臣が黒人ですと言っています...
▷ IL DIT QUE SON MINISTRE EST NOIR... ◁
ほう.
▷ OH. ◁
はあ
▷ AH. ◁
EH BIEN, JE NE SERAI PAS FÂCHÉ DE ME REPOSER. HEUREUSEMENT, IL Y A QUATORZE HEURES DE TRAIN!

(A SUIVRE)





LE VENT SOMBRE

La pompe éolienne n° 6 a été sabotée par qui, pourquoi ? Le sergent Jim Chee est chargé de le découvrir. Indien Navajo, il n'est pas dans la police depuis longtemps. Un excellent scénario dans la tradition du polar américain, tiré du roman de Tony Hillerman, servi par le jeu sobre de Lou Diamond Phillips dans le rôle de Jim Chee. La mise en scène d'Errol Morris serre peut-être de trop près l'intrigue et nous offre trop peu le plaisir de rentrer dans les paysages gigantesques et somptueux de la réserve Navajo.

MICHEL BLANC-DUMONT

Réalisation : Errol Morris ; Durée : 1 h 58 ;
Avec : Lou Diamond Phillips, Gary Farmer, Fred Ward.

MON COUSIN VINNY

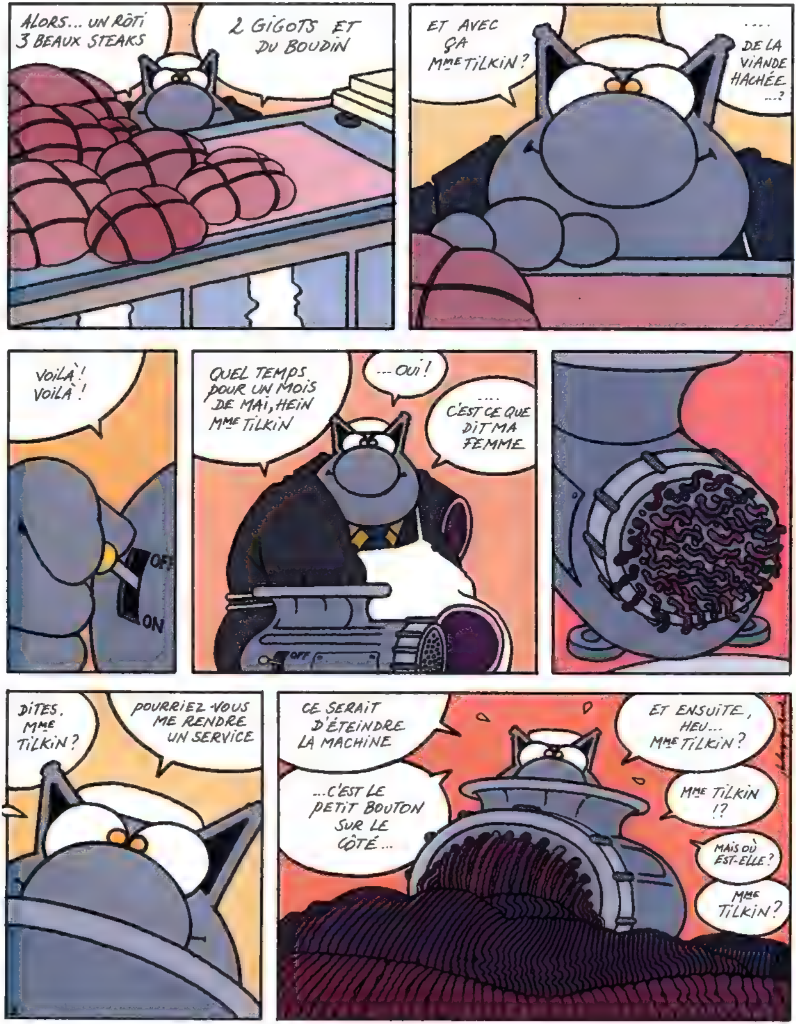
Demandez-vous un instant ce qui arriverait si vous étiez inculpé par erreur pour crime dans un patelin miteux de l'Alabama bouseux et que votre sort devait dépendre d'une bille de l'envergure d'un Vinny, avocat novice, à la dégaine impossible, à l'intelligence mots croisés force 1, et agissant en parfait crétin. Une cruelle évidence s'imposerait: vous seriez dans la mélasse. Mais n'allez pas croire... le Vinny a des ressources et... une fiancée aussi futée que terrassante de sex-appeal.
Excellent.

RÉBÉNA

Réalisation : Jonathan Lynn ; Durée : 2 h ; Avec : Joe Pesci, Ralph Macchio, Marisa Tomei, Mitchell Whitfield, Fred Gwynne.

BONJOUR MME TILKIN
ET QU'EST-CE QUE CE SERA POUR MME TILKIN ?
UN BEAU RÔTI...
ET VOILÀ UN BEAU RÔTI
ET AVEC ÇA, MME TILKIN
1 KILO ET DEMI DE STEAK
TROIS BELLES TRANCHES
PAS TROP FINES ?
ET VOILÀ MME TILKIN
UN KILO SEPT, IL Y A UN PEU PLUS...
ÇA NE FAIT RIEN ?
1

ALORS, 285 ET 793...
ET Mme TILKIN VA BIEN ?
285 793
ET AVEC ÇA ?
... DEUX BEAUX GIGOTS Mme TILKIN ?
PARFAIT
ET VOICI DEUX BEAUX GIGOTS POUR Mme TILKIN
... ET 50 CM DE BOUDIN
TOUT DE SUITE Mme TILKIN
... IL EST D'AUJOURD'HUI


ALORS... UN RÔTI 3 BEAUX STEAKS
2 GIGOTS ET DU BOUDIN
ET AVEC ÇA Mme TILKIN ?
.... DE LA VIANDE HACHÉE ...?
VOILÀ ! VOILÀ !
QUEL TEMPS POUR UN MOIS DE MAI, HEIN Mme TILKIN
... OUI !
.... C'EST CE QUE DIT MA FEMME
OFF
ON
DITES, Mme TILKIN ?
POURRIEZ-VOUS ME RENDRE UN SERVICE
CE SERAIT D'ÉTEINDRE LA MACHINE
...C'EST LE PETIT BOUTON SUR LE CÔTÉ...
ET ENSUITE, HEU... Mme TILKIN ?
Mme TILKIN !?
MAIS OÙ EST-ELLE ?
Mme TILKIN ?

EXPOS A SUIVRE

MATISSE – LES DEUX NEGRESSES, 1908

HENRI MATISSE

Quelque 60 sculptures, ce qui représente la quasi-totalité de l'œuvre sculptée d'Henri Matisse (1869-1954), agrémentées d'une trentaine de gravures, devraient proposer une exposition exceptionnelle d'une part intime de l'œuvre de l'artiste. Le maître a pratiqué la sculpture par périodes et toujours en rapport étroit avec ses développement en peinture, comme pour mettre en pratique ses différentes avancées dans le cadre de la couleur. Et même s'il dit lui-même faire de la sculpture pour mettre de l'ordre dans son cerveau, les pièces réalisées n'ont rien de l'ébauche ou de l'essai d'atelier.

Du 3 juin au 30 août, musée des Beaux-Arts, rue cité Foulc, 30000 Nîmes. Tel. : (16) 66 67 38 21.

PAT STEIR

Dans sa peinture Pat Steir mélange les styles et les provenances : un peu de Brueghel, un peu de grisaille dans le goût vénitien du XIVe siècle, quelques beaux morceaux de Matisse... Vous l'aurez compris Pat Steir mixte la peinture et son histoire au gré de ses passions et pour continuer à peindre.

Du 6 juin au 2 août, Magasin, Site Bouchayet-Viallet, 155, cours Berriat, 38000 Grenoble. Tel. : (16) 76 21 95

ERIK DIETMAN

Erik Dietman (né en 1937) est arrivé de sa Suède natale voici maintenant une bonne trentaine d'années. Tombé dans l'Art comme d'autres dans la potion magique, il a commencé par fréquenter le groupe Fluxus, ce qui a fini de le perdre pour la Culture. Lui, c'est la vie qui l'intéresse, accompagnée de sa petite musique lancinante : l'art. Alors avec du sparadrap il devient sculpteur. Provocateur, mystificateur, il joue avec les mots en aimant par-dessus tout l'éphémère. Avec plus de sensibilité que d'idée de méthode, Dietman prend l'art pour un terrain vague.

Jusqu'au 12 juillet. Galerie Claudine Papillon, 59, rue de Turenne, 75003 Paris, Tel. : (1) 40 29 98 80 ; galerie Barbier-Beltz, 7/8, rue Pecquay, 75004 Paris, Tel. : (1) 40 27 84 14 ; galerie Georges-Philippe Valois, 38, rue de Seine, 75006 Paris, Tel. : (1) 46 34 61 07.

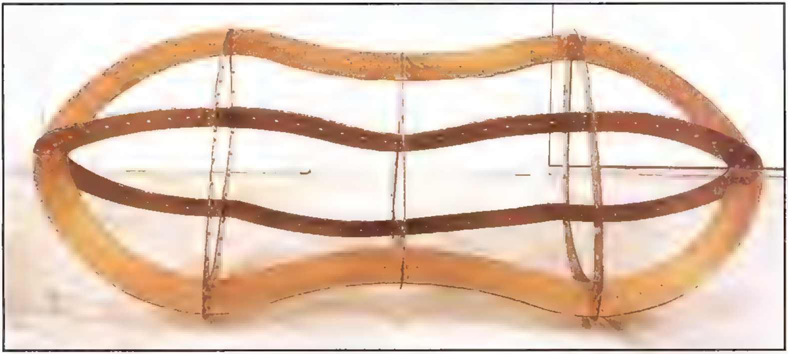
ERIK DIETMAN – HOMMAGE A ARTHUR CRAVAN, 1976-77

JACQUES CALLOT – SIEGE DE BREDA (DETAIL)

JACQUES CALLOT

On dit généralement de Jacques Callot (1592-1635) qu'il a su donner à la gravure ses lettres de noblesse, si bien que longtemps après lui nombre d'artistes s'adonnant à la pointe sèche ne purent que subir la comparaison avec leur illustre prédécesseur. Echappé très jeune de Nancy, sa ville natale, pour réaliser son ambition de devenir un grand artiste, il passe par Rome avant d'arriver à Florence où il ne tarde pas à se faire remarquer par la cour de Cosme de Médicis. Il aura été en quelque sorte le premier grand reporter mettant son imagination, son métier et sa plaque de cuivre au service aussi bien de la vie quotidienne que des différents hauts personnages qui le prièrent de graver leurs faits et gestes.

Du 13 juin au 15 septembre, musée d'histoire lorrain, 64, Grande Rue, 54000 Nancy.
Tel. : (16) 83 32 18 74.

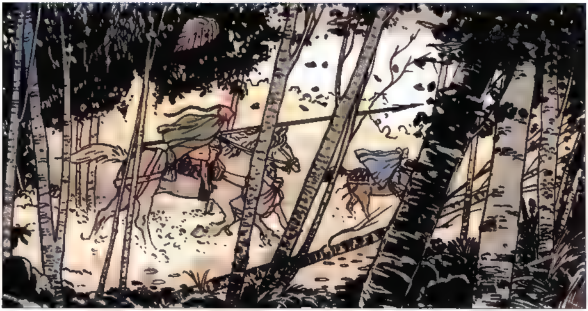


RICHARD DEACON – ART FOR OTHER PEOPLE, 1984

RICHARD DEACON

L'anglais Richard Deacon (né en 1949) est un sculpteur qui ne modèle pas, mais fabrique ; en se servant largement de matériaux qu'il va chercher dans l'industrie : moquettes, linos, acier galvanisé, bois laminé. Par moments il peut mettre en action du marbre avec du formica, deux éléments provenant de cultures plastiques bien différentes. Il peut également faire un usage acharné de la riveteuse pour assembler des pièces de bois ou de métal. Résulte de cet environnement qui rappelle celui du plombier-zingueur, des œuvres aériennes, souples et rigides à la fois et qui placent Richard Deacon dans le peloton de tête des sculpteurs d'outre-manche d'aujourd'hui. En même temps que cette rétrospective, la ville de Villeneuve d'Ascq accueille une commande publique réalisée par l'artiste.

Jusqu'au 26 juillet, musée d'art moderne, 1, allée du Musée, 59650 Villeneuve d'Ascq. Tel. : (16) 20 05 42 46.



La légende du roi Bourgeon

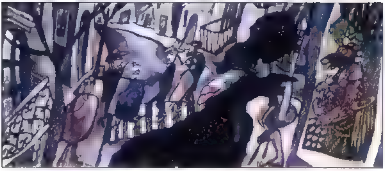
Un été arthurien au plus profond de la forêt de Brocéliande. Chevaliers, dames mystérieuses, lutins et farfadets, ombres de druides, voilà le monde rêvé que cherche à réinsuffler dans nos veines le Centre de l'Imaginaire Arthurien. L'enchanteur Bourgeon (vivant lui-même au pays breton) et ses *Compagnons du Crépuscule* ne pouvaient un jour ou l'autre qu'en croiser les chemins. C'est chose faite : gratifié de l'expo principale de l'Eté arthurien, le dessinateur au superbe et patient travail de documentation, l'amoureux des costumes, l'architecte fidèle, le dénicheur de traditions, se voit donc mis en scène dans la grande salle du château en une expo-spectacle privilégiant le décor : tout l'univers du *Bois des Brumes*, de la *Ville Glauque* et de *Malaterre* réorchestré à l'aide d'images fixes et animées, de bruitages et musiques, d'accessoires à taille réelle, de maquettes et de costumes... Il va sans dire que l'exposition met en valeur le travail de l'auteur en déployant ce qu'il faut d'esquisses, d'aquarelles, de crayonnés et d'agrandissements. Entre autres audiovisuels sur Brocéliande et John Boorman, sera également présenté le film de Christian Lejalé sur François Bourgeon. Pour des vacances en pays d'imaginaire ..

● Exposition au Château de Comper-en-Brocéliande, 56430 Concoret. Jusqu'au 30 septembre. Tel. : (16) 97 22 79 96.

L'inoubliable inoubliée

"On l'a placée dans un grand trou sans croix, sans nom, comme un toutou". Fréhel, la grande dame de la chanson française réaliste, qui commença sa carrière en poussant la goualante au coin des rues de Paris, accompagnée par un aveugle, est à l'honneur cette année. Après un disque des Boucheries Productions où de jeunes artistes reprennent ses plus grands succès, voici maintenant une exposition qui retrace un peu de la vie de celle qui voulait "s'endormir un jour, partir sans souffrir, au son de l'accordéon..." Reproductions d'affiches, d'articles de presse, nombreuses photographies de l'artistes et de ses amis, cette exposition existe grâce à Jacques Primack, gardien de la mémoire de Fréhel.

● Du 5 juin au 5 juillet. Exposition organisée par la compagnie le Jardin des Abbesses. Cinéma Studio 28, 10, rue Tholozé, 75018 Paris. Tél. : (1) 46 06 36 07. Heures d'ouverture du cinéma.



L'œuvre en noir

Ceux qui ignoraient encore l'immense talent de Breccia ont rattrapé le temps perdu à la sortie de *Perramus*. Ceux qui n'ont pas vu l'expo du CNBDI d'Angoulême vont en faire autant : 75 planches originales, de *Mort Cinder* à *Perramus*, une quinzaine de croquis, des peintures... Tout l'itinéraire (souvent en pays littéraire, entre Borges et Edgar Poe) d'un grand argentin, maître de l'expressionnisme et "humoriste sanglant".

● Un petit livre d'entretiens avec Latino Imparato, *Ombres et lumières*, accompagne l'expo (Ed. Vertige Graphic).Maison de l'Amérique Latine, 217, bd Saint-Germain, 75007 Paris. Tel. : (1) 49 54 75 35. Jusqu'au 25 juin.

Voir Götting en peinture

Vous avez lu toutes ses BD ? Vous êtes drôlement curieux de voir ce que peut bien peindre ce drôle d'oiseau ? C'est le moment. Treize peintures de Jean-Claude Gotting vont être exposées pour la première fois hors des secrets murs de son atelier...

● Du 18 juin au 25 juillet. Galerie Escale, 14 av. de la Bourdonnais, 75007 Paris. Tel. : (1) 45 55 85 53.

10 jours pour buller

Des dessins, plein de dessins : des petits, des grands, des drôles, des cruels ; dessins de presse, d'humour, de pub, de BD... La Bulle 92 est parvenue à parquer place de la Bastille tout le petit monde du trait autour d'animations, d'expositions et de spectacles. L'occasion de voir les bobines des grands noms comme de s'initier à l'informatique.

● Place de la Bastille, 75011 Paris Jusqu'au 31 mai.

COMMENT CELA, CE N'EST PAS UNE SOIRÉE DÉGUISÉE?
DOUX JÉSUS!
D'OÙ ILS SORTENT CES DEUX-LÀ?
SI C'EST PAS MIGNON!
ON NE S'EST PAS DÉJÀ RENCONTRÉ QUELQUE PART?
SI, TOUT À L'HEURE DANS LE PARKING
OH DAD!

TIENS, VOILÀ LES PLUS BEAUX !
TROP BEAUX QUAND JE LES VOIS JE ME SENS MOINS QU'UNE MERDE !
QUELLE CLASSE ! PRENDS EN DE LA GRAINE !
OH KEN FORGET ABOUT ME !
JE TE DIS QUE SES BISCOTTOS C'EST DE LA GONFLETTE !
LA VIE NE NOUS GÂTE PAS TOUS LES JOURS MAIS VOS SOIRÉES NOUS COMBLENT !

JE VOUDRAIS RÉHABILITER LA PYRO-GRAVURE MAIS...
"BRISE D'AMOUR" EST MON PARFUM
..MON GALERISTE TIQUE.
MARTHA N'EST PAS LÀ?
MARTHA NON...
..NON MONSIEUR LE COMTE!
MAIS OÙ EST-ELLE PASSÉE?
VOUS N'AVEZ PAS VU MARTHA?
AAH? ..NON!
...MERDE MERDE MERDE!!

PSS! PST!
SI ON JOUAIT AUX DEVI-NETTES?
EST CE QUE C'EST VRAI QUE JE SUIS UNE FAUSSE BLONDE?
ET SI ON JOUAIT TOUS ENSEMBLE?
OÙ QU'IL EST CACHÉ LE PETIT ZOZIO?
... MYSTÈRE!
..ET LÀ, JE BRÛLE?
MONSIEUR LE COMTE N'A PAS L'ESPRIT AUX JEUX CE SOIR!
MARTHA?.. ELLE... ELLE EST EN PRO-VINCE, SA MÈRE EST MALADE...
...MADAME LUI A PERMIS DE S'ABSENTER QUELQUES JOURS.

HI HI!
LE COMTE EST BON!
LA COMTESSE CHERCHE SON JULES!
ENVOLE SON HERCULE!
HO HO!

S'IL VOUS PLAÎT! MADEMOI-SELLE!
NE PARTEZ PAS!
NE
PRENEZ ÇA ET FAITES CE QUE JE VOUS DIS!

DE TOUTE FAÇON, IL Y A EU VIOL ALORS
...NON, NON, LÀ JE SUIS FORMEL!
IL N'Y A PAS DE TRACES DE SÉVICES SEXUELS... C'EST D'AILLEURS CE QUI EST MYS-TÉRIEUX CAR ON RETROUVE ...
MAIS CE N'EST PAS LE PROBLÈME! MA CLIENTE EST FORMELLE, LORS DE LA RECONSTITUTION, ELLE A RECONNU MONSIEUR LE COMTE!
...L'ENQUÊTE EST ACCABLANTE!
MAIS SES PROPOS SONT PROPREMENT INCOHÉRENTS!
SES DIRES NE SONT PAS DIGNES DE FOI ELLE PARLE DE CHEVILLE, DE LACET...
MA CLIENTE N'EST PAS FOLLE, SON TÉMOIGNAGE EST PARFAITEMENT VALIDE!
...FOLLE, FOLLE... LE MOT EST PEUT-ÊTRE UN PEU FORT, MAIS SUR LE FOND?... ...DOCTEUR?
JE DOIS RECONNAÎTRE QU'ACTUELLEMENT, ELLE SEMBLE ENCORE SOUS LE CHOC... C'EST TRÈS DIFFICILE D'ACCORDER DU CRÉDIT AUX AFFIRMATIONS D'UN SUJET TRAUMATISÉ...
...IL VAUT MIEUX SE MONTRER PRUDENT DANS CE GENRE D'AFFAIRES...

READY TO RECEIVE?
AÏE
TOUT NOTRE PETIT MONDE EST LÀ. C'EST GÉNIAL, NON?
UN ÉTÉ EN FAMILLE J'EN RÊVAIS DEPUIS LONGTEMPS!
ZOU!
ALLEZ QUOI ON JOUE ENCORE UN PEU!
ET SI VOUS ALLIEZ NOUS CUEILLIR UN JOLI BOUQUET DE FLEURS?

DEMAIN, SI LE TEMPS LE PERMET ILS AIMERAIENT ALLER CANOTER SUR LE LAC..
JE SUIS DÉSOLÉ. JE NE PEUX PAS RESTER!
R'GARDE... J'Y ARRIVE!
OÙ IL VA PAPA, MAMAN?
QU'EST CE QU'IL FAIT MAMAN, PAPA?
SUN
22! RANGEZ TOUT!
NON, ON N'A PAS VU MARTHA...
ON SE DISAIT JUSTEMENT QU'ON N'AVAIT PAS VU MARTHA!
JE NE SAIS PAS CE QUI ME RETIENT
FFF!
PF!

FILM
SURTOUT, N'AYEZ PAS PEUR!

NE PARTEZ PAS JE VAIS VOUS EXPLIQUER!
ÇA VA, ÇA VA, REMBALLE TA SALADE!
JE NE VOUS DEMAN DE PAS LA LUNE!
BAS LES PATTES GROS LARD!
AAAAHH!
JE VOUS EN PRIE! LAISSEZ MOI FAIRE!
... COMPTE LÀ DESSUS!
ALLEZ DEBOUT!
ALLEZ, RAMÈNE TOI!

LA' BAS, QUELQU'UN SE TAILLE!
WOUA
WO
WOUA
WOUA
WOUA
WOUA
WOUA
WO
PAR LA'!
WOUA
WOU
WOUA
WOUA
ÇA Y EST, ON L'A COINCÉ! BRAVO MES TOUTBEAUX!
WOUA
WOUA WOUA
C'EST PAS LUI!
HÉÉ J'AI RIEN FAIT!
L'AUTRE ÉTAIT PLUS COSTAUD!
CONNARDS DE CHIENS!
MERCI POUR LA PLANQUE L'AMI!!

QUESTCE QUE TU DIS?
PSS PSS
...VADO, MA DOVE? OH DEI!
VROUM
.. SE DE' TORMENTI SUOI, SE DE' SOSPIRI MIEI,..
DIS LE TOI!
POURQUOI MOI?
... NON SENTE IL CIEL PIETÀ
BON J'Y VAIS!
FOSTI IL MIO PRIMO AMORE..
SS PSS PSSS
DEPUIS QUAND ON NOUS DÉRANGE?
... E L'ULTIMO SARAI..
QUE ME VEUT-ON?

C'EST LA POLICE !
C'EST AU SUJET DE MONSIEUR LE COMTE ! IL FAIT L'OBJET D'UNE PLAINTE !
QUELQUE CHOSE DE PAS JOLI JOLI !
... VOUS FAITES ERREUR !
BIEN ÉVIDEMMENT MON MARI SE FERA UN PLAISIR DE VOUS EN CONVAINCRE !
JE VAIS LE CHERCHER !
SI VRAIMENT ÇA NE PEUT PAS ATTENDRE LA FIN DE L'ALLEGRO
YUUH YUUH

TIENS, IL N'EST PLUS LA'!!
IL NE DOIT PAS ÊTRE BIEN LOIN!
VITE, BLOQUEZ LES ISSUES FOUILLEZ PARTOUT!
IL A DU S'AB-SENTER DEUX MINUTES!
OH PARDON!
DISPARU!
PASSEZ LES ÉTAGES AU PEIGNE FIN!
MAIS QUI C'EST CES MECS?
QU'EST CE QUI SE PASSE?

TOUJOURS RIEN!
MARTHA!.. ENFIN, VOUS ÊTES REVENUE !!
VOUS NE ME LAISSEREZ PLUS SEUL HEIN?
J'AI ESSAYÉ DE VOUS OUBLIER, J'AI VÉCU L'ENFER... VOUS ÊTES IRREMPLAÇA-.BLE, MARTHA !!!

RÉBÉNA - VIOLEFF

BRUCE SPRINGSTEEN
HUMAN TOUCH/LUCKY TOWN
SONY MUSIC/COLUMBIA

Tel qu'en lui-même, le Champion des concours de chemises mouillées est de retour! Le Boss (comme ils disent) ne bouleverse pas la donne : il pousse à nouveau son cri rauque n'roll et sort ses tripes (à la mode de quand?) sur deux albums distincts. S'il n'est plus vraiment l'avenir du rock, il reste néanmoins un éternel pilier du Temple!

JEAN SOLÉ

TOM VERLAINE
WARM AND COOL
VIRGIN

Verlaine est vivant et vit à New-York. Il a troqué son absinthe pour un drôle de cocktail instrumental : 2/3 de sixties, un doigt de Lou Reed, un zest de pédale. Voilà au moins un breuvage qui ne risque pas d'être interdit tant il est insipide ! Alors, encore un verre ? Non merci Verlaine.

PINEL/HAMON

MUSIQUES A SUIVRE

LES TAMBOURS DU BRONX
MONOSTRESS 225L
FNAC MUSIC

Les 22 tambours géants à la rythmique de locomotive mi-africaine, mi-industrielle, se sont affinés en ajoutant des choeurs et en précisant leur technique tout en restant brut de fonte. Option *loudness* indispensable sur vos hi-fi.
DUBOIS/RIONDET

POW WOW
REGAGNER LES PLAINES
REMARK

Les Pow Wow sont sur la bonne piste : ils ont laissé sur le bas-côté basse, guitare et claviers. Reste encore quelques percussions sur lesquelles s'élève l'essentiel : le chant ! Avec un répertoire aussi étendu qu'une autoroute... à quatre voies !!!
ZOU

INFOS A SUIVRE

Il est libre, Max

"La grande force de ses photos, c'est qu'elles sentent la liberté", dit de lui Bernard Plossu. Australien dévoué à l'Asie, Max Pam y relève depuis plus de vingt ans les bruits et les odeurs : Inde, Japon, Bornéo, Himalaya, Philippines, Australie... Ses photographies, toutes bruissantes de vie, constituent un véritable monument auquel la Fnac Montparnasse a décidé de rendre hommage. Un voyage en pays d'authenticité.

● FNAC Montparnasse, 136, rue de Rennes, 75006 Paris. Jusqu'au 27 juin. Un livre, *Going East*, est publié aux éditions Marval. 184 P.- 296 F avant le 30 juin, puis 370 F.

America Pub

Richard Joshua Reynolds, producteur de tabac, avait la bosse de la pub. Lancée en 1913, sa Camel révolutionne l'image de la cigarette; le dromadaire, lui, entame sa longue marche. C'est cette superbe aventure publicitaire que retrace le musée de la Publicité. Parallèlement, une autre exposition, *Magazines à l'affiche* donne à (re) découvrir l'affiche artistique américaine de la fin du XIXe siècle.

● Du 27 mai au 16 septembre.
Images d'Amérique 1880-1980,
Musée de la Publicité,
107, rue du Louvre, 75001 Paris
Tel. : (1) 42 60 32 14.

Algérie : violence et passion

Il s'ouvre, le tombeau de la mémoire... Trente ans après les accords d'Evian, voici la première exposition historique sur la guerre d'Algérie : étape après étape – et sous la houlette de Laurent Gervereau, Jean-Pierre Rioux et Benjamin Stora – le cours des événements en images, enrichi de photos inédites de l'armée française, d'affiches, de dessins de presse, de tracts et de journaux. L'intérêt est de voir restituée toute l'atmosphère culturelle de l'époque, entre twist et yéyé et resorties un grand nombre d'œuvres d'artistes aussi importants que Picasso, Miro ou Prévert. C'est la guerre, la vie autour de la guerre, le regard sur la guerre. Un grand nombre de documents sont ici présentés pour la première fois. A l'appui de l'exposition, il faut absolument se procurer le remarquable et passionnant ouvrage-catalogue, œuvre collective d'historiens, ni encenseurs ni accusateurs, pour leur réflexion "de bonne volonté" et les 700 illustrations dont beaucoup d'inédites. Ceux qui ne connaitraient pas encore le Musée d'Histoire Contemporaine saisiront en outre l'occasion pour y établir leurs habitudes et fureter à la bibliothèque pour l'histoire du XXe siècle. Une mine d'or.

● Musée d'Histoire Contemporaine, Hôtel des Invalides, Cour d'Honneur, 75007 Paris. Jusqu'au 28 juin. Catalogue : *la France en guerre d'Algérie*, Ed. BDIC, 320 P.- 330 F.

Elle est fraîche, ma BD

Leurs références ? Breccia, Mattotti, Gotting, Bézian ou De Crécy... Il y en a de plus mauvaises. Une poignée de jeunes artistes bruxellois, issus de l'Institut Saint-Luc et fatigués de *Tintin*, travaillent à de nouvelles images : la BD y convie peinture contemporaine, cinéma et autres médias. L'association s'appelle Frigo Production et propose un échantillon de ses expérimentations en sérigraphie dans le premier numéro d'une petite revue du même nom.

●150 exemplaires. Frigo Production, rue Profonde 65, 1970 Wezembeek-Oppem, Bruxelles.
Tel. : (19) 32 2 731 96 11.

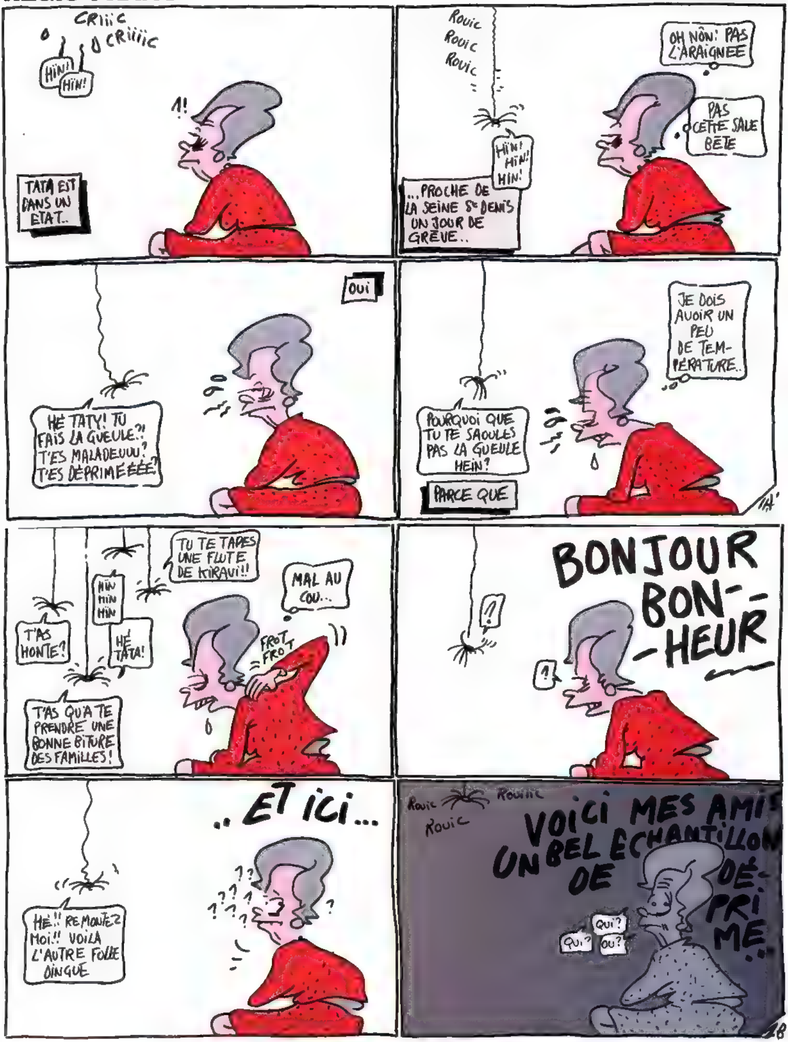
My cartoon is rich

"All I gotta do is hold'em off till the moon goes down"... Ça vous change de l'anglais-bancs-de-l'école, n'est-il pas ? Et pour cause ! La phrase est extraite des *Aventures de Spider-man*, reproduites dans un petit livret de bandes dessinées bilingues truffé de notes explicatives. Une idée toute neuve des Langues pour tous.

● Ed. Presses Pocket, 64 P. - 49 F. Pour les 12 ans et plus.

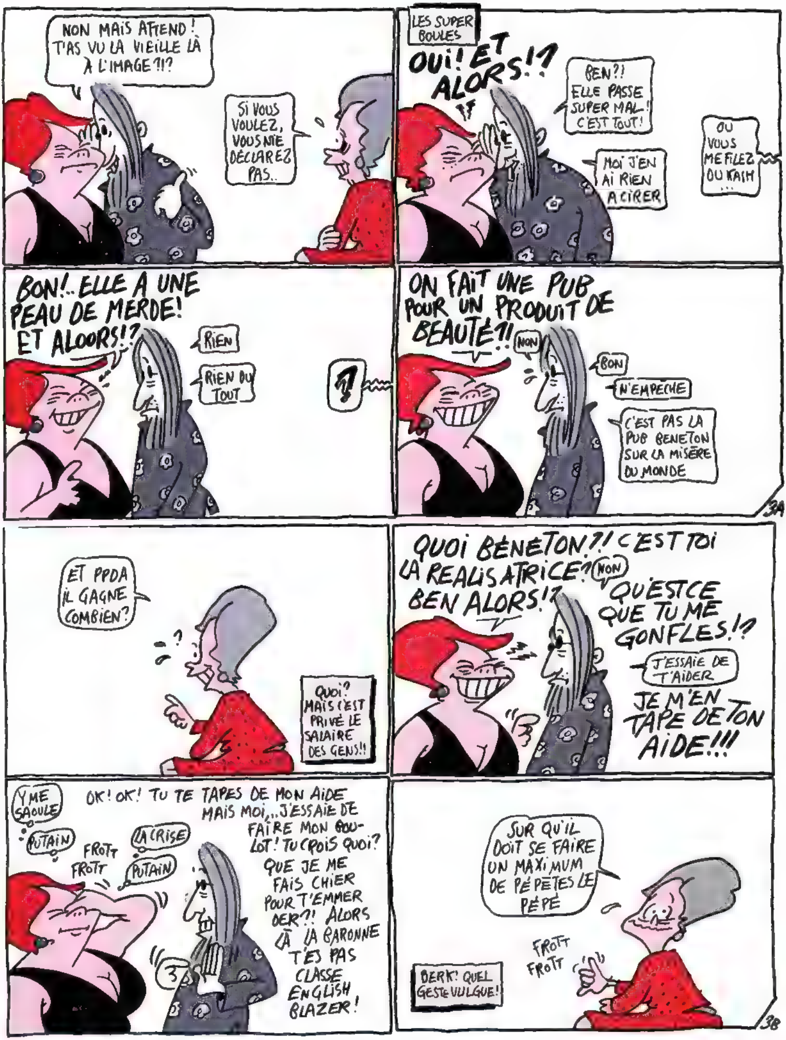
RÉGIS FRANC

TATY CAMÉRA



COULEURS: CHRISTINE COUTURIER

BONJOUR MADAME! C'EST LA TÉLÉ! C'EST POUR L'ÉMISSION BONJOUR BONHEUR! VOUS-ALLEZ-PASSER-A-LA-TÉLÉ MADAME!!
!
... A TROIS JE LES ENVOIE BALADER.. UN
ALLEZ GROUILLE TOI!!
IL ARRIVE MADAME ON VA VOUS FILMER MERCI MADAME
!
DEUX
HÉ DIS DONC LA BARONNE!.. T'AS VU L'HEURE LÀ! C'EST LA PAUSE... COOL RAOUL!
HEURES SUP CHERI HEURES SUP
AH BON? C'EST PAYÉ!?
RIEN! FAISONS UN ESSAI! DITES QUELQUE CHOSE MADAME
....?
ALLEZ DITES UN TRUC
!!?
2A
MINUTEUU! ÉCOUTEUUU!
BZZZ BZZ BZZ BZZ
BZZZ BZZ Z
ÇA CHÉRI, J'EN AI RIEN A FOUTRE? C'EST MOI QUI FAIS MON ÉMISSION ET TU TE DÉMERDES... L'INTENDANCE,.. J'EN AI RIEN
A CIRER JE SAIS!
ALORS, C'EST PAYÉ?! .. ET COMBIEN JE VAIS GAGNER?
MOI?
PERSO?
RIEN!!!
TA GUEULE
TA GUEULE
AH?
AH BON!
BON
ALORS, JE VAIS RIEN GAGNER
2B


NON MAIS ATTEND ! T'AS VU LA VIEILLE LÀ À L'IMAGE ?!?
SI VOUS VOULEZ, VOUS NE DÉCLAREZ PAS..
LES SUPER BOULES
OUI! ET ALORS!?
BEN?! ELLE PASSE SUPER MAL! C'EST TOUT!
MOI J'EN AI RIEN À CIRER
OU VOUS ME FILEZ DU KAIH ...
BON!.. ELLE A UNE PEAU DE MERDE! ET ALOORS!?
RIEN
RIEN DU TOUT
?
ON FAIT UNE PUB POUR UN PRODUIT DE BEAUTÉ?!
NON
BON
N'EMPÊCHE
C'EST PAS LA PUB BENETON SUR LA MISÈRE DU MONDE
3A
ET PPDA IL GAGNE COMBIEN?
QUOI? MAIS C'EST PRIVÉ LE SALAIRE DES GENS!!
QUOI BENETON?! C'EST TOI LA REALISATRICE?!
NON
BEN ALORS!?
QU'EST CE QUE TU ME GONFLES!?
J'ESSAIE DE T'AIDER
JE M'EN TAPE DE TON AIDE!!!
Y ME SAOULE
PUTAIN
LA CRISE
PUTAIN
FROTT FROTT
OK! OK! TU TE TAPES DE MON AIDE MAIS MOI... J'ESSAIE DE FAIRE MON BOULOT! TU CROIS QUOI? QUE JE ME FAIS CHIER POUR T'EMMERDER?! ALORS LÀ LA BARONNE T'ES PAS CLASSE ENGLISH BLAZER!
SUR QU'IL DOIT SE FAIRE UN MAXIMUM DE PÉPETES LE PÉPÉ
FROTT FROTT
BERK! QUEL GESTE VULGUE!
3B

DE QUOI ?! TU VAS PAS ME DONNER DES CONSEILS D'ÉLÉGANCE ?!
QUI MOI ?
NON.. LE CHIEN
MAIS TIÉFOU MON FILS!!!
TOC TOC TOC
TCHOF
ÇA Y EST! BONJOUR LA VIOLENCE
LE CONCEPT ENGLISH BLAZER TU SAIS QUI L'A INVENTÉ ?!
DIS
HEIN?
DIS?
TU PARLES ELLE A RIEN INVENTÉ DU TOUT!
VOUS M'AME LA BARONNE VOUS!
LACHE!
ÇA!.. MA COPINE RIKA M'AVAIT PREVENUE...
RIKA QUI?! PAS CELLE DES TISANES QUAND MEME!?
OUI
ELLE CONNAIT PERSONNELLEMENT RIKA !?
NOOON?!
LACHE MON CUL ELLE M'AURAIT TUÉ!!
LA TÉLÉ QU'ELLE M'A DIT C'EST UN VRAI PANIER DE CRABES
HE!? DEMANDE LUI UN AUTOGRAPHE?!
NON ÇA FAIT CON
BONJOUR LE CLICHÉ
TOUSS
TATY?! C'EST FINI LA TÉLÉ POUR MOI,.. C'EST TROP DUR
SANS BLAGUE ?!
MMM?
PAR SUITE D'UN ÉVENEMENT INDÉPENDANT DE NOTRE VOLONTÉ
L'ÉMISSION EST INTERROMPUE
NOON!
COMME LA CINQ?
AH MERDE!
VOYONS MA CHÈRE,.. L'AUTRE JOUR, PATRICK (PPDA) M'A DIT QU'IL N'AVAIT JAMAIS ENTENDU PARLER DE VOUS...
AH? VOUS SAVEZ LA TÉLÉ EST UN VRAI PANIER..
M'EN FOUS JE ME FOUS AU CHOMDU
AH OUI BIEN SUR
DE CRABES ?
ET CE SOIR AVEC LE CRABE ?! MAYONNAISE!

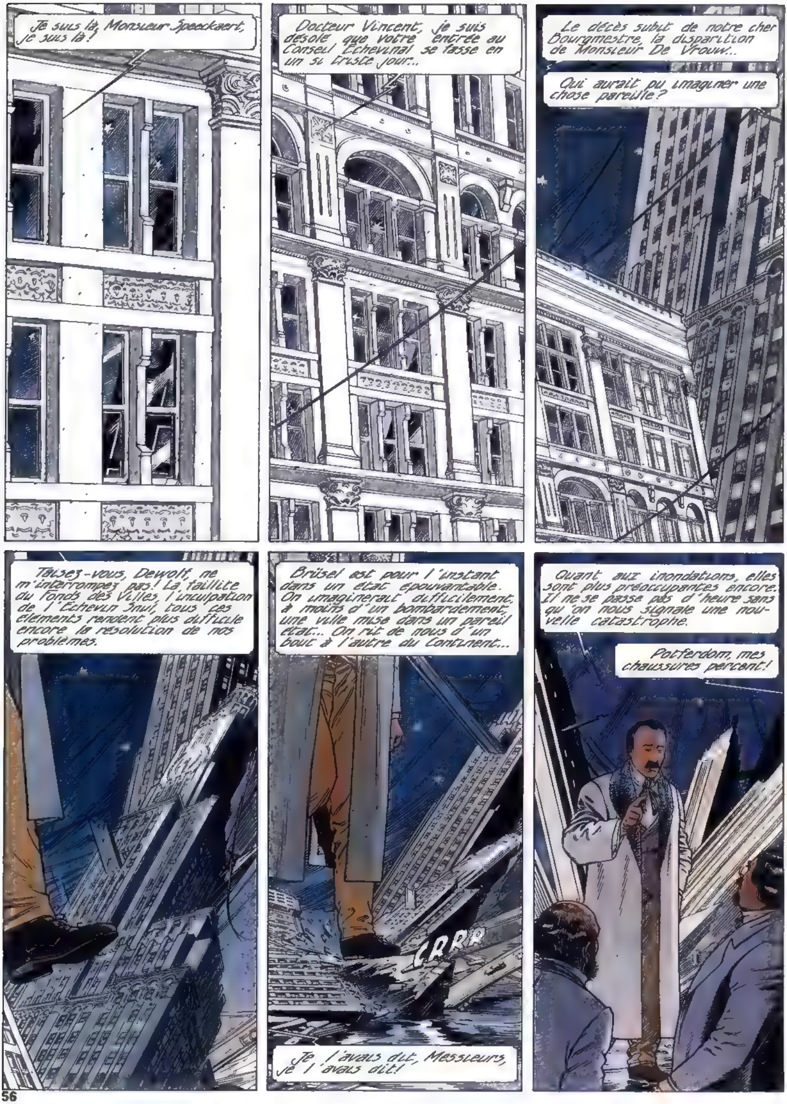
SCHUITEN/PEETERS

BRÜSEL

— 3 —

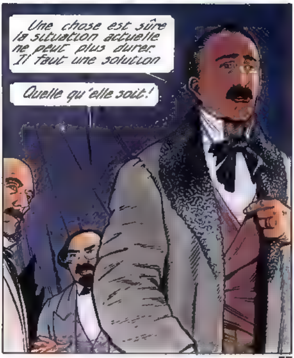
L'ARCHE DE CONSTANT

Brüsel se noie sous des trombes d'eau ; Brüsel paie la vanité de ses dirigeants. Une seule solution pour Constant Abeels et sa troupe : prendre le large rapidement à la recherche d'une nouvelle terre d'asile, mont Ararat de ces déracinés désarmés mais confiants en l'avenir.

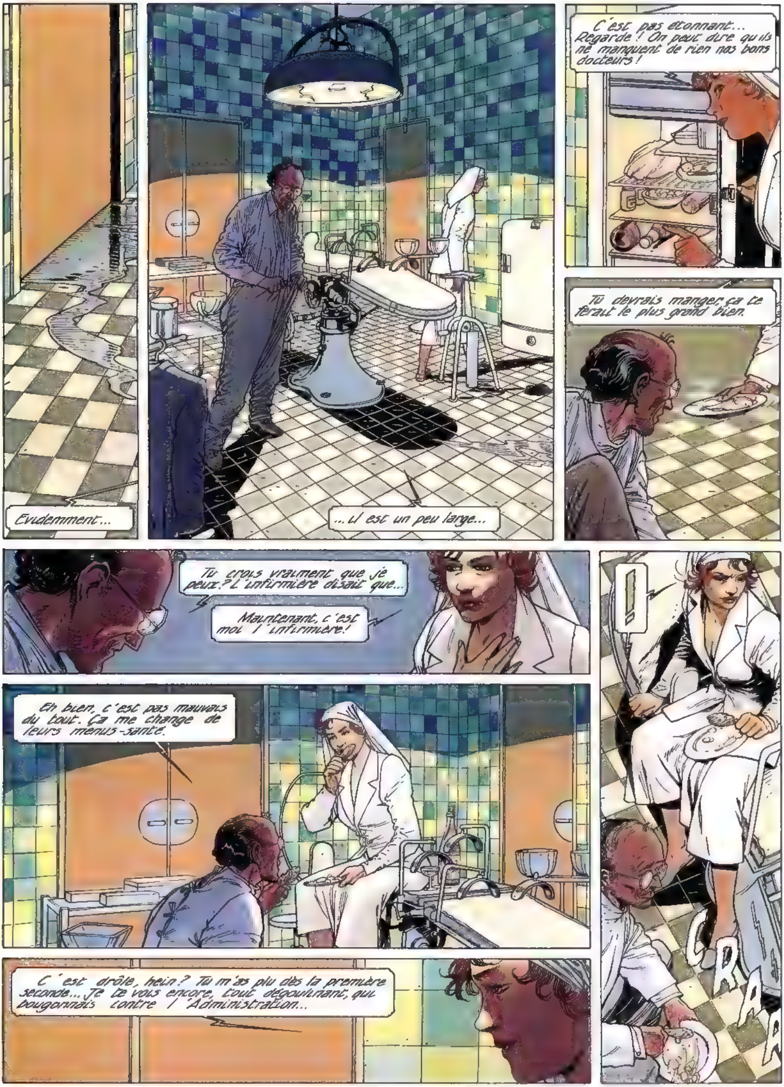

Je suis là, Monsieur Speeckaert, je suis là!
Docteur Vincent, je suis désolé que votre entrée au Conseil Echevinal se fasse en un si triste jour...
Le décès subit de notre cher Bourgmestre, la disparition de Monsieur De Vrouw...
Qui aurait pu imaginer une chose pareille?
Taisez-vous, Dewolf, ne m'interrompez pas! La faillite du Fonds des Villes, l'inculpation de l'Echevin Snul, tous ces éléments rendent plus difficile encore la résolution de nos problèmes.
Brüsel est pour l'instant dans un état épouvantable. On imaginerait difficilement, à moins d'un bombardement, une ville mise dans un pareil état... On rit de nous d'un bout à l'autre du Continent...
CRRR
Je l'avais dit, Messieurs, je l'avais dit!
Quant aux inondations, elles sont plus préoccupantes encore. Il ne se passe pas d'heure sans qu'on nous signale une nouvelle catastrophe.
Potferdom, mes chaussures percent!

On prétend que les digues se seraient rompues.
Quelle histoire!
J'avais vainement demandé des coupes de niveau. J'espère que vous vous en souvenez...
Les premiers sondages avaient été encourageants. Nous n'avions ni temps à perdre ni argent à gaspiller.
Ça y est... Elles sont complètement trempées...

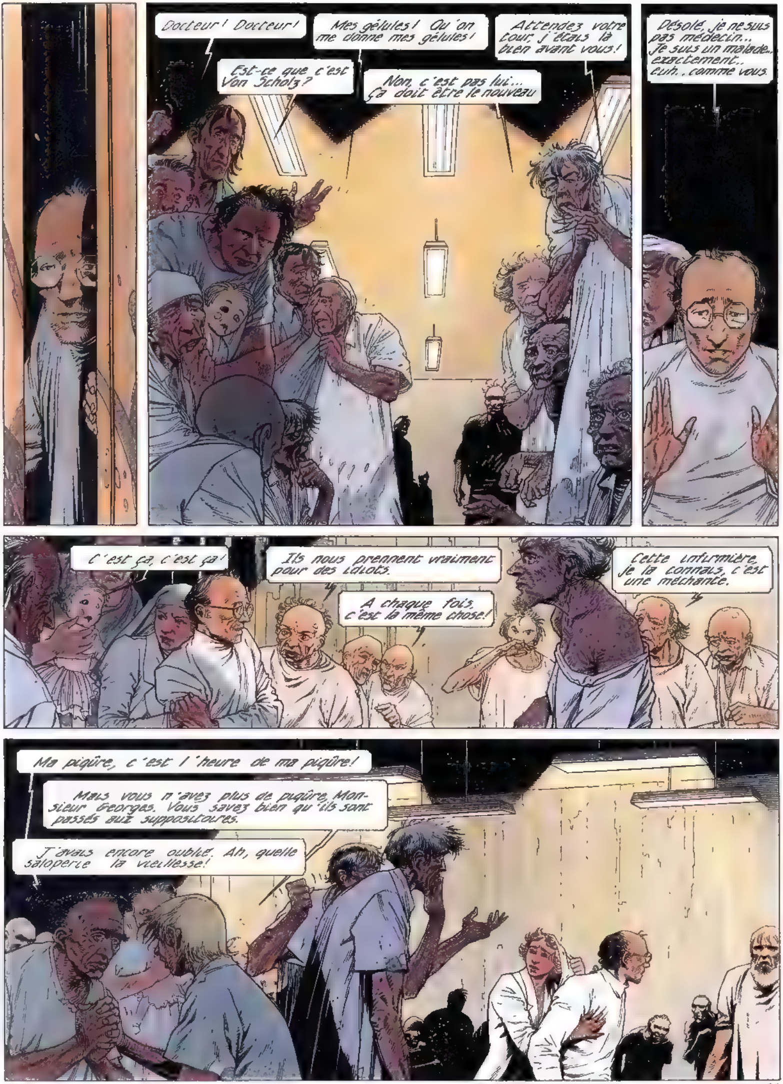
Tout cela était couru d'avance. Le sous-sol de Brüsel est une vraie éponge, incapable de supporter le poids d'édifices comme ceux-là...
Je vous en prie, Messieurs, ne ranimons pas les vieilles querelles!

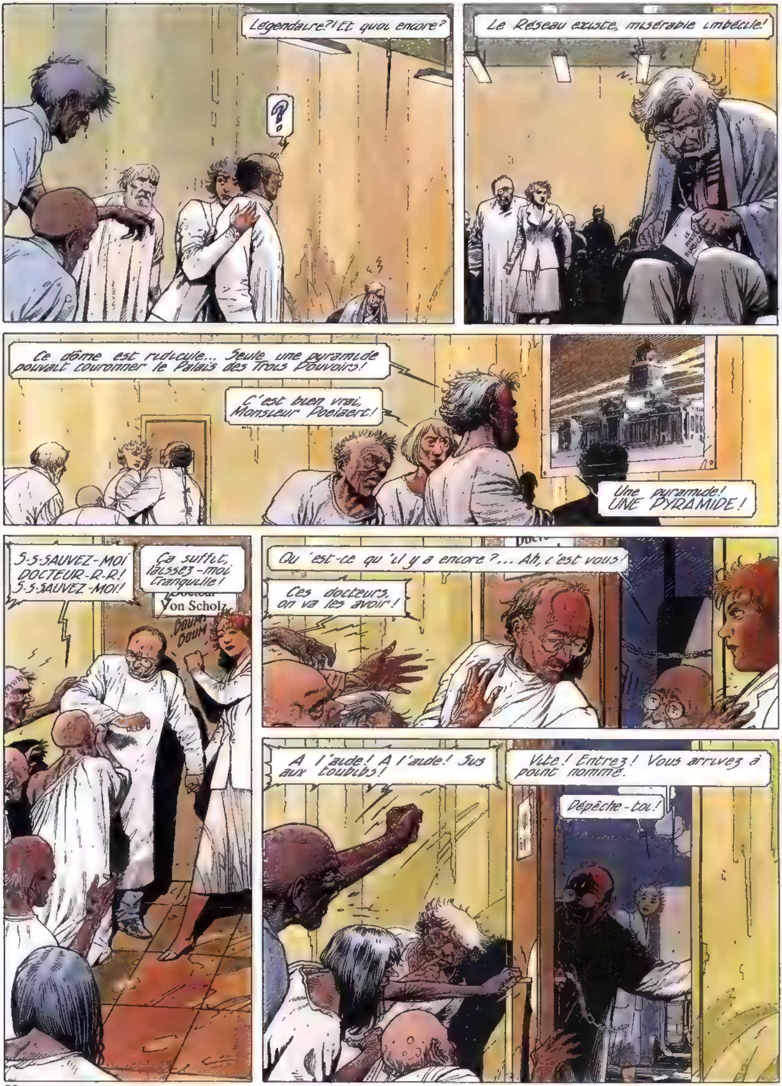

Une chose est sûre: la situation actuelle ne peut plus durer. Il faut une solution.
Quelle qu'elle soit!

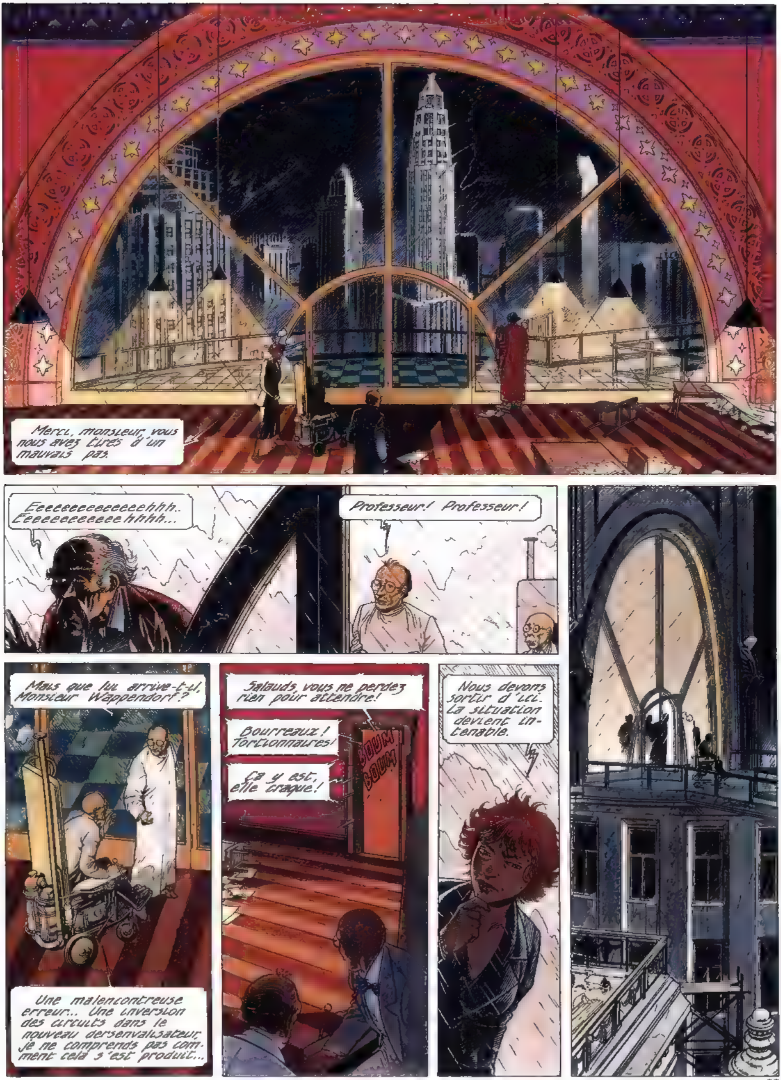
Nous devons sortir du gâchis. Je suis certain que tel est votre sentiment à tous.
Absolument!
Avant de construire quoi que ce soit de neuf, il faut songer à la restauration des régions dévastées..
Et avec quel argent, Messieurs? Les caisses de la Ville sont vides et plus personne ne nous prêtera un franc.
Allons, messieurs, ne soyons pas trop pessimistes. Ce n'est pas la fin du monde tout de même!
!
Mais...
Euh... Vous avez vu?
Quoi donc, cher ami?
L'eau monte. Il est grand temps d'y aller!
En effet!
Messieurs, la séance est levée!


Evidemment...
...il est un peu large...
C'est pas étonnant... Regarde! On peut dire qu'ils ne manquent de rien nos bons docteurs!
Tu devrais manger, ça te ferait le plus grand bien.
Tu crois vraiment que je peux? L'infirmière disait que...
Maintenant, c'est moi l'infirmière!
!
Eh bien, c'est pas mauvais du tout. Ça me change de leurs menus-santé.
C'est drôle, hein? Tu m'as plu dès la première seconde... Je te vois encore, tout dégoulinant, qui bougonnais contre l'Administration...
CRAAA

Vite!
Ouvrez!
Ouvrez!
Service du
Pr Von Scholz
INCURABLES
ET
GRABATAIRES
Ça va, elle tourne!

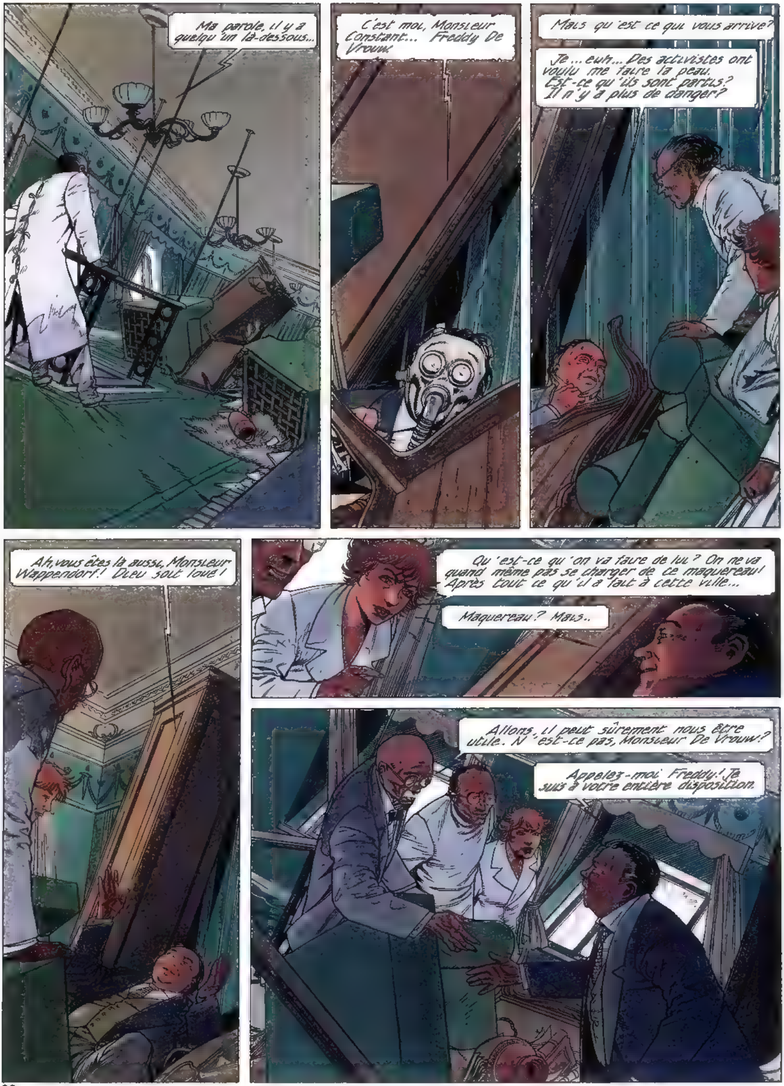

Docteur! Docteur!
Mes gélules! Qu'on me donne mes gélules!
Attendez votre tour, j'étais là bien avant vous!
Est-ce que c'est Von Scholz?
Non, c'est pas lui... Ça doit être le nouveau
Désolé, je ne suis pas médecin... Je suis un malade... exactement... euh... comme vous.
C'est ça, c'est ça!
Ils nous prennent vraiment pour des idiots.
A chaque fois, c'est la même chose!
Cette infirmière, je la connais, c'est une méchante.
Ma piqûre, c'est l'heure de ma piqûre!
Mais vous n'avez plus de piqûre, Monsieur Georges. Vous savez bien qu'ils sont passés aux suppositoires.
J'avais encore oublié. Ah, quelle saloperie la vieillesse!

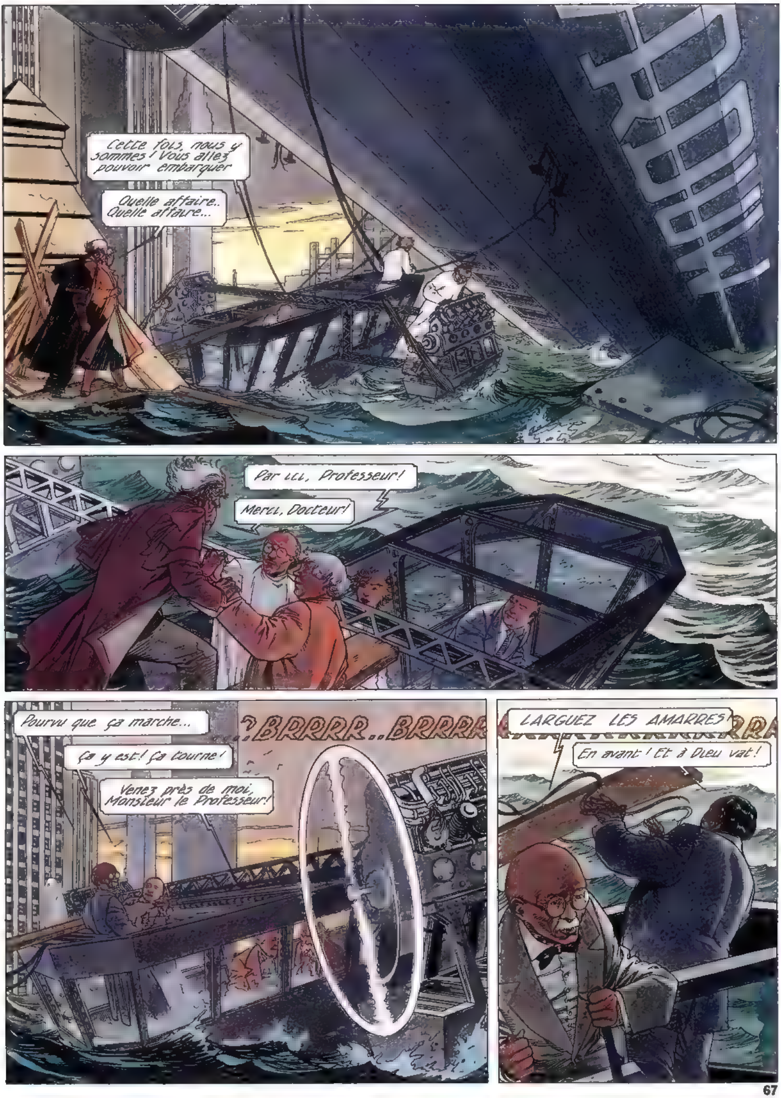

Légendaire?! Et quoi encore?
?
Le Réseau existe, misérable imbécile!
Ce dôme est ridicule... Seule une pyramide pouvait couronner le Palais des Trois Pouvoirs!
C'est bien vrai, Monsieur Poelaert!
Une pyramide! UNE PYRAMIDE!
S-S-SAUVEZ-MOI DOCTEUR-R-R! S-S-SAUVEZ-MOI!
Ça suffit, laissez-moi tranquille!
Von Scholz
DOUM DOUM
Qu'est-ce qu'il y a encore?... Ah, c'est vous!
Ces docteurs, on va les avoir!
A l'aide! A l'aide! Sus aux toubibs!
Vite! Entrez! Vous arrivez à point nommé.
Dépêche-toi!


Merci, monsieur, vous nous avez tirés d'un mauvais pas.
Eeeeeeeeeeeeeehhh.. Eeeeeeeeeeehhhh...
Professeur! Professeur!
Mais que lui arrive-t-il, Monsieur Wappendorf?
Une malencontreuse erreur... Une inversion des circuits dans le nouveau dersenvalisateur, je ne comprends pas comment cela s'est produit...
Salauds, vous ne perdez rien pour attendre!
Bourreaux! Tortionnaires!
Ça y est, elle craque!
BOUM BOUM
Nous devons sortir d'ici. La situation devient intenable.

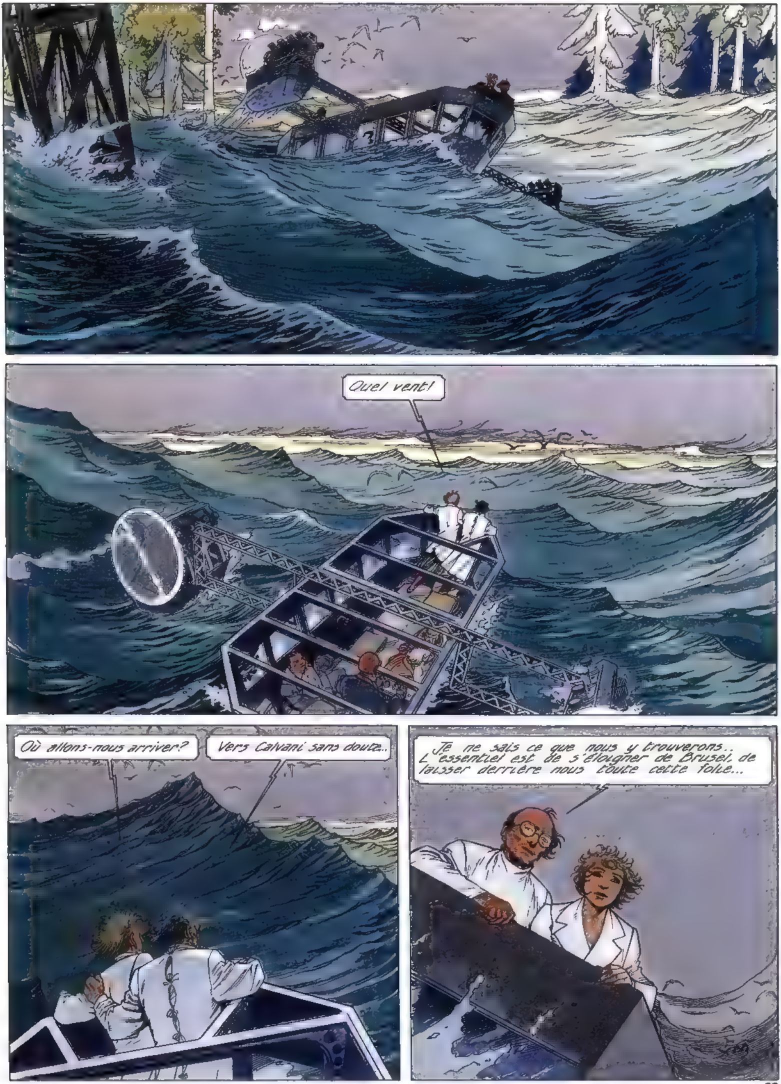
Allons, il faut l'abandonner! C'est une invention que j'aimais pourtant bien!
Mais... Monsieur Wappendorf..
Ne vous en faites pas pour moi, je me débrouillerai... C'est Dersenval qu'il faut aider.
Laissez-vous faire, Professeur, cela va aller..
Mais ... on dirait...
Ma maison! MARIE-JEANNE! MARIE-JEANNE!

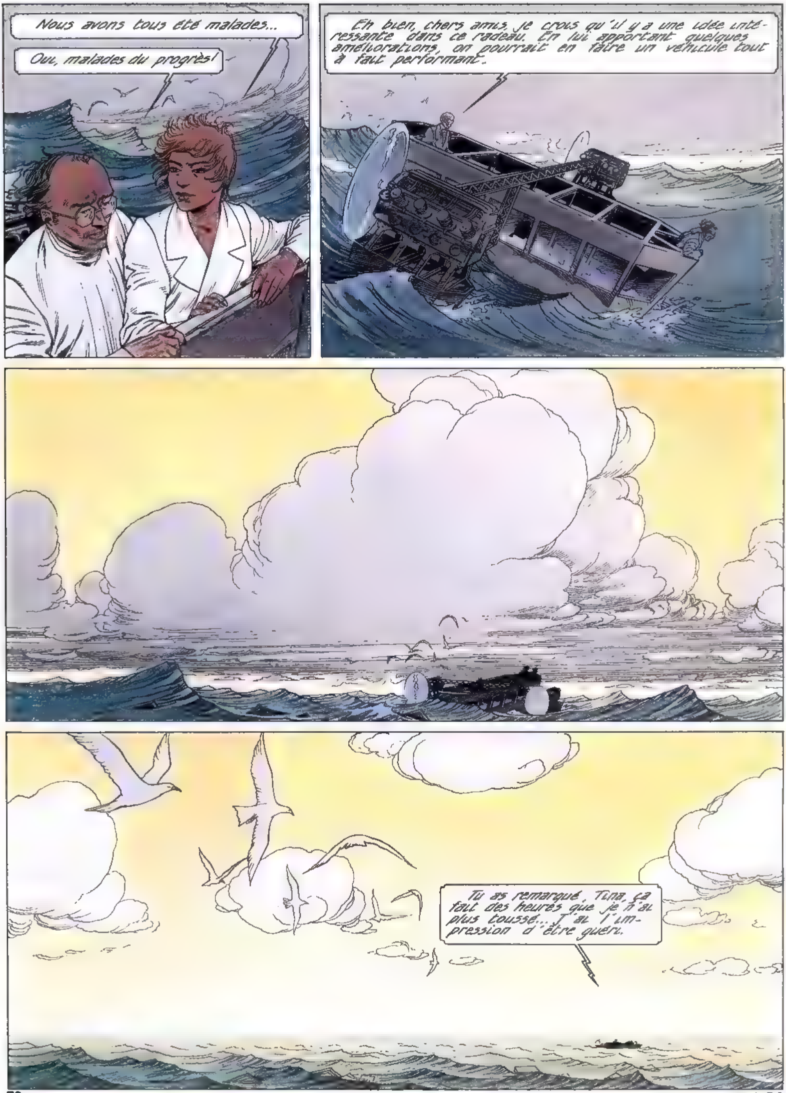
Monsieur Constant, enfin, vous revoilà!
Ah, quelle belle ouverture c'aurait été! C'est sûr que la clientèle serait venue. Regardez cette plante en plastique : elle a trempé dans l'eau pendant trois jours et pourtant elle est comme neuve!
Le plastique... C'est curieux, ça me paraît si loin... On peut dire que j'avais mal choisi le moment pour me lancer dans les travaux.
Mais... qu'est-ce que c'est ça?
Le dirigeable de De Vrouw
Ma foi, cet appareil pourrait nous servir...


Ma parole, il y a quelqu'un là-dessous...
C'est moi, Monsieur Constant... Freddy De Vrouw
Mais qu'est ce qui vous arrive?
Je ... euh... Des activistes ont voulu me faire la peau. Est-ce qu'ils sont partis? Il n'y a plus de danger?
Ah, vous êtes là aussi, Monsieur Wappendorf! Dieu soit loué!
Qu'est-ce qu'on va faire de lui? On ne va quand même pas se charger de ce maquereau! Après tout ce qu'il a fait à cette ville...
Maquereau? Mais..
Allons, il peut sûrement nous être utile. N'est-ce pas, Monsieur De Vrouw?
Appelez-moi Freddy! Je suis à votre entière disposition.


Cette fois, nous y sommes ! Vous allez pouvoir embarquer
Quelle affaire.. Quelle affaire...
Par ici, Professeur!
Merci, Docteur!
Pourvu que ça marche...
BRRRR..BRRRR..
Ça y est! Ça tourne!
Venez près de moi, Monsieur le Professeur!
LARGUEZ LES AMARRES!
En avant ! Et à Dieu vat !

Je vais me refaire, Axel. J'en ai vu d'autres, vous savez! Ce n'est pas vraiment qu'on a vu trop grand. C'est surtout que la population n'a pas été à la hauteur...
Et les malades?
Ils sont là, Professeur... Ne vous en faites pas! Reposez-vous encore un peu!
Ah quand même... je le savais bien...
J'aurais dû proposer mes services à Pâhry. Brüsel n'est qu'une bourgade. Comment voulez-vous qu'elle devienne la capitale des Cités obscures..?


Quel vent!
Où allons-nous arriver?
Vers Calvani sans doute..
Je ne sais ce que nous y trouverons.. L'essentiel est de s'éloigner de Brusel, de laisser derrière nous toute cette folie...



Nous avons tous été malades...
Oui, malades du progrès!
Eh bien, chers amis, je crois qu'il y a une idée intéressante dans ce radeau. En lui apportant quelques améliorations, on pourrait en faire un véhicule tout à fait performant.
Tu as remarqué, Tina, ça fait des heures que je n'ai plus toussé... J'ai l'impression d'être guéri.

FIN

ALTAN

LA VOLÉE DU REVERS

QU'EST-CE QUE VOUS MANIGANCEZ TOUS LES DEUX?
RIEN ... ON DISCUTE ENTRE **HOMMES**. FILONS, AU PÉAGE ON VA SE PAYER UNE **SACRÉE** QUEUE.
WC
* MUSIQUE : MOTEURS
LARGUÉ PAR LES ENFANTS?
TOUT LE MOIS D'AOÛT.
NORMAL. MOI, ILS ME FONT LE COUP DEPUIS **38 ANS**.
MENU
* A.ZINI, 62 ANS
ET EUX, QUE FONT-ILS? OÙ VONT-ILS?
ELLE, RIEN. **LUI**, IL TRAVAILLE CHEZ **FIAT**. ILS VONT À RIMINI EN **BMW**.
* LE FIN DU FIN.
PUTAIN DE BORDEL. ON N'AVANCE PAS!
APPUIE SUR LE **CHAMPIGNON** ET ROULE SUR LE BAS-CÔTÉ, **UGO**. FAUT SE DÉGAGER!
* PUANTEUR
C'EST VOUS QUI AVEZ **PÉTÉ**?
OUI, UN **PET LIFTÉ**.
ÇA VOUS ARRIVE **SOUVENT**?
TOUTES LES CINQ MINUTES. MA SPÉCIALITÉ, CE SONT LES **REVERS À LA VOLÉE**! EN VOILÀ UN BEAU. **HOP**!
SBROOOOOP
JE SORS.
* CLINIQUE OBUS, UNE HEURE PLUS TARD
* SBROFSZ...
* STOP!
OÙ ALLEZ-VOUS, VIELLE PÉDALE?
OÙ LE VENT ME POUSSE. TOUT EST PAYÉ, NON?
P.3°
P.2°
←WC
3000
7000
SI SEULEMENT IL Y AVAIT UN BAR OUVERT DANS CE DÉSERT DE **MERDE**.
* ESTER, LE FLIC
* POUR Y BOIRE DE LA MERDE

C'EST OUVERT. JOLI COUP, BIZZONI !
BA
PANINI
* T'AS DU BOL, SACRÉ BIZ !
LISTA
ET IL Y A MÊME UN CLIENT !
* KIF BEN ABDALLA
JE PEUX M'ASSEOIR ICI ?
IL Y A PLEIN DE TABLES LIBRES.
AVIS
J'AI BESOIN DE COMPAGNIE. MAROC ?
TUNISIE.
TON NOM ?
KIF.
LE PREMIER MINISTRE VA À HAMMAMET, ET TOI TU VIENS ICI. QUELLE BLAGUE DU DESTIN !
LE DESTIN NE BLAGUE PAS. IL VOUS TOND. AÏE-AÏE-AÏE !
QUE FAIS-TU DE BEAU ?
LE VOLEUR.
* SUPER
ET TU RESTES LÀ AU BAR, À ENCULER LES MOUCHES ?
QUE VEUX-TU DIRE ?
* "OISIF"
LA VILLE EST VIDE : IL Y A DES APPARTEMENTS EN PAGAILLE, VIDES...
ÇA VEUT DIRE QUOI, EN PAGAILLE ?
BEAUCOUP, MANY, MUCHO !
DÉSERTS. ABANDONNÉS. SEULS COMME TOI ET MOI.
ILS ONT DES SERRURES, DES ALARMES ET TOUT LE TOUTIM...
* TECHNOLOGIE AVANCÉE
ET ILS ONT DES CLÉS.
* DLING
J'AI UN SENTIMENT DE CULPABILITÉ À CAUSE DE PAPA.
PETITE SOTTE. TU CROIS QU'IL AIMERAIT NOUS GÂCHER NOS VACANCES ?
* MUSIQUE : POOR MY DIRTY DADDY

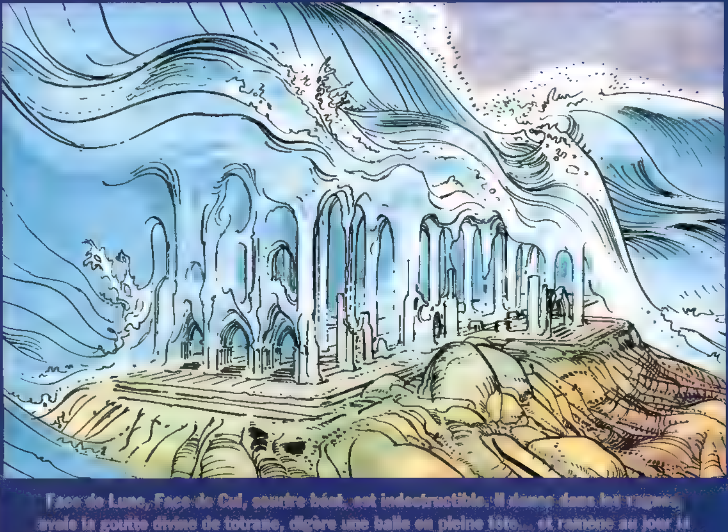
TU ES PSYCHOLOGUE, UGO. TU SAIS ME RASSURER, UGO. VAS-Y UGO, PLEIN GAZ DANS TON BOLIDE !
DES PAQUETS DE FRIC ! ILS N'ONT PAS CONFIANCE DANS LES BANQUES ?
ILS N'ONT PAS CONFIANCE DANS LE FISC, MON AMI. LES BIJOUX SONT DERRIÈRE LE BIDET !
* LIBRES !
TU SAIS TOUT, TOI.
LES ITALIENS AIMENT PARLER. ILS SONT TRÈS VANITEUX.
PRENONS L'ARGENT ET ALLONS LE DÉPENSER, MAIS AUPARAVANT, UNE PETITE FARCE !
ALLO ! UGO ?
AH, PAPA. QUE SE PASSE-T-IL ?
IL SE PASSE QUE TA MAISON A ÉTÉ DÉVALISÉE. MÊME LES BIJOUX DERRIÈRE LE BIDET !
LES BIJOUX DU BIDET !
NON ! PAS ÇA ! RENTRONS À LA MAISON, UGO ! FAIS DEMI-TOUR !
MI-ZK113
KRASH
* ARRIÈRE, UGO, ARRIÈRE
* MON DIEU !
ET BONNES VACANCES, UGO ... SCRATCH ... ET BIEN DES CHOSES À LAILA ... CR ... S ...
ET MAINTENANT ?
PRENONS LA TOYOTA DE UGO ET LAILA ET PARTONS À RIMINI ZIEUTER LES PÉPÉES. TU SAIS CONDUIRE ?
TRÈS MAL.
QU'EST-CE QU'ON S'EN FOUT. ON EST VIEUX ! OLÉ !
* MUSIQUE : NOIRE
* COMME IL EST HEUREUX !
FIN

BOUCQ/JODOROWSKY

FACE DE LUNE
LA CATHEDRALE INVISIBLE

— 8 —

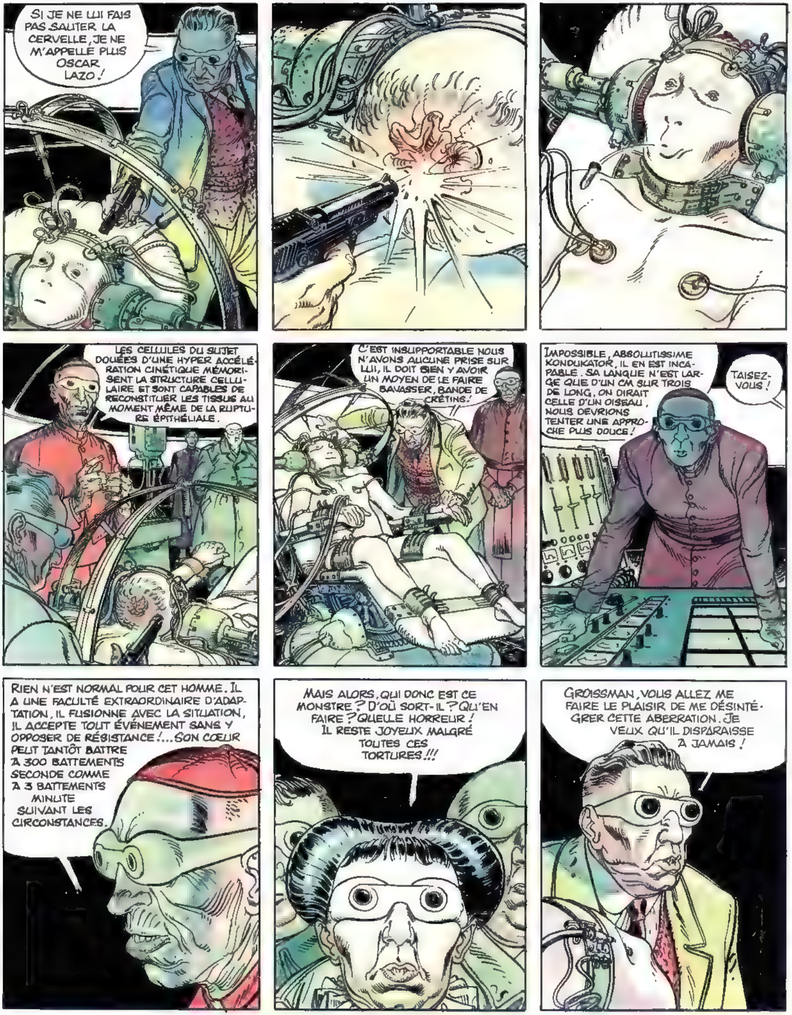
LA VAGUE DE L'ESPOIR

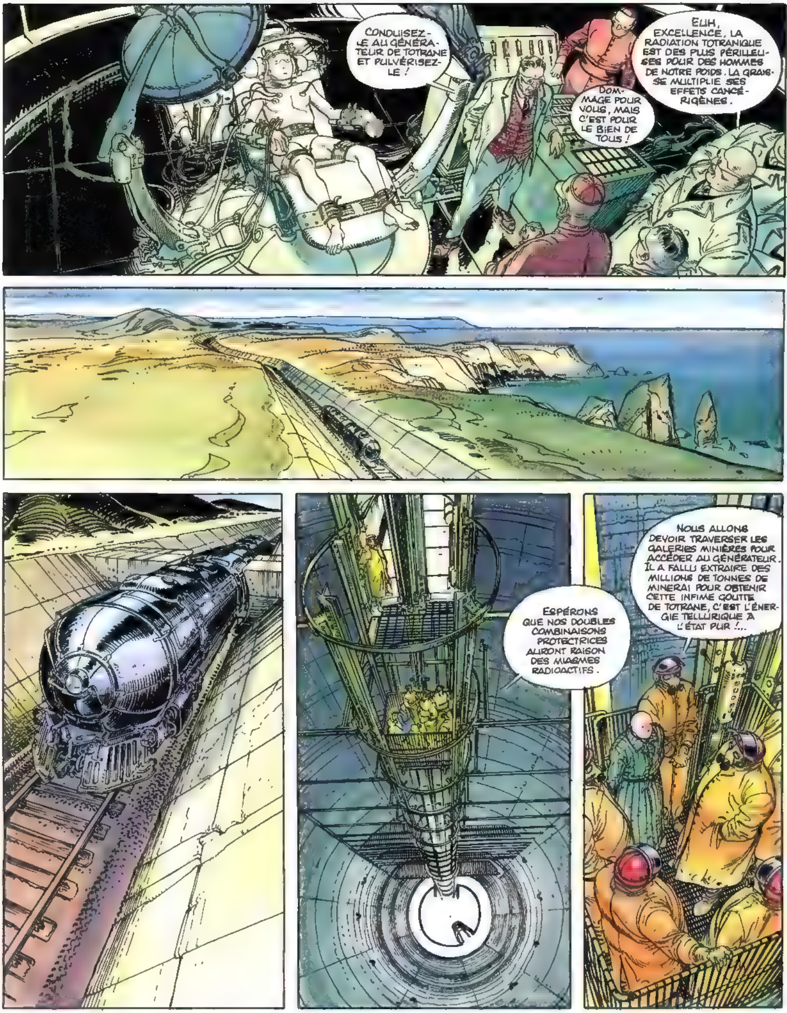


Face de Lune, Face de Cul, sourire béat, est indestructible. Il danse dans les vagues, avale la goutte divine de totrane, digère une balle en pleine tête... et ramène au jour la cathédrale enfouie depuis des années. Une fin entre parenthèses pour cette aventure au pays des dictateurs [illegible] dans les rues et [illegible] à faire...

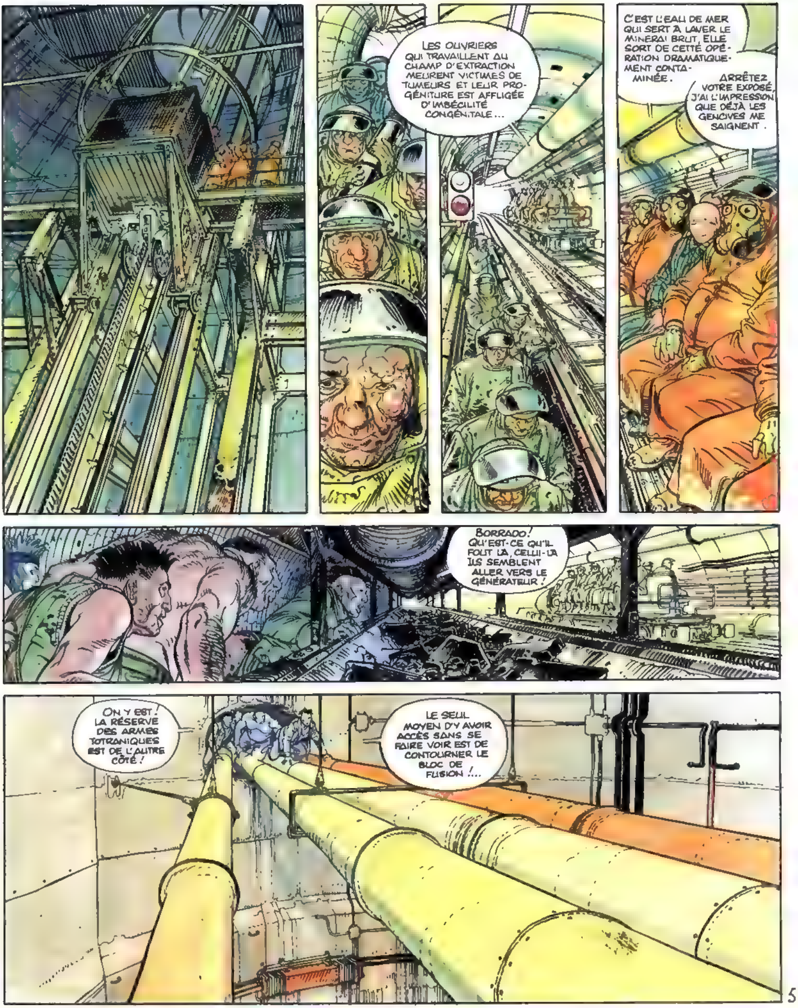
NON ! NE... NE LE TUEZ PAS !
VOILÀ LOUZBEL, IL Y A LÀ-DEDANS ASSEZ DE SANG POUR TE MAINTENIR EN VIE TROIS BONS MOIS.
MAIS AVANT DE TE LE TRANSFUSER, J'AI UNE CONTRE-PARTIE À TE DEMANDER.
J'AI BESOIN DE SAVOIR OÙ SE TROUVE ISHA.
MAIS JE NE SAIS PAS ! JE NE L'AI PAS VUE DEPUIS DEUX SEMAINES AU MOINS.
TU MENS ! ON T'A VU AVEC ELLE, HIER SOIR, QUAND VOUS AVEZ COMMENCÉ VOTRE CARNAVAL RIDICULE, TU DOIS LA REVOIR AUJOURD'HUI, OÙ ?
JE NE PEUX PAS LE DIRE. CHEZ LES SWINGNEAKS NOUS AVONS DES LOIS !... NOUS NE POUVONS PAS NOUS TRAHIR ENTRE NOUS !... JE NE PEUX PAS TE LE DIRE.
MOI AUSSI, J'AI MES RÈGLES, SI TU VEUX CE SANG, TU PARLES !

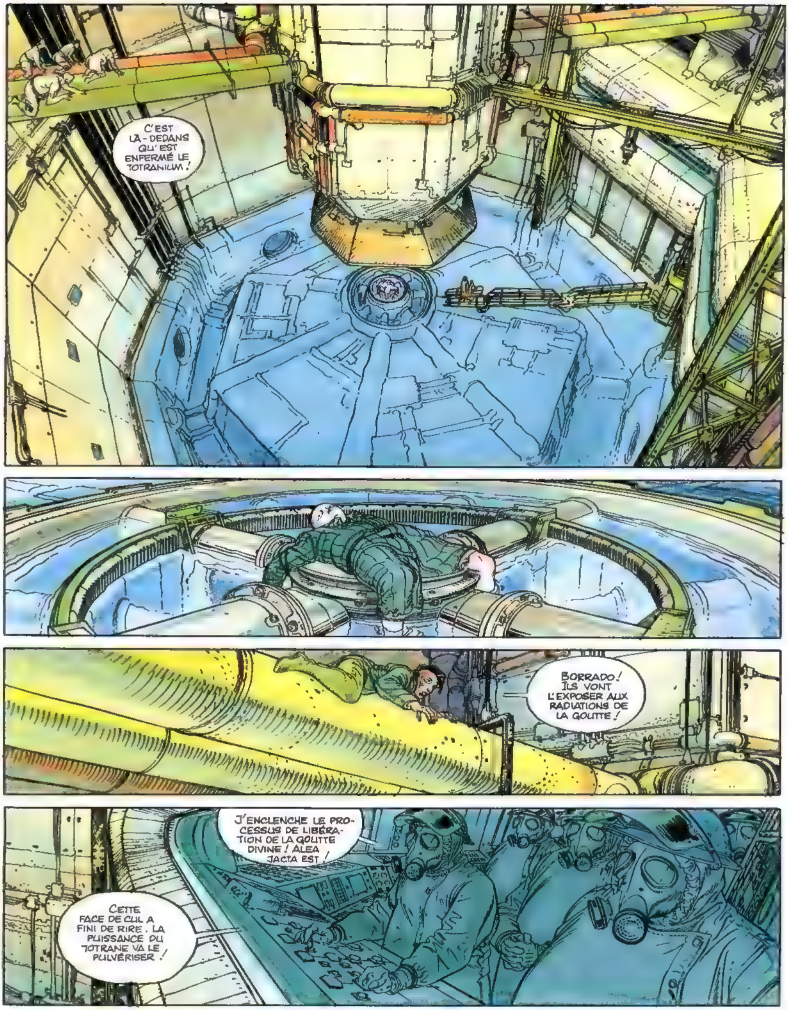
CE DANGEREUX INDIVIDU SEMBLE ÊTRE INVULNÉRABLE À TOUTES LES ARMES CONNUES, VÉNÉRABLE KONDUKATOR.
PARTOUT OÙ IL PASSE, IL ENGENDRE CHAOS ET DESTRUCTION. IL SEMBLE QU'IL DISPOSE DE POUVOIRS PSYCHIQUES PARTICULIÈREMENT PUISSANTS...
NE RETIREZ PAS VOS LUNETTES NOIRES...
...ELLES NOUS PROTÈGENT DE SON EMPRISE HYPNOTIQUE !...
DANGER
CE MUTANT DIABOLIQUE EST PROBABLEMENT ENVOYÉ PAR LE CONTINENT POUR ÉBRANLER NOTRE SYSTÈME ...
CETTE FOIS J'AUGMENTE LA DÉCHARGE, ON PASSE LE SEUIL D'INTENSITÉ SUPPORTABLE POUR UN ÊTRE HUMAIN...
MAIS VOUS VOYEZ ÇA ! IL SOURIT, ON LUI MET LA DOSE MORTELLE ET IL SOURIT !...
2

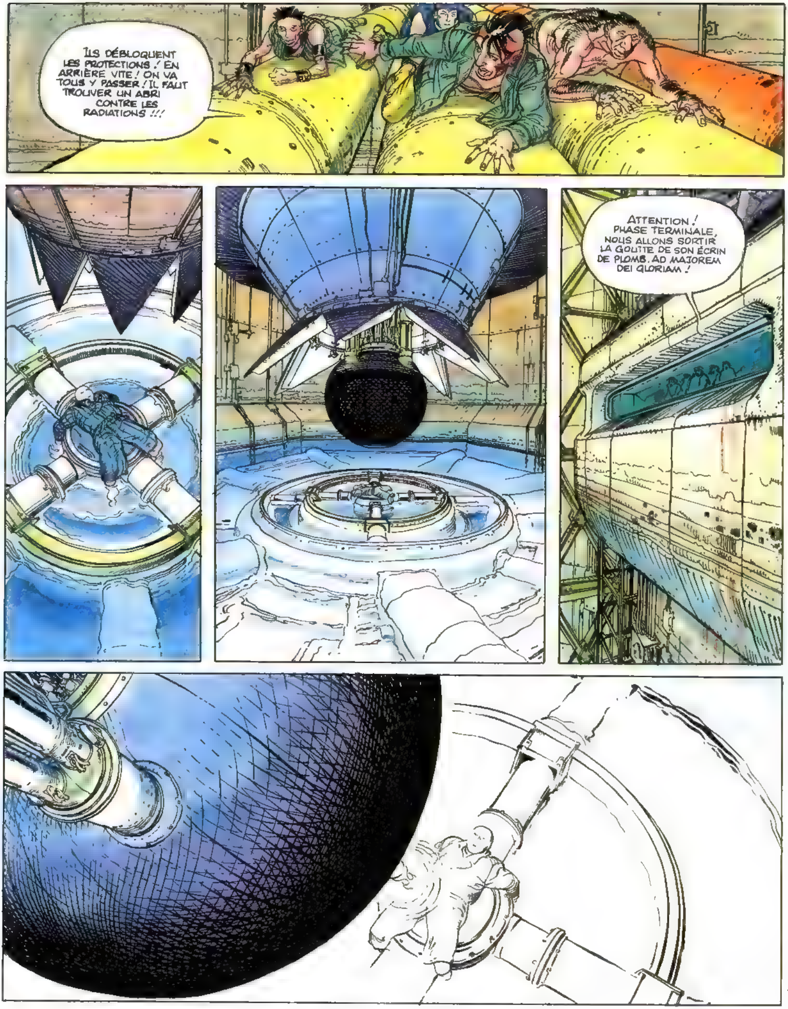

SI JE NE LUI FAIS PAS SAUTER LA CERVELLE, JE NE M'APPELLE PLUS OSCAR LAZO !
LES CELLULES DU SUJET DOUÉES D'UNE HYPER ACCÉLÉRATION CINÉTIQUE MÉMORISENT LA STRUCTURE CELLULAIRE ET SONT CAPABLES DE RECONSTITUER LES TISSUS AU MOMENT MÊME DE LA RUPTURE ÉPITHÉLIALE.
C'EST INSUPPORTABLE NOUS N'AVONS AUCUNE PRISE SUR LUI, IL DOIT BIEN Y AVOIR UN MOYEN DE LE FAIRE BAVASSER, BANDE DE CRÉTINS !
IMPOSSIBLE, ABSOLUTISSIME KONDUKATOR, IL EN EST INCAPABLE. SA LANGUE N'EST LARGE QUE D'UN CM SUR TROIS DE LONG, ON DIRAIT CELLE D'UN OISEAU, NOUS DEVRIONS TENTER UNE APPROCHE PLUS DOUCE !
TAISEZ-VOUS !
RIEN N'EST NORMAL POUR CET HOMME. IL A UNE FACULTÉ EXTRAORDINAIRE D'ADAPTATION, IL FUSIONNE AVEC LA SITUATION, IL ACCEPTE TOUT ÉVÉNEMENT SANS Y OPPOSER DE RÉSISTANCE !... SON COEUR PEUT TANTÔT BATTRE À 300 BATTEMENTS SECONDE COMME À 3 BATTEMENTS MINUTE SUIVANT LES CIRCONSTANCES.
MAIS ALORS, QUI DONC EST CE MONSTRE ? D'OÙ SORT-IL ? QU'EN FAIRE ? QUELLE HORREUR ! IL RESTE JOYEUX MALGRÉ TOUTES CES TORTURES !!!
GROISSMAN, VOUS ALLEZ ME FAIRE LE PLAISIR DE ME DÉSINTÉGRER CETTE ABERRATION. JE VEUX QU'IL DISPARAISSE À JAMAIS !

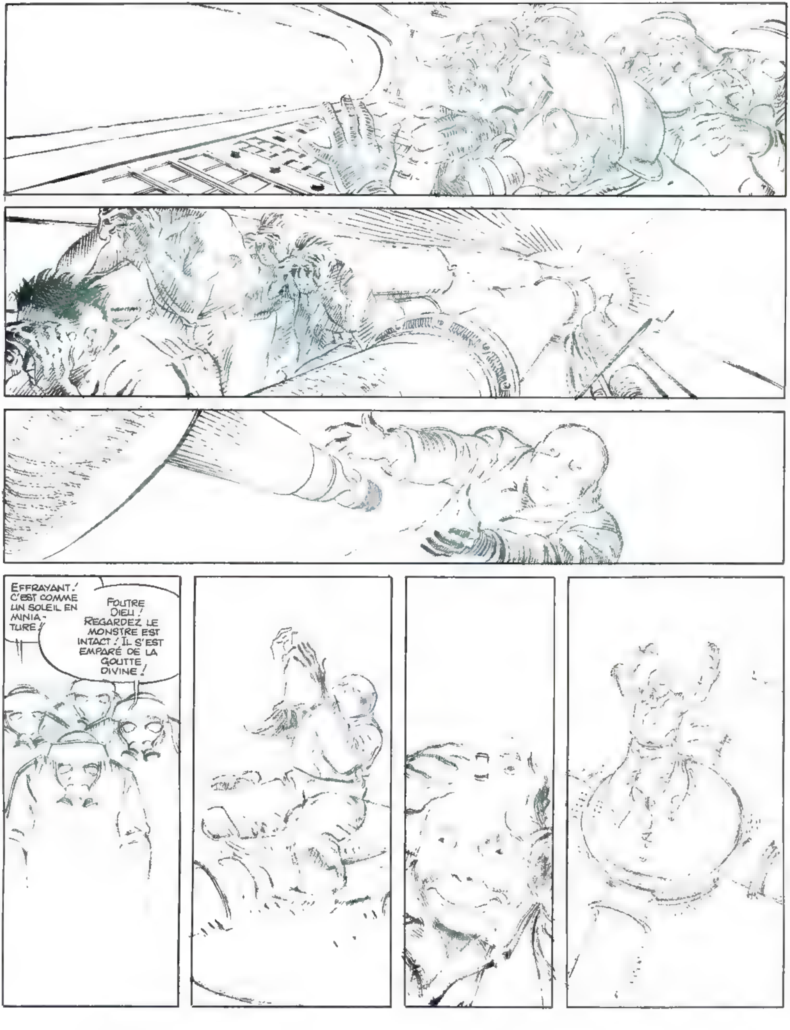

CONDUISEZ-LE AU GÉNÉRATEUR DE TOTRANE ET PULVÉRISEZ-LE !
EUH, EXCELLENCE, LA RADIATION TOTRANIQUE EST DES PLUS PÉRILLEUSES POUR DES HOMMES DE NOTRE POIDS. LA GRAISSE MULTIPLIE SES EFFETS CANCÉRIGÈNES.
DOMMAGE POUR VOUS, MAIS C'EST POUR LE BIEN DE TOUS !
ESPÉRONS QUE NOS DOUBLES COMBINAISONS PROTECTRICES AURONT RAISON DES MIASMES RADIOACTIFS.
NOUS ALLONS DEVOIR TRAVERSER LES GALERIES MINIÈRES POUR ACCÉDER AU GÉNÉRATEUR. IL A FALLU EXTRAIRE DES MILLIONS DE TONNES DE MINERAI POUR OBTENIR CETTE INFIME GOUTTE DE TOTRANE, C'EST L'ÉNERGIE TELLURIQUE À L'ÉTAT PUR !...

4

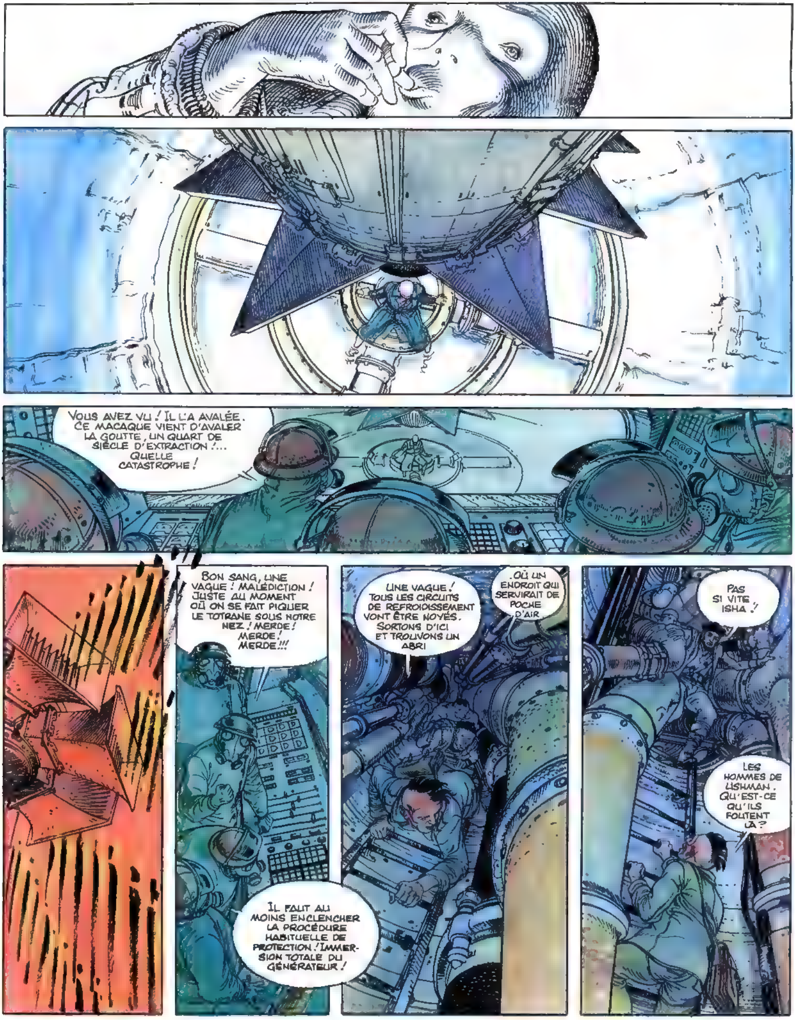

LES OUVRIERS QUI TRAVAILLENT AU CHAMP D'EXTRACTION MEURENT VICTIMES DE TUMEURS ET LEUR PROGÉNITURE EST AFFLIGÉE D'IMBÉCILITÉ CONGÉNITALE...
C'EST L'EAU DE MER QUI SERT À LAVER LE MINERAI BRUT, ELLE SORT DE CETTE OPÉRATION DRAMATIQUEMENT CONTAMINÉE.
ARRÊTEZ VOTRE EXPOSÉ, J'AI L'IMPRESSION QUE DÉJÀ LES GENCIVES ME SAIGNENT.
BORRADO! QU'EST-CE QU'IL FOUT LÀ, CELUI-LÀ ILS SEMBLENT ALLER VERS LE GÉNÉRATEUR!
ON Y EST! LA RÉSERVE DES ARMES TOTRANIQUES EST DE L'AUTRE CÔTÉ!
LE SEUL MOYEN D'Y AVOIR ACCÈS SANS SE FAIRE VOIR EST DE CONTOURNER LE BLOC DE FUSION!...
5


C'EST LÀ-DEDANS QU'EST ENFERMÉ LE TOTRANIUM !
BORRADO ! ILS VONT L'EXPOSER AUX RADIATIONS DE LA GOUTTE !
J'ENCLENCHE LE PROCESSUS DE LIBÉRATION DE LA GOUTTE DIVINE ! ALEA JACTA EST !
CETTE FACE DE CUL A FINI DE RIRE. LA PUISSANCE DU TOTRANE VA LE PULVÉRISER !


ILS DÉBLOQUENT LES PROTECTIONS ! EN ARRIÈRE VITE ! ON VA TOUS Y PASSER ! IL FAUT TROUVER UN ABRI CONTRE LES RADIATIONS !!!
ATTENTION ! PHASE TERMINALE, NOUS ALLONS SORTIR LA GOUTTE DE SON ÉCRIN DE PLOMB. AD MAJOREM DEI GLORIAM !

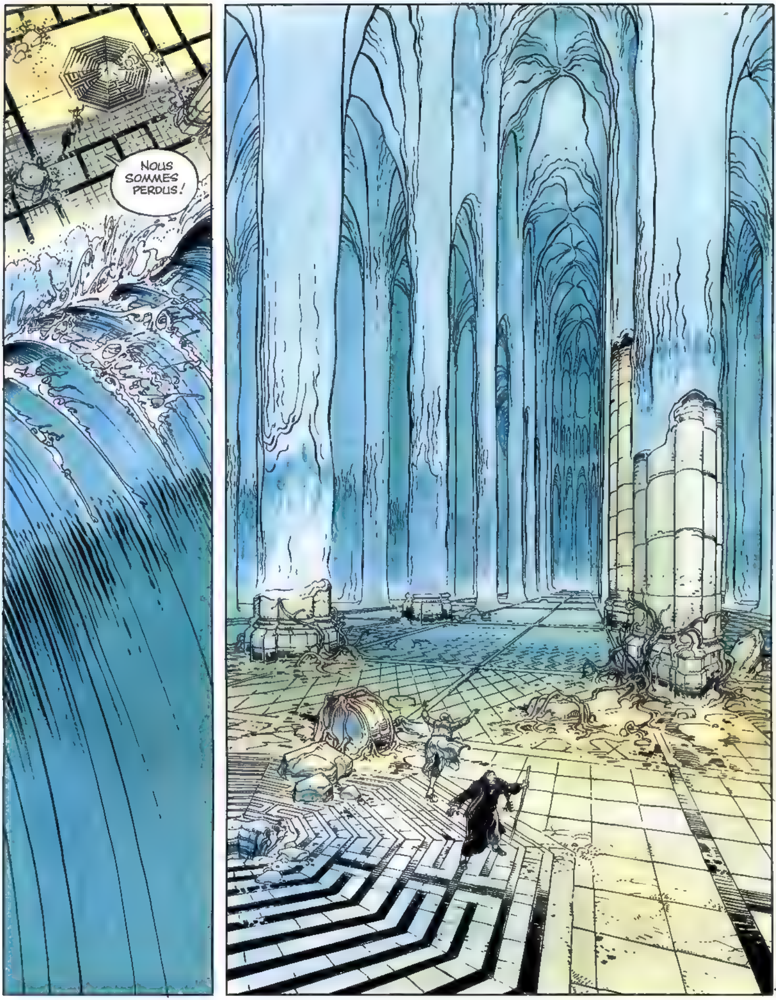

EFFRAYANT ! C'EST COMME UN SOLEIL EN MINIA-TURE !
FOUTRE DIEU ! REGARDEZ LE MONSTRE EST INTACT ! IL S'EST EMPARÉ DE LA GOUTTE DIVINE !

8

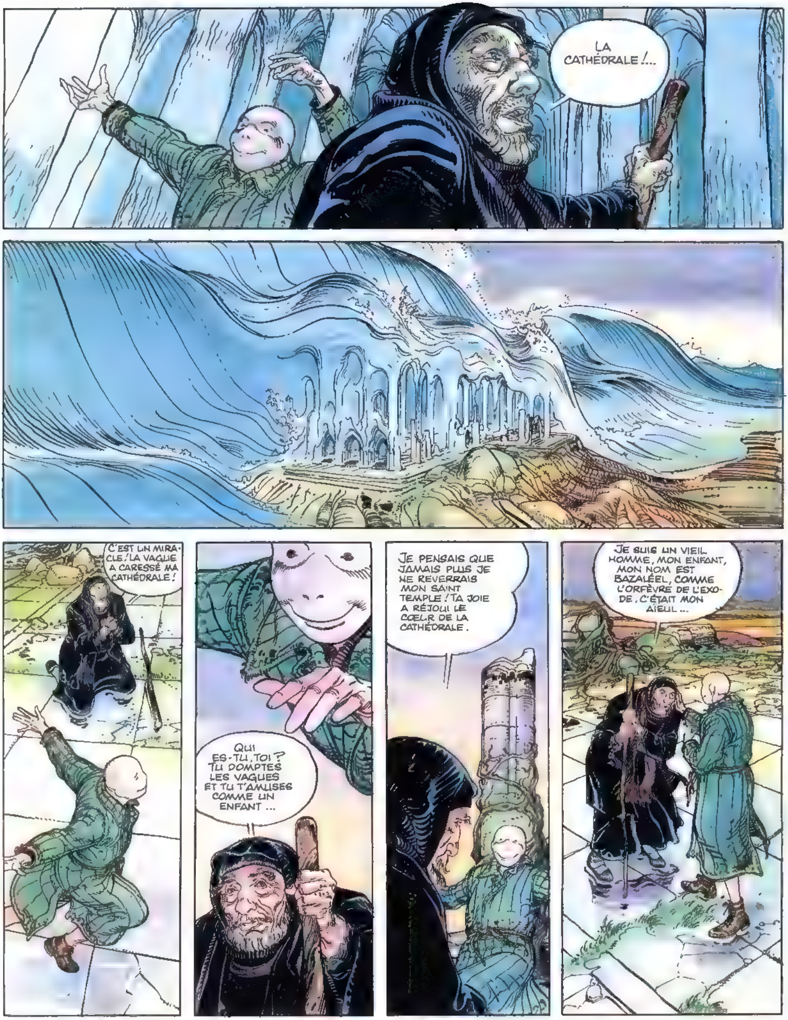

VOUS AVEZ VU ! IL L'A AVALÉE. CE MACAQUE VIENT D'AVALER LA GOUTTE, UN QUART DE SIÈCLE D'EXTRACTION !... QUELLE CATASTROPHE !
BON SANG, UNE VAGUE ! MALÉDICTION ! JUSTE AU MOMENT OÙ ON SE FAIT PIQUER LE TOTRANE SOUS NOTRE NEZ ! MERDE ! MERDE ! MERDE !!!
IL FAUT AU MOINS ENCLENCHER LA PROCÉDURE HABITUELLE DE PROTECTION ! IMMERSION TOTALE DU GÉNÉRATEUR !
UNE VAGUE ! TOUS LES CIRCUITS DE REFROIDISSEMENT VONT ÊTRE NOYÉS. SORTONS D'ICI ET TROUVONS UN ABRI
...OÙ UN ENDROIT QUI SERVIRAIT DE POCHE D'AIR
PAS SI VITE ISHA !
LES HOMMES DE USHMAN. QU'EST-CE QU'ILS FOUTENT LÀ ?
9

VIENS ISHA. LE GRAND PRÊTRE NOUS ENVOIE... IL A DES COMPTES À RÉGLER AVEC TOI.
VOUS ÊTES FOUS. LA VAGUE ARRIVE. TOUT VA ÊTRE IMMERGÉ D'UNE SECONDE À L'AUTRE.
UNE SEULE PERSONNE POUVAIT LES RENSEIGNER SUR CET ENDROIT. TOI, LOUZSEL ! C'EST TOI QUI LEUR AS DIT ! TU M'AS TRAHI, JUDAS !
PARDONNE-MOI ! JE N'AI PAS PU FAIRE AUTREMENT. JE DOIS VIVRE !
10

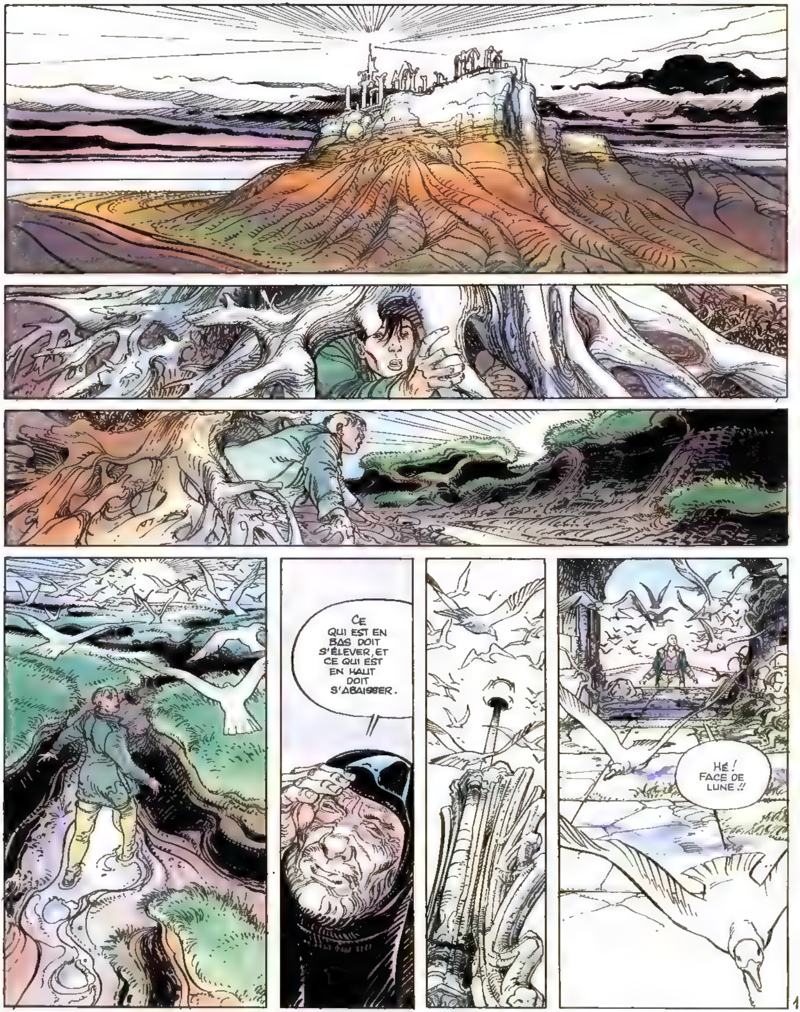
MAIS, QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA ?
NE RESTEZ PAS LA ! VENEZ VOUS ABRITER ICI ! UNE VAGUE ARRIVE !!!
DÉPÊCHE-TOI, PAUVRE INSENSÉ, LA SIRÈNE A RETENTI ! TU VAS ÊTRE ENTRAÎNÉ !...
MAIS, VIENS DONC AU LIEU DE DANSER COMME UN INCONS-CIENT !
13

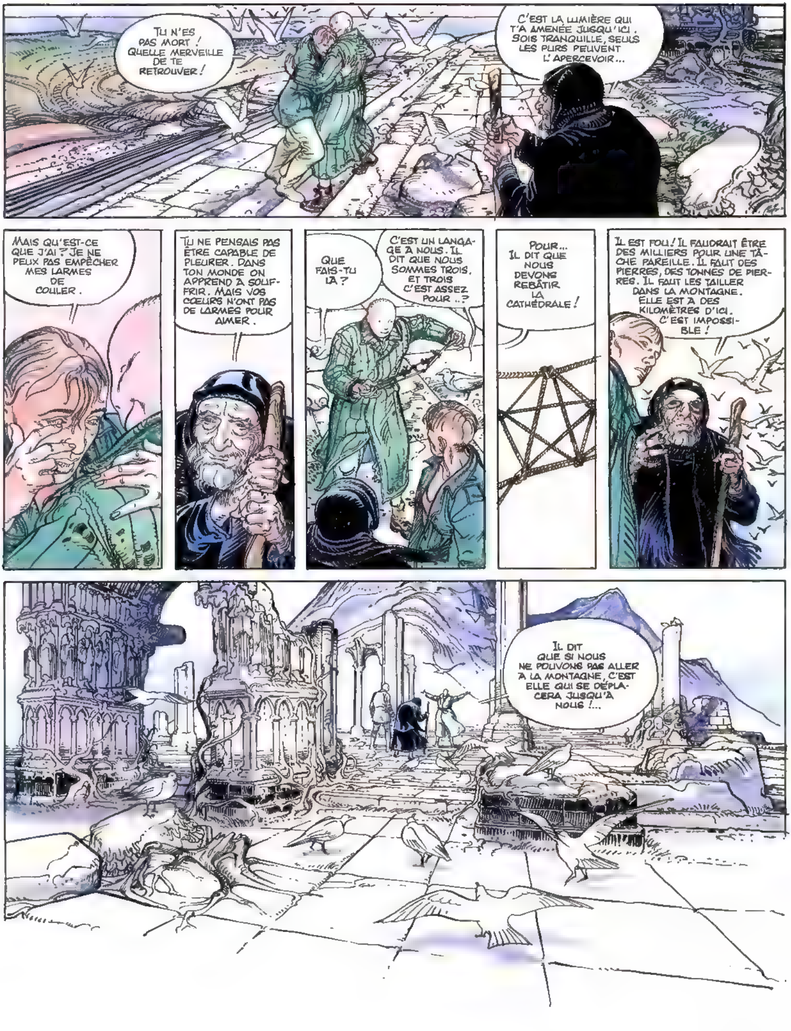


14


LA CATHÉDRALE !...
C'EST UN MIRACLE ! LA VAGUE A CARESSÉ MA CATHÉDRALE !
QUI ES-TU, TOI ? TU DOMPTES LES VAGUES ET TU T'AMUSES COMME UN ENFANT ...
JE PENSAIS QUE JAMAIS PLUS JE NE REVERRAIS MON SAINT TEMPLE ! TA JOIE A RÉJOUI LE COEUR DE LA CATHÉDRALE.
JE SUIS UN VIEIL HOMME, MON ENFANT, MON NOM EST BAZALÉEL, COMME L'ORFÈVRE DE L'EXODE, C'ÉTAIT MON AÏEUL ...
15

UN SAGE EMPLI DE L'ESPRIT DIVIN, CONSTRUCTEUR DU TABERNACLE ET DE TOUS SES INSTRUMENTS. DE GÉNÉRATION EN GÉNÉRATION, MA FAMILLE S'EST TRANSMIS L'ART DES CONSTRUCTEURS...
JE SUIS LE DERNIER GARDIEN DE CETTE CATHÉDRALE, OU PLUTÔT DE SON SQUELETTE DOULOUREUX...
LES KONDUKATORS ONT PERSÉCUTÉ LES FIDÈLES, DÉMOLI LA CATHÉDRALE ET ASSASSINÉ MES FILS, ET SE SONT ÉRIGÉS LEURS STATUES. SAINT OSCAR ET SAINTE LILI LAZO !...
ÇA? C'EST LE PHARE OU CE QU'IL EN RESTE !!!
AH, MON BEL ANGE MUET.. LE TEMPS S'EN VA ET LA MÉMOIRE AVEC. LA CATHÉDRALE ÉTAIT AUSSI UN PHARE... DONT LA LUMIÈRE ININTERROMPUE ATTIRAIT À ELLE TOUTES LES ÂMES...
LA LAMPE S'EST ÉTEINTE.. ET NOUS MOURRONS DANS LES TÉNÈBRES MAIS, QUE FAIS-TU LÀ, FAIS ATTENTION! CES PILIERS SONT VERMOULUS.
16.


CE QUI EST EN BAS DOIT S'ÉLEVER, ET CE QUI EST EN HAUT DOIT S'ABAISSER.
HÉ ! FACE DE LUNE !!


TU N'ES PAS MORT ! QUELLE MERVEILLE DE TE RETROUVER !
C'EST LA LUMIÈRE QUI T'A AMENÉE JUSQU'ICI. SOIS TRANQUILLE, SEULS LES PURS PEUVENT L'APERCEVOIR...
MAIS QU'EST-CE QUE J'AI ? JE NE PEUX PAS EMPÊCHER MES LARMES DE COULER.
TU NE PENSAIS PAS ÊTRE CAPABLE DE PLEURER. DANS TON MONDE ON APPREND À SOUFFRIR. MAIS VOS COEURS N'ONT PAS DE LARMES POUR AIMER.
QUE FAIS-TU LÀ ?
C'EST UN LANGAGE À NOUS. IL DIT QUE NOUS SOMMES TROIS, ET TROIS C'EST ASSEZ POUR ..?
POUR... IL DIT QUE NOUS DEVONS REBÂTIR LA CATHÉDRALE !
IL EST FOU ! IL FAUDRAIT ÊTRE DES MILLIERS POUR UNE TÂCHE PAREILLE. IL FAUT DES PIERRES, DES TONNES DE PIERRES. IL FAUT LES TAILLER DANS LA MONTAGNE. ELLE EST À DES KILOMÈTRES D'ICI. C'EST IMPOSSIBLE !
IL DIT QUE SI NOUS NE POUVONS PAS ALLER À LA MONTAGNE, C'EST ELLE QUI SE DÉPLACERA JUSQU'À NOUS !...

FIN

Chapeau bas, Monsieur Prévert !

Quinze ans après sa disparition, Jacques Prévert fait son entrée à la bibliothèque de la Pléiade. Celui qui inventait des mots ou réinventait ceux de tous les jours, peut sourire tranquille. Il les a eu tous ces bien-pensants qui grinçaient des dents sur son passage...

Jacques Prévert dans la Pléiade, ça va faire un sacré branle-bas de combat dans les chaumières des bien-pensants, et faire enrager plus d'un des hauts dignitaires de l'Armée, de l'Eglise, voire, plus prosaïquement, certains responsables de l'ancienne Radiodiffusion télévision française, qui se crurent autorisés à interdire, et à plus d'une reprise, son passage sur les antennes. Mais pour un événement, c'est un événement, le plus bel hommage qui lui soit rendu après la rétrospective de son œuvre à la Fondation Maeght, à Saint-Paul-de-Vence, l'été 1987 (transportée ensuite au Palais de Tokyo à Paris, au printemps 1988). Et pour la première fois dans l'histoire de la Pléiade, un hommage en couleurs, s'il vous plaît, à partir des illustrations qui avaient orné l'édition des poèmes en volumes et commandé leur mise en page (signées ainsi André François, Elsa Henriquez et Jacqueline Duhême).

Que nos censeurs de tous bords toutefois se rassurent : La Pléiade a su rendre un Prévert "présentable", qui l'aurait sans doute flatté, mais n'aurait pas manqué non plus de le faire quelque peu sourire...

On s'accorde ainsi à fixer à 1929 – dans la revue *Transition* – la parution du premier texte signé Prévert. Qu'importe! les œuvres qu'on annonce pourtant comme complètes, fixent la date de démarrage à... 1945, soit, entendent se couvrir derrière la parution "officielle" en volume – le premier volume publié, *Paroles*, porte effectivement pour achevé d'imprimer décembre 1945. "Ça commence mal", n'aurait pas manqué de souligner l'un ou l'autre des frères Prévert.

On s'emploie ensuite, et cela ne date pas d'aujourd'hui, à sortir Prévert de l'auteur type pour manuels d'école primaire. D'abord, parce que cela n'a pas toujours été le cas : il me souvient d'un temps où les recueils de Prévert en Livre de poche étaient l'objet de traques dans les pupitres...

Mais en éliminant de ce premier volume les préfaces et plaquettes, jugées sans doute pas assez conséquentes, en séparant globalement le poète et le conteur pour enfants du reste de ses, pourtant multiples, activités, les éditeurs, Danièle et Arnaud Laster, ne risquent-ils pas de remettre Prévert dans le carcan d'où ils déclarent pourtant, à leur tour, vouloir le sortir ?

Nous ne voudrions pas soupçonner ces éditeurs, auteurs auparavant d'une biographie illustrée, ample dans son projet (*Jacques Prévert*, Librairie Séguier, 1986), d'avoir délibérément homogénéisé Prévert, bien que leur longue introduction pour la Pléiade se consacrât uniquement à justifier ce rétrécissement, mais le catalogue de Saint-Paul-de-Vence, puis du Palais de Tokyo l'avaient bien montré : on ne peut tirer une ficelle de Prévert (il s'agissait au départ, en l'occurrence, des collages) sans que bien d'autres éléments s'y agglutinent, on ne saurait séparer le joueur d'avec les mots du colleur d'images (et réciproquement), l'auteur de la plupart des textes du groupe de théâtre Octobre du scénariste-dialoguiste de films, plus largement encore, le poète du militant.

Vous découvrirez, heureusement, ce que l'on a, délibérément ou non, gommé de ses "œuvres", avec l'Album Pléiade qui sort parallèlement. Sachez rapidement, pour la période concernée, qui n'est d'ailleurs pas la moindre !, que Jacques Prévert entre dans le groupe surréaliste dès 1925 (on lui doit la création des fameux "cadavres exquis"), qu'il écrit son premier scénario en 1928, publie ses premiers textes en revue dès le début des années 30, déclenche la création du groupe Octobre en avril 1932, entre au cabaret (chez Agnès Capri) à partir de 1938, fait son premier collage en 1943, entre au collège de Pataphysique en 1953... et ne cessera jamais de prendre part, à titre, c'est vrai, de plus en plus individuel, aux causes qui, à partir de la prise du pouvoir par Hitler en 1933, n'ont cessé de mobiliser ceux qu'on appelle globalement depuis l'affaire Dreyfus, les "intellectuels".

En prime avec ce doublé sort un attachant "feux croisés" Doisneau-Prévert, photos-textes, sur les rues de Paris, d'où nous extrayons ce témoignage révélateur de Robert Doisneau : "Avec ma petite boîte noire, il me fallait beaucoup de temps pour fixer l'image... Lui [Jacques Prévert], il savait faire immédiatement un bouquet pimpant avec des mots usés". **J.-P. M**

JACQUES PRÉVERT
Oeuvres complètes (1945-1963) T. I
édition établie par D. Gasiglia-Laster et A. Laster
Ed. Gallimard, La Pléiade
1536 P.- 395 F.

ALBUM PRÉVERT
iconographie choisie et commentée par André Heinrich
Ed. Gallimard, La Pléiade
448 P.- 601 ill.
(gratuit pour l'achat de trois volumes Pléiade)

ROBERT DOISNEAU
Rue Jacques Prévert
Ed. Höebeke
124 P.- 250 F.

STANLEY VESTAL
Sitting Bull
Ed. du Rocher
460 P.- 149 F.

Une nouvelle pièce d'importance de la collection Nuage rouge des éditions du Rocher et pour la saga de l'Ouest, cette biographie-roman (on a négligé d'uniformiser dans les pages de titre...) consacrée au chef des Sioux Hunkpapa, le célèbre Sitting Bull. Pas un guerrier, a-t-on dit, pas un chef, un mendiant, un lâche, voire un piètre illuminé...
Il ne fut pas très inspiré, c'est vrai, d'accepter de figurer dans le "Wild west show", dans les années 1880, plutôt concocté à la gloire des Blancs, on ne lui pardonna pas surtout, longtemps, d'avoir filé la déculottée à Custer – vous savez, Little Big Horn, 1876. Voilà ce qui a conduit Walter Stanley Campbell (nom de plume : Stanley Vestal) à remonter sur ses traces à partir de 1926, et plus encore en ethnologue qu'en romancier ou biographe.
On ne joue donc plus ici tout à fait "au cowboy et à l'indien" ; on assiste plutôt aux efforts d'un homme pour sauver son peuple d'un sort qui, au moins jusqu'à sa tentative d'installation au Canada, ne lui semblait pas inéluctable.
On sait, hélas, comment se soldera ce beau projet : retour en réserve, et une balle lors d'une confuse tentative d'arrestation un certain jour de décembre 1890. La nation indienne pouvait entamer le compte à rebours... **J.-P. M**

WILLIAM KOTZWINKLE
Book of Love
Ed. Rivage/Ecrits Noirs
337 P.- 129 F.

Ce type est totalement déjanté. M'est avis que son cerveau doit ressembler à un volcan en perpétuelle irruption où les idées en fusion, après catapultage, iraient atterrir sur la feuille immaculée.
Ce type s'appelle William Kotzwinkle et il écrit les romans les plus originaux et les plus drôles qui soient. Son premier roman traduit, *Fata Morgana*, était de la science-fiction onirique. Son second livre, *Midnight Examiner*, un polar version Marx Brothers. *Book of Love*, son petit dernier, ne ressemble à rien de connu, si ce n'est une espèce de chronique sur l'adolescence d'un garçon, mélange de roman initiatique sur l'apprentissage de la vie amoureuse et d'un hommage aux super-héros des BD des années 50.
Il s'appelle Jack Twiller, mais préfère *l'Homme masqué, le Ranger solitaire, le Cavalier blanc* ou *Captain Marvel junior* à son patronyme passe-partout. Avec ses potes Yacalova et Béquille, ils passent leur temps à emmerder les adultes et à guetter les jeunes filles à leur fenêtre. Jusqu'au jour où il rencontre Gina, celle qui ne mange que des hamburgers sans oignon. Pour l'haleine. Drôle, poétique, tendre, avec en prime quelques peaux de banane sous les pieds d'une Amérique bien pensante.
Et un livre dont le chapitre 28 s'intitule "Peut-on en vouloir à une fille qui déclare je déteste sortir avec un garçon qui a des points noirs" vaut forcément le détour. **E. L**

L'ami de mon ami

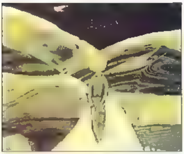
Quand on ouvre la biographie d'un auteur qu'on aime vraiment, on s'attend à un livre précis, distancié et riche. Pudique, aussi, surtout si le biographe était un ami de celui qui vous intéresse vraiment. Autant dire tout de suite que le livre de Keith Abott n'a rien à voir avec ça. Ce type a rencontré Richard Brautigan en 1965. Il a ri avec lui, partagé des virées explosives, et souffert en silence de ses exigences d'enfant perdu frimeur. Ce qui lui donne le droit d'exposer avec une redoutable ingénuité ses épaisses opinions d'ex-hippie rentré dans le rang, merci, on peut pas en dire autant de Brautigan, alcoolo paranoïaque suicidaire, emblématique par l'inadvertance, et surtout pas grâce à son talent. Mineur de surcroît. "Nom de Dieu, écrivait Richard à Tokyo peu de temps avant son suicide, les conneries qu'on va écrire sur moi après ma mort."
C'est peut-être parce qu'Abott le cite tout de go, de sa plume si terriblement quelconque et sincère qu'ils étaient amis. Ce livre permet au moins de se poser une question essentielle : à quoi sert une biographie ?
Les bribes d'une enfance abandonnée ? Elles apparaissent en filigrane dans tous les livres de Brautigan. Ses femmes ? Elles sont partout, vacillantes et belles comme le temps qui fuit. Et tout le reste, les moments violents ou fugaces, éternellement suspendus, il en parle forcément mieux que quiconque A-t-on besoin d'autre chose que de son jeu autour des mots, de ses mots qui savent évoquer sans jamais décrire, circonscrire, enfermer l'espace d'émotions silencieuses qu'il lance à notre rencontre ?
Prenez *le Journal japonais*, pour voir. Carnet d'un séjour de 1974, en forme de poèmes de valeur inégale, déclare Brautigan, parce que la vie elle-même se révèle souvent inégale. Il haïssait les voyages, mais il aimait la limpide concision des haïkus. Il avait appris le bouddhisme en regardant, comme apprenaient les enfants indiens avant la venue de l'homme blanc. Le Japon l'attirait comme un aimant, pour de nombreuses autres excellentes raisons, parmi lesquelles la mort prématurée de son oncle Edward, et le fait qu'au cours de la Seconde Guerre mondiale, il ait personnellement tué, sans jamais en blesser aucun, 352 892 de ces singes infra-humains qu'étaient les ennemis japonais de son enfance. C'est-à-dire à l'époque où il ignorait tout de la civilisation nippone en général, et des haikus en particulier.
Ses poèmes en sourdine parlent de solitude, d'alcool pâteux, d'insomnies, de bars aussi qui font la sieste, et de chats sereins. Ils racontent la vie d'éternel décalage horaire d'un qui n'est jamais au bon endroit, rêvant du Japon en Amérique, et de l'Amérique dans ce Japon qu'il regarde pourtant de tous ses yeux, de toute son appréhension du temps qui s'envole et qui change dans les zones d'ombre de la mémoire. A le lire, on aimerait vraiment pouvoir arrêter la balle dans sa course, la renvoyer dans le chargeur du 25 octobre 1984 à Bolinas, Californie. Et puis on sourit en pensant que dans chacun de ses mots, Brautigan est vivant. **L. H**

KEITH ABOTT
Brautigan, un rêveur à Babylone
Ed. L'Incertain
195 P.- 125 F.

RICHARD BRAUTIGAN
Journal japonais
Ed. L'Incertain
101 P.- 90 F.

EUGEN DREWERMANN
L'essentiel est invisible
Une lecture psychanalytique du *Petit Prince*
Ed. Cerf
168 P.- 89 F.

Le Petit Prince, faut-il encore vous le présenter, sinon pour rappeler qu'il fut écrit en pleine (dernière) guerre – en 1943 –, par un écrivain aviateur plutôt risque-tout – qui devait précisément disparaître au cours de sa dernière mission en juillet 1944 – nommé Antoine de Saint-Exupéry. Faux conte pour enfants qui ressemble plutôt à une vraie parabole pour adultes, on vous en a aussi depuis longtemps prévenu. Il fait même partie de ces récits rares, qui offrent soudain comme un condensé des rêves de l'humanité et échappent par là à leur créateur pour être réappropriés par tout le monde. Seulement on peut en même temps mesurer le risque que prend celui qui va s'avancer à gloser... En faisant du *Petit Prince* et... du *Château* de Kafka les deux livres-phares de notre siècle, le psy et prof d'anthropologie religieuse allemand Eugen Drewermann annonce tout de suite les couleurs et fixe bien ses assises. On va bien sûr en appeler à Freud, enfin plutôt à Jung, et à la correspondance de St-Ex. avec sa mère. On va plus solidement en appeler à la tradition du conte, et notammment à Grimm, et aussi, ce qui ne manquera pas d'étonner ceux qui auraient peut-être voulu continuer de rêver, à Pascal et à Nietzsche. L'analyse ne manque donc pas de hauteur de vue, et notre exégète sait aussi, comme Zarathoustra, descendre de la montagne pour nous prévenir des risques inconsciemment pris par Saint-Exupéry dans son apologie du sacrifice. Il ne nous parle pas de Bataille, bon, mais j'eusse aimé qu'il vît *le Roi et l'oiseau* (Grimault-Prévert) et se livrât à quelques exercices comparatifs... **J.-P. M**

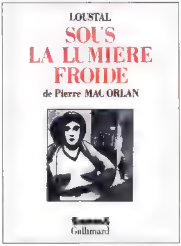


JEAN SERVIERE
Fulgur
Ed. Julliard
368 P.- 130 F.

Il y avait eu *Fantômas*, il y avait eu *Judex* – et que grâce soit une nouvelle fois rendue non seulement aux duettistes Allain et Souvestre, mais aussi à Louis Feuillade, qui sut prolonger à l'écran ce coup de fortune littéraire –, quand une bande de potaches de la rhétorique supérieure du lycée Louis-le-Grand décida de lancer *Fulgur*. Et le miracle, c'est que cette aventure collective fut menée jusqu'au bout, qu'elle eut même l'heur d'être publiée, en feuilleton comme cela s'imposait, dans un journal de province, *La Tribune de l'Yonne*, entre le printemps et l'été 1927.
Ce roman "d'aventures de police et d'épopée", édité aujourd'hui pour la première fois en volume, je vous le laisse découvrir, et dans tout ce qu'il a d'échevelé. Pour vous mettre l'eau en bouche, je me contenterai ici de vous révéler quels en furent les "anonymes" auteurs, car ils forment un non moins aussi joyeux cocktail. Sous le nom collectif de "Jean Servière", il faut en fait lire : Robert Brasillach, le chef d'orchestre de l'entreprise, secondé dans l'idée et pour quelques brefs chapitres par Roger Vailland. Deuxième maître d'œuvre, un certain Jacques Talagrand, fraîchement débarqué de son Alès natal, qui n'est autre que le futur Thierry Maulnier... Il faudrait ensuite citer José Lupin, et deux auteurs "involontaires", lisez, pillés sans qu'on leur ait demandé leur avis : Victor Hugo, pour un chapitre des *Travailleurs de la mer*, et Philippe Soupault, pour un passage de *la Mort de Nick Carter*. Cétait pas un beau bouquet ? **J.-P. M**

LOUSTAL/MAC ORLAN
Sous la lumière froide
Ed.Gallimard/Futuropolis
144 P.- 120 F.

Loustal illustrant Mac Orlan, celui qui déclare, et précisément dans la présentation de ce recueil, avoir obtenu "sa licence des rues et des carrefours et le certificat d'études sentimentales sur les trottoirs et les chaussées de minuit", ne vous étonnera pas. Encore moins quand vous lisez de la main de Mac Orlan lui-même : "Ce livre est une suite d'images, des photographies en surimpression où je peux me situer [...] à une époque surannée mais vivante, quand je savais déjà que la métaphysique de la misère naît de la compréhension loyale de ses éléments pittoresques".
Vous retrouverez donc sans mal, fidèlement adaptés, ces "rêves qui s'anéantissent dans les fumées noires" (noir rendu au lavis d'encre de Chine, pour être plus noir encore que l'aquarelle). Tout au plus serez-vous surpris de ne guère "voyager" dans ces images ; c'est que "des putes et des marins légendaires, des corps livides dans des chambres qui sentent le rat, des assassins et des ivrognes, des capitaines à jamais dégoûtés de la poésie de la mer", d'un port à l'autre, ne diffèrent guère.
Une nuance, mais c'est une nuance, a peut-être échappé à Loustal. Mac Orlan parle clairement, dans le même texte de présentation, de "paysages détruits, paysages anéantis et qui, jamais plus, ne renaîtront de leurs cendres". Nous en restons au réalisme social, tel que l'illustra certes le cinéma des années 30, mais dans le jeu, dit-on, cubiste des lumières et des ombres, dans le dessin des formes, il aurait peut-être fallu introduire quelques plus nettes cassures. **J.-P. M**



Le bagne de Clément

Pour quel public, ce *Journal du forçat Clémens* présenté par Michel Pierre ? D'accord, le redevenu sieur (après 28 ans de geôle) Jean-Joseph Clémens a un joli coup de crayon ; il réussit même l'exploit de faire de la vie des bagnards au début du XIX^e siècle, des images pieuses. Seulement le journal lui-même, plutôt hard quand on n'a pas assisté aux séminaires de Foucault sur l'histoire des prisons. Et on vous l'a tellement caviardé, ce journal (220 pages à l'origine, une trentaine à l'arrivée), qu'on est obligé de vous le livrer avec, entrelardé, un mode d'emploi !
Que ce soit un document précieux sur l'histoire des bagnes portuaires jusqu'à leur abolition en 1848 – et notre "héros" a eu tout loisir de visiter aussi bien Toulon, Brest que Rochefort –, c'est incontestable. C'est un document aussi précieux, on peut même ajouter, que le journal retrouvé il y a dix ans par Marc Soriano d'un détenu de Mettray (le fameux bagne pour adolescents où séjourna Jean Genet). Mais on se demande bien pourquoi on n'en a pas fait une monographie pour la collection "Archives", où le document aurait pu sans mal être publié intégralement. **J.-P. M**

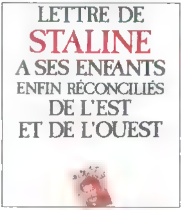
LE JOURNAL DU FORÇAT CLÉMENS
présenté par Michel Pierre
Ed. Gallimard, Coll. Découvertes
88 P.- 185 F.

JACQUES SADOUL
La-Belle-est-venue
Ed. Robert Laffont
286 P.- 98 F.

Victime d'un arrêt cardiaque, Julien quitte son corps et, trois mètres au-dessus, assiste en spectateur aux efforts du Samu pour le ranimer. Il en éprouve moins d'inquiétude que de bien-être, son seul regret, plutôt cynique, étant de ne plus disposer de l'usage de ses mains, histoire par exemple d'arracher la canne d'un clochard boîteux, ou de palper le contenu du décolleté provocant de la "mademoiselle docteur" qui le soigne. Il vit alors une NDE, cet état proche de la mort décrit comme la rencontre d'un être de lumière au bout d'un tunnel noir et, son heure n'étant pas venue, "ressuscite". Intrigué par cette expérience, il accepte de se prêter à des séances d'hypnose conduites par une psychothérapeute. Mais lors de ses régressions, certaines de ses précédentes incarnations vont se manifester : un aventurier du XIX[e] siècle, trafiquant d'antiquités, et surtout une jeune Egyptienne, contemporaine et amie de Nefertiti, dont le récit à la première personne fait écho à celui de Julien.
Vivacité, légèreté, humour, le ton de *la-Belle-est-venue* tranche sur la production romanesque habituellement liée au thème de la réincarnation. Ajoutez le nuage de doute cher à tour cartésien, le ressort quasi-policier de l'énigme, l'intérêt historique de ce voyage rétrograde, 34 siècles en arrière... Il ne vous reste plus qu'à succomber au charme de ce roman, vous passerez un excellent moment. **J. W**

RAOUL VANEIGEM
Lettre de Staline à ses enfants enfin réconciliés de l'Est et de l'Ouest
Ed. Manya
100 P.- 60 F.

"Déboutonnez... la moustache est tombée, le sourire reste". Il fallait un Raoul Vaneigem, l'auteur, rappelons-le, du fameux *Traité du savoir-vivre à l'usage des jeunes générations*, paru à la veille de 68 (réédité aujourd'hui dans la collection Folio, Gallimard), pour oser sortir le "petit père du Peuple" des flammes auxquelles l'histoire récente s'acharne à le condamner.
Qu'on n'invoque pas l'outrance, l'outrecuidance ou autres outriculeries, il y a beau temps,"à proclamer l'apocalypse toutes les trois decennies [que] l'outrance a perdu de son crédit". Parce que, quel jeu nous joue-t-on? L'Est est en train de racheter, au rabais, les idées dont l'Occident se défait. Staline : vous me faites trop d'honneurs en me donnant le monopole de la barbarie. Le capitalisme s'est-il et continue-t-il de se montrer moins sauvage, moins cynique? On a trouvé le travailleur le plus docile qui soit : le consommateur. Quoi? on se soucie aussi des chômeurs. Mais parce qu'ils constituent de très mauvais consommateurs! Dernière innovation du système : vous voulez du bonheur?; on va vous faire un devis ..
Phrases à l'emporte-pièce (et c'est le but visé), mais dans un discours bien conduit, et qui ne désespère pas totalement de ses contemporains. Comme il l'avait déjà développé dans son *Livre des plaisirs* (Encre, 1979), puis dans son *Adresse aux vivants* (Ramsay, 1990), plus que jamais les conditions lui semblent réunies pour "rendre enfin la vie offensive". **J.-P. M**



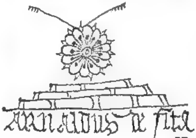
De pseudo en pseudo

Quel boulot! Après un déjà copieux *Index des personnages de Simenon* publié en 1985, Michel Lemoine livre aujourd'hui un non moins impressionnant "guide complet des romans populaires [de Simenon] publiés sous pseudonyme". Cent quatre-vingt-dix romans, écrits sous dix-sept pseudonymes, sont ainsi passés au peigne fin, avec descriptif complet, du format, nombre de pages, date de contrat, date de parution aux extraits significatifs et bibliographie critique. Qu'on en reste baba ! Incontestablement précieux. Seulement, justement devant l'hénaurmité de la chose, notre savant recenseur aurait pu prendre un tout petit peu de recul. D'accord, il vous a tout bien classé (romans légers, voire grivois, signés en général Luc Dorsan ou Gom Glut; romans d'aventures, signés Georges Sim ou Christian Brulls; romans sentimentaux, signés Jean du Perry); il n'a pas cherché à cacher que Simenon n'avait souvent pas hésité à reprendre les mêmes intrigues (selon le vieux principe: il vaut toujours mieux être plagié par soi-même que par un autre), comme à recourir à des stéréotypes et collectionner les idées reçues (pour être large...). Il montre enfin qu'il n'y a pas de gourance possible : dans son passage au crible, il n'a pratiquement pas trouvé de "passerelle" entre l'œuvre alimentaire et celle du grand Simenon. Ouf, nous voilà rassurés!
Seulement, 190 romans en 10 ans (de 1921 à 1931), ça fait, si le docteur ne m'abuse, 19 romans par an, plus d'un par mois. Ça ne l'interpelle pas. On aurait peut-être du coup aimé en savoir un peu plus sur ses contrats avec les diverses maisons d'édition (Ferenczi, Tallandier, Fayard, Rouff, Prima): las, rien. Plus banalement, on aurait eu l'explication de ses divers pseudos que ça aurait pu nous réjouir. Bon, c'est vrai, le volume fait déjà 508 pages, mais en était-on à dix pages près? **J.-P. M**

MICHEL LEMOINE L'autre univers de Simenon
Ed. C.L.P.C.F., Liège. 508 P.- 300 F.

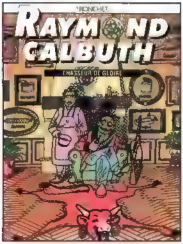
BEATRICE FRAENKEL
La signature, génèse d'un signe
Ed. Gallimard
336 P.- 150 F.

Pour chacun de nous, signer semble un geste élémentaire. Seuls les très jeunes gens s'en préoccupent, qui cherchent encore l'empreinte légale nécessaire de leur personnalité. *La signature* explore la lente génèse de ce signe, depuis le VI[e] siècle jusqu'à l'ordonnance de 1554, par laquelle la marque autographe devint obligatoire en France, sur les actes notariés Traitant à la fois de sa nature de symbole régi par une loi, d'icône dotée d'une qualité représentative, et d'indice de l'existence réelle de son objet, l'auteur analyse l'évolution de la perception que les hommes ont d'eux-mêmes et des autres, le pouvoir de leurs marques, de leurs serments, et de leur nom propre, à travers dix siècles d'histoire. Ce livre dense est d'autant plus intéressant que le rituel de l'autographe en tant qu'inscription admise par la loi va s'effilochant, dilué dans les codes numériques d'identification nationale et bancaire, diminué au profit de marques biologiques infalsifiables : empreintes digitales ou vocales au présent, et, dans un avenir prévisible, empreinte de l'iris et, pourquoi pas, code génétique. Au moment où la perception de l'identité amorce une inversion contradictoire, le statut social des individus glissant de celui d'êtres singuliers dotés de libertés à celui de parcelles réifiées de groupes quantifiables, pour les mieux gérer, il est tout aussi utile que passionnant de se pencher sur l'histoire d'un acte familier. **L.H**



LIVRES A SUIVRE

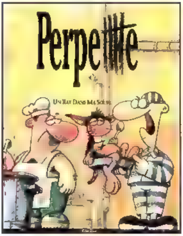
TRONCHET
Raymond Calbuth
Chasseur de gloire (T. IV)
Ed. Glénat
64 P.- 65 F.



Non, Raymond Calbuth, même s'il vit une apparente paisible retraite dans un aussi paisible village du Nord – qui semble cher à l'auteur –, n'a pas encore décidé de "raccrocher son pyjama au vestiaire des causes entendues". Bien sûr, il voudrait bien un jour voir son nom figurer au dictionnaire des célébrités – une place entre Calamis, sculpteur athénien, et Caligula, empereur romain et empoisonneur, ne serait pas pour lui déplaire –, mais ce n'est pas ce qui réellement l'anime et continue de lui faire, au risque de la congestion, monter le sang à la tête. C'est de dénoncer, avec toute la candeur qu'il s'efforce de préserver, tous les petits dysfonctionnements qui, vus de sa modeste taille, nuisent à la bonne marche de la société. Il n'entend pas transformer le monde, il voudrait seulement être compris... Didier Vasseur, alias Tronchet, poursuit, à son image, son petit bonhomme de chemin à l'abri de tourmentes qu'il laisse à d'autres le soin de traiter. **J.-P. M**

ARKAS
Perpetttte
Un rat dans ma soupe (T. II)
Ed. Glénat
56P.- 59 F.

Qu'on vous le dit et qu'il faut le croire, Arkas connaît un "véritable succès en Grèce". Si vous n'aviez pas déjà été mis au parfum par ses premières *Mauvaises fréquentations*, voilà l'occasion de vous accrocher à la voiture cellulaire...
Perpetttte (oui, avec quatre "t") s'en est pris pour 622 ans – Arkas voit très large! les colonels n'ont tout de même pas duré si longtemps, mais ça peut nous faire remonter aux débuts de la domination turque –, et pour, bien sûr, un délit qu'il n'a pas commis. Années qu'il purge le plus philosophiquement du monde (que voulez-vous, quand de toute façon dehors tout va de mal en pis, la prison n'est pas le moins mauvais des refuges), en la, j'allais dire plaisante, non plutôt grinçante compagnie d'un rat nommé Monte Cristo, qui ne cesse de le contredire, et d'un drôle d'oiseau, nommé Clémentine, qui se charge d'assurer la communication avec l'extérieur. Même si l'on a de plus en plus de doutes sur la bonté naturelle de l'homme, et conséquemment sur l'existence possible d'un Dieu, faut



tout de même pas se laisser aller jusqu'à sombrer dans l'aliénation la plus totale.
Vous voyez la tonalité, vous verrez tout de suite l'organisation des strips : c'est Claire Brétécher au pays des Hellènes, et j'espère bien en disant cela ne faire de peine ni à l'un ni à l'autre. Ça fuse à chaque page, et on comprend qu'à Athènes, on en redemande. **J.-P. M**

PTILUC
Ni Dieu di bête
Elucubrations primales (T. I)
Ed. Humanoïdes Associés
48 P.- 56 F.

Vu l'état de la couche d'ozone, Dieu est-il bon? Tout homme est en droit et théoriquement en mesure de se le demander. Mais si l'on est un animal? Un singe, par exemple? Pas de panique! La magie de l'anthropomorphisme est là pour résoudre aisément ce petit problème, dans l'univers de la BD du moins. Donc, prenez un singe chenu et un autre vert. Faites du second le témoin des élucubrations philosophico-gonflantes du premier et vous tenez un album dont le caractère désopilatoire n'échappera à personne. Même pas à Dieu. Imaginez ces pauvres bêêêtes, scrutant leurs quatre petites mimines tout juste bonnes à éplucher les bananes. Tâchez de vous représenter le parano grand format qui attaque le mental de ces pathétiques primates lorsque, d'aventure, ils aperçoivent l'homme, ce demi-Dieu, tout bardé d'ordinateurs, de gazinières, d'automobiles et de bombes zatomiques...
En sus du caractère intensément comique que nous avons déjà souligné, un second point milite en faveur de l'album dont auquel il est présentement question. Dans le monde où l'on vit, trouver un bouquin qui vous présente des types encore plus cons et angoissés que vous, ça n'a pas de prix. **J.-L. C**

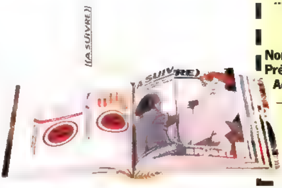
RELIEZ LE PASSE AU PRESENT POUR L'AVENIR

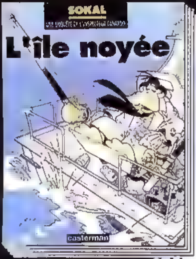
Cette reliure en toilex peut contenir douze numéros, soit une année complète.

Ces reliures toilées sable sont vendues par deux, chacune pouvant contenir six numéros.

... reliure(s) (A SUIVRE) 12 numéros : 71 F port et emballage compris.
...paquet(s) de 2 reliures (A SUIVRE) : 100 F port et emballage compris.
A compléter et à retourner à :
(A SUIVRE) 66, rue Bonaparte 75006 Paris.

Nom : ____________________
Prénom : ____________________
Adresse : ____________________
____
Code postal : ____________________
Ville : ____________________
Pays ____________________
Tél : ____________________





SOKAL

L'ÎLE NOYÉE

48 P.- 47 F.

casterman

LUCKY STRIKE
FUMER PROVOQUE DES MALADIES GRAVES

La Tapisserie de Bagneux

ALBERT LEMANT

LE ZOO LEMANT EN HUIT POINTS

1. Gromelo et Jurette sont dans un bateau, il a plu, beaucoup, et puis ça a séché. L'Arche est restée plantée là, parmi ces montagnes dont monsieur Quatorze a prétendu qu'elles n'existaient point.

2. Gromelo grave. Il me dit souvent : "La mort sure ! pense à la Mort Sure !!!" Je me dis, il veut m'exhorter, ce vieux philosophe, à considérer le caractère transitable et périssoire de toute chose ?... Et pourtant graver le trait, n'est-ce pas tenter de le perpétuer, d'accroître un peu les chances d'Eternité, en le multipliant ?

3. "L'important donc, est la morsure" ah......... je pense à Jurette qui elle aussi pratique la morsure par corrosion de l'espace sonore et mental, et l'on appelle cela : "Taille Douce" !

4. Pauvre de nous.

5. Donc tout tient à cette fameuse morsure, celle de l'acide Jurette, là où l'on a incisé au moyen de l'ongle taillé en biseau, ou gratté, le vernis dont la plaque fut recouverte. Le métal a pris son bain corrosif sucré, un certain temps, ça dépend, et les creux ménagés en icelui aux endroits non protégés par ledit vernis appelleront l'encre. L'Encre.

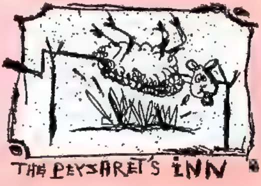
6. Par son Art, le graveur consacre gravement le mariage mystique du papier et de l'Encre, car le choix du papier est comme le choix d'une fiancée, et ils devront s'accorder, s'exhalter pour le meilleur ou pour le pire.

7. Tout ça pour dire combien le lecteur de ce "comix" se trouvera frustré c'est la faute à l'offset.

8. En plus c'est un métier qui tache, et qui troue (acide !). Mais Maître Albert nous a signifié par un bel hommage à Monsieur Bertillon, à quel point l'empreinte digitale participe de la protohistoire de l'Imprimerie.

Voilà.

F'MURRR



Les originaux de *la Tapisserie de Bagneux* sont exposés à la librairie-galerie René Kieffer, 46, rue Saint-André des Arts, 75006 Paris. Tél. : (1) 43 26 47 11. Du 3 au 27 juin.

Photos: Michel DIEUZAIDE

Inventé par les orfèvres au XVᵉ siècle, la taille-douce est un procédé de gravure en creux qui nécessite une attaque du support par l'acide.

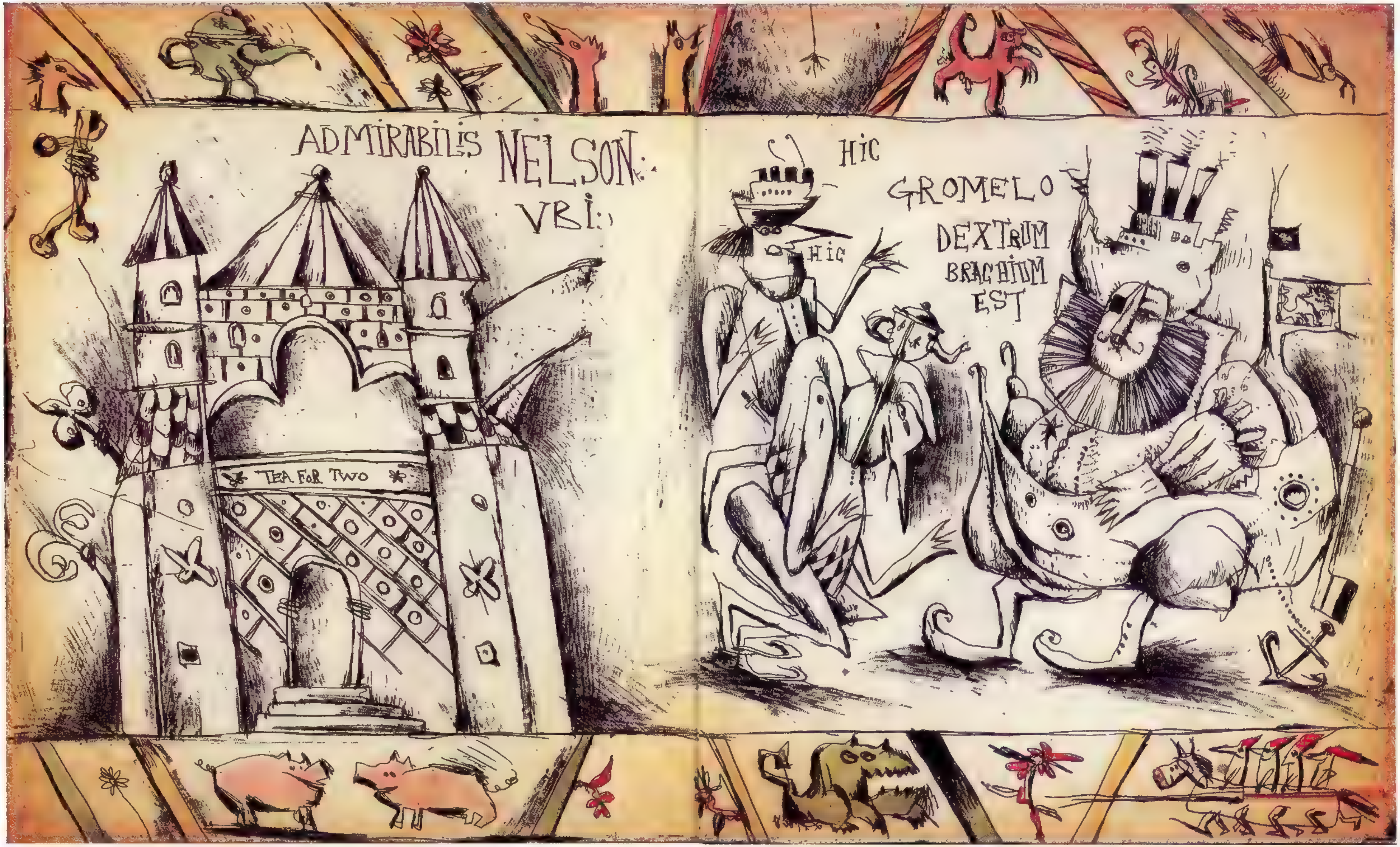
1ʳᵉ étape : préparation. **La plaque est préalablement enduite des deux côtés d'un vernis protecteur à base de bitume de Judée, avant de réaliser le dessin à l'aide de pointes d'acier.**

2ᵉ étape : la morsure de l'acide. **La plaque est ensuite trempée dans de l'acide nitrique dilué, pendant environ une heure. Pour obtenir des épaisseurs différentes, certaines morsures peuvent être plus ou moins accentuées à l'aide d'un coton-tige.**

3ᵉ étape : l'encrage. A sa sortie du bain d'acide, la plaque est soigneusement rincée à l'eau courante, et le vernis est ôté au trichloréthylène ; puis, à l'aide d'une "poupée", tous les creux sont bourrés d'encre.

4ᵉ étape : la presse. **On essuie l'encre à l'aide d'une mousseline de gaze pour dégrossir la plaque, qui est ensuite posée sur la presse. Le support papier a préalablement été humidifié à l'eau puis séché, afin de lui donner la meilleure souplesse possible.**

Sous l'action de la presse, les fibres du papier prennent l'encre à l'intérieur des tailles du métal, et la feuille devient image, histoire ou bande dessinée... ■



... En l'an de grâce 1064, au château de Bagneux, l'Admirable Nelson le Concupiscent, roi des angles morts, sentant venir la fin, charge son bras droit – et néanmoins fiston – Gromelo, d'aller confirmer à sa nièce Jurette Armada, qu'elle sera bien son successeur sur le trône.

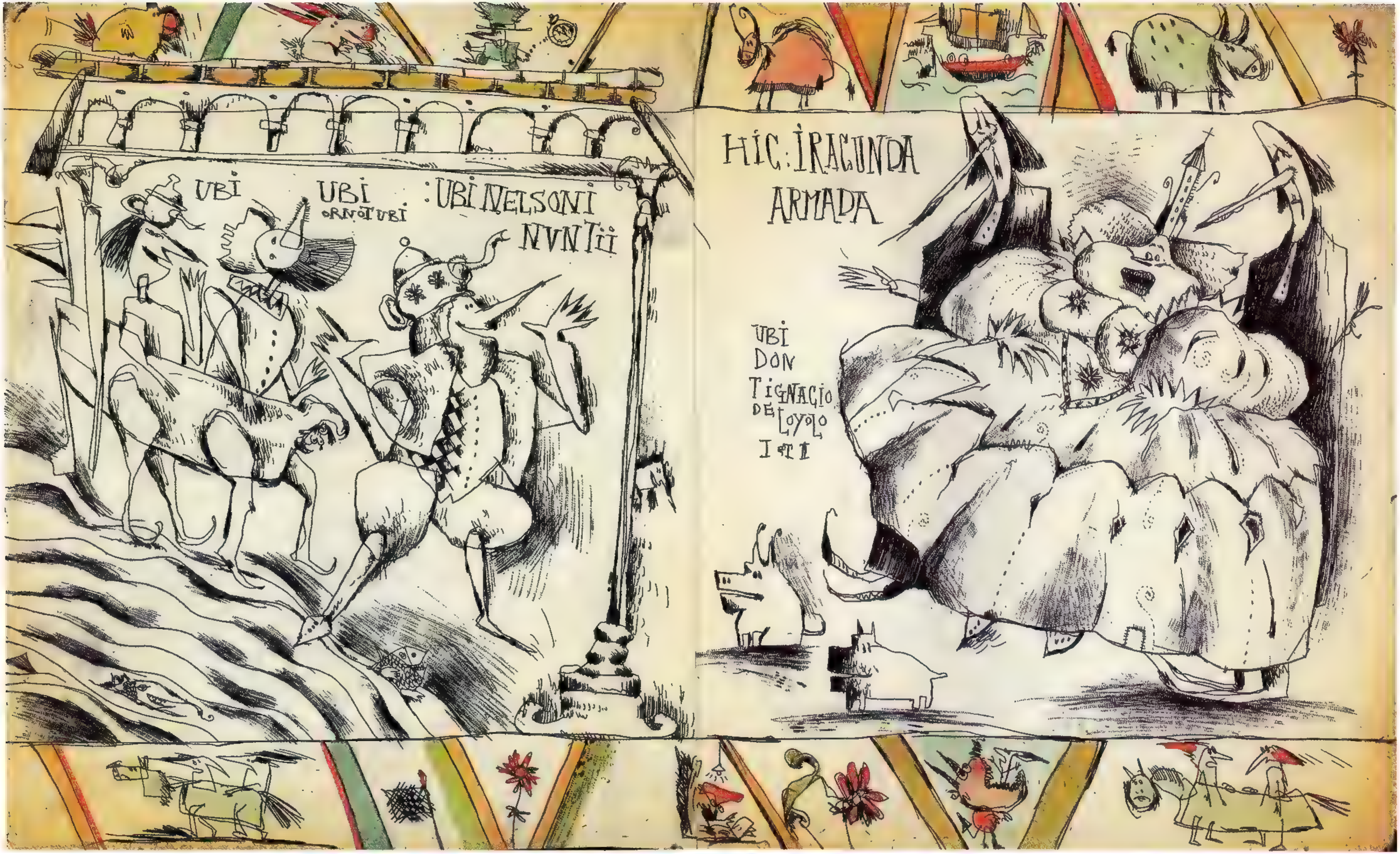
Alas, Alas, tout en ce bas-monde n'étant que ruse, fourberie, scapinerie et scampi fritti, il en ira tout autrement...
Voici donc la triste histoire de Gromelo et de Jurette...

Ici est Gromelo, le fils du roi sur son cheval-jupon, et voici Christopâle Palombe, "le con qui s'la dore", son capitaine. Ils vont fièrement s'embarquer et traverser la mer pour rencontrer l'Irascible Armada, reine des angles aigus et mère de Jurette.

Avant d'arriver sur la côte, ils s'arrêtent au Peyrarets'inn, le pub sacré, à Bosham, et reçoivent la bénédiction de leurs pairs amers. L'émotion est grande. Ils prient.

Les voici sur le Cauliflower, le navire de Palombe. C'est la traversée. Prospère le bouffon raconte une histoire pour détendre l'atmosphère. Oncque ne l'écoute car c'est la tempête.

Pendant la tempête, une baleine apparaît.
Elle est callypige. C'est un mauvais présage. Ici.



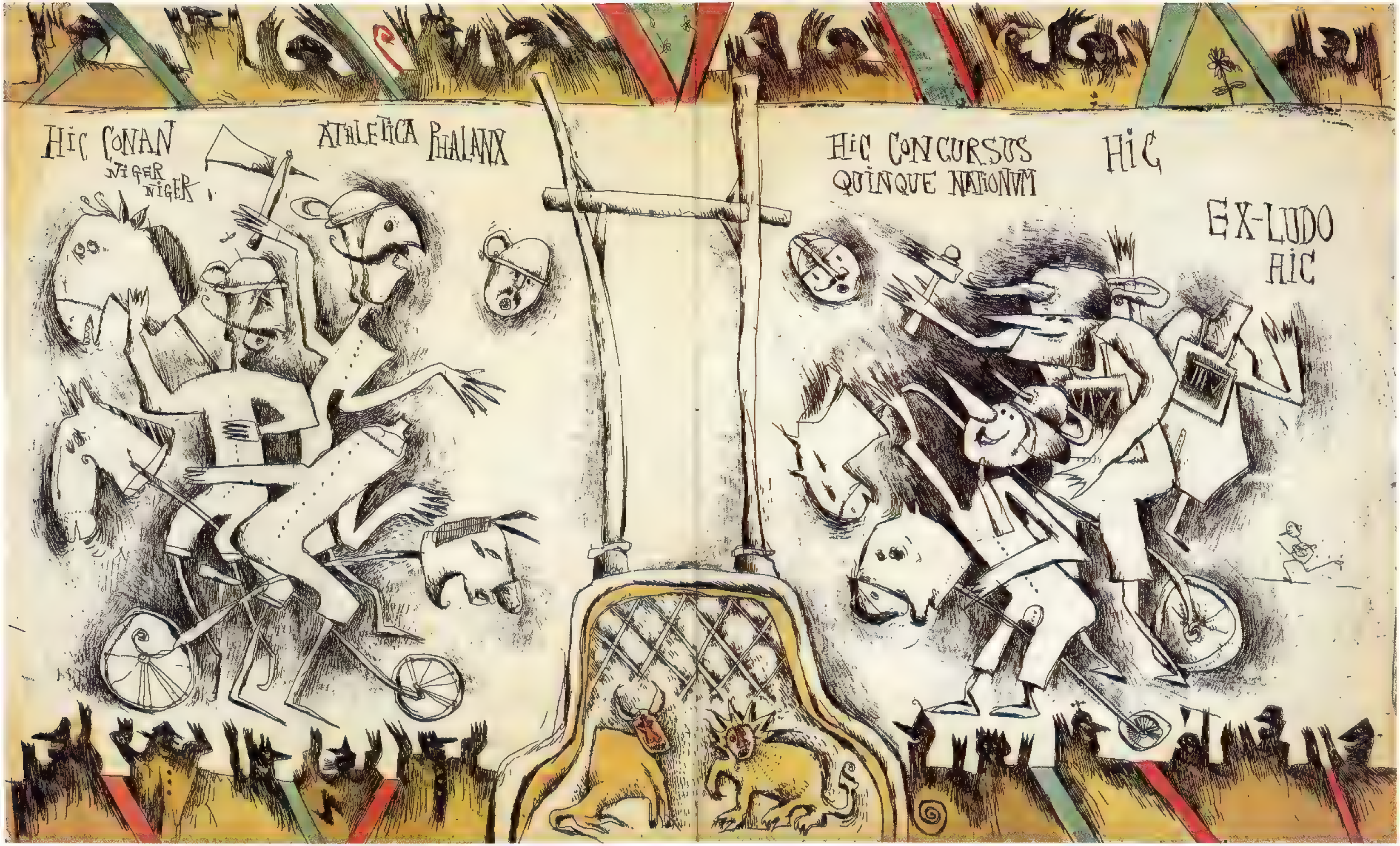
Ici, ils abordent sur le rivage et ici ils vont vers le camp du Gras-Double, où les attend l'Irascible Armada en grand Tapara.*

**Tapara : pompes hispaniques*

Ici est l'Irasible et ses conseillers Don Tignace de Loyolo I et Don Tignace de Loyolo II. Et ici sont ses molosses "White and White". Les pourparlers vont bon train.

Et ici Gromelo rencontre Jurette. Et ici est le coup de foudre. Et il prête serment à Jurette.
Et il lui déclare sa flemme. Et c'est ici. Si.

On célèbre l'événement. On fait venir des troubadours. On chante on danse on s'amuse comme des fous.
C'est la fête, la fiesta, la bamboula, Woodstock... Ici...



Pour consacrer l'événement – ici – on organise un petit tournoi amical entre la troupe de Gromelo Nelson et le clan du conétable Conan, vassal de l'Irascible.

Le combat est franc et massif, quoiqu'empreint d'une saine camaraderie. Les angles sont disqualifiés par 3 têtes à 2. Ici.

Voici Gromelo. Il rentre chez lui. Hélas, l'Admirable a cassé son bagpipe et passé l'arme à gauche. On porte son corps en terre. On pleure. Beaucoup. Ici.

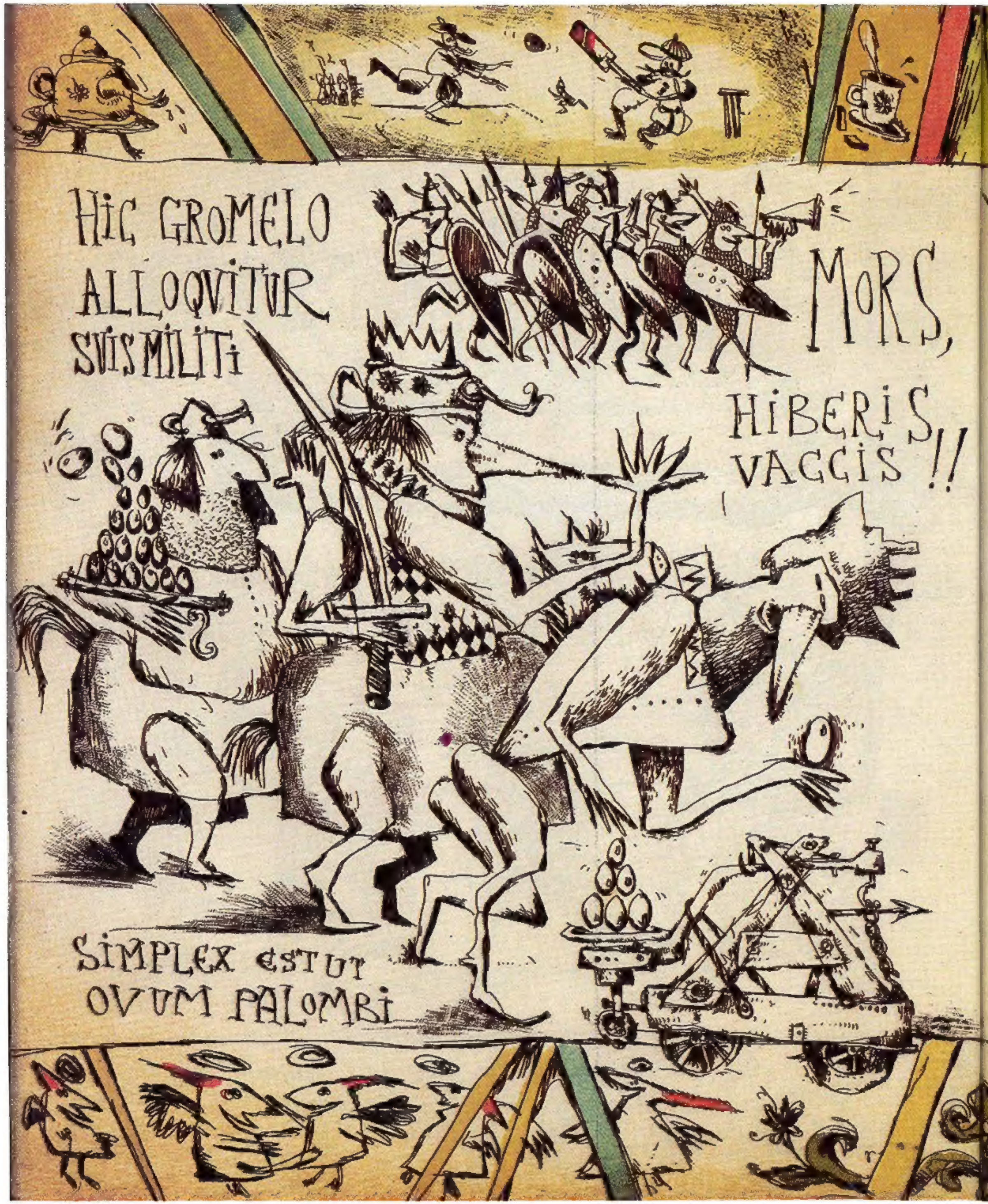
Et voici Gromelo. Il double Nelson et devient shérif à la place du shérif. Une comète passe dans le ciel. Mauvais présage. Ça sent le roussi.

Où un perfide albinos mange le morceau et raconte le coup de Trafalgar à l'Irascible.
Où c'est la grosse colère de l'Irascible. C'est l'ire, le courroux, la rogne maxima : la guerre !Où.

Où Jurette prend la tête des troupes. Où c'est cornélien. Qui n'était pas né en 1064.
Où l'on s'en tape le coquillard. Oulala. En tout cas, c'est la guerre. Ici.

Et ici on construit la flotte. Les navires sont remplis de cuisses de grenouilles. De marshmallows à l'huile d'olive. De théières pleines d'ail. Eh oui.

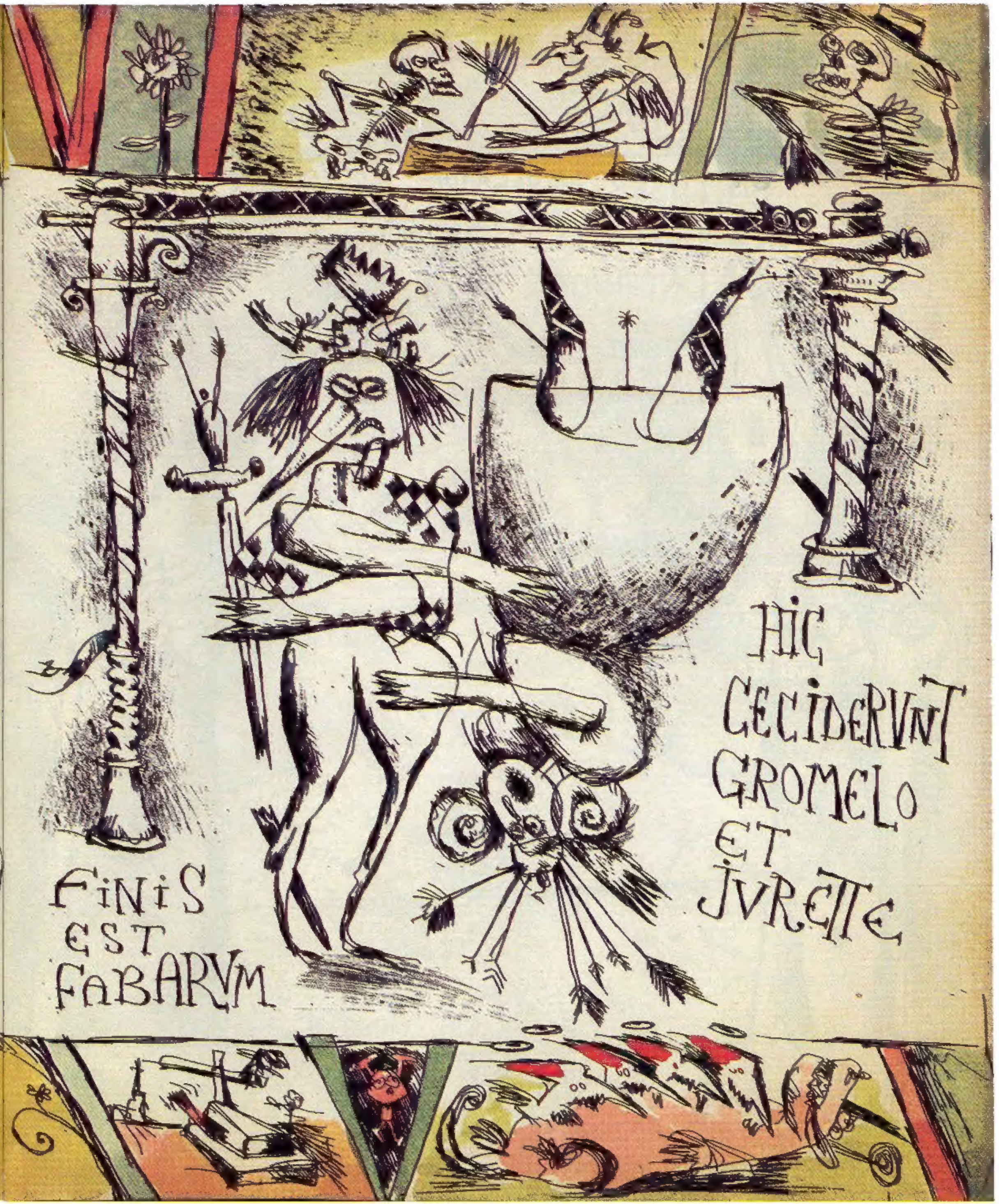
Et ici la flotte s'ébranle, les carapaces au nez, et traverse la mer. Eh oui. Et on braille des chants guerriers pour se remonter les bretelles. Quand on en a. On est fier. On est des hommes...



Ici est Gromelo. Il arrangue ses troupes. Il invective poliment mais fermement l'adversaire.
Ici le capitaine Palombe met au point une catapulte à œufs mollets. Il est rusé. Lui. Ça va barder. Ici.

Ici est Jurette. Elle arrangue ses troupes. On conspue courtoisement mais énergiquement l'ennemi.
Ici est Jurette. Elle danse sous les remparts de ses chevilles. Elle est usée elle. Il va y avoir de la bagarre. Ici.

Et ici bagarre il y a. Et ici, et ici, et ici. Et tombent les petits Ibères et les petits Angles bien morts. Et tombent Prospère et Ignace de Loyolo I et II et III et IV. Et tombe tout le monde. Ici et là.



Et tombent mêmement Gromelo et Jurette. Et leurs carottes sont bouillies et c'est la fin des fèves... Bien mêmement. Ici ou là...

Et ici vient l'aube du crépuscule de l'aurore de l'avant-veille du matin suivant.
Et le silence fait place au tohu-bohu. Et seul Cristopâle Palombe survit, unique respacé d'une lutte fratricide, il file 20 nœuds. Droit devant...

... vers de meilleurs horizons. Et nul n'en entendit plus ouïr... Quoique... A bien y réfléchir...
Bref. Ce fut malgré tout la fin de cette merveilleuse époque, épique, et colegram...
Hic, hic et hic.

Remerciements à Natalie Levisalles pour sa précieuse connaissance du latin.

Par son Art, le graveur consacre gravement le mariage mystique du papier et de l'encre.